中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一五一三一號

（外埠版稍一大張）

工商日報　中華民國五十九年四月九日　星期四　農曆庚戌年三月初四日　第一頁

兩巴將調整車費

詳情刊港聞版

大阪地下鐵爆炸 死傷超過二百人

【東京八日法新社電】日本大阪市一條地下鐵道建築工程工地，今晚發生大火，在一宗爆炸事件中，有九十二人喪生，一百八十二人受傷。該處附近有三十間民房和商店被毀。

【大阪八日合衆國際社電】此間一個稠密的住宅和商店地區，於星期三日發生一宗爆炸事件，使一座五層高的建築物起火焚燒。據大阪消防事務處透露：在爆炸中最少有四十四人喪生，另外有一百四十人受傷。這次爆炸，發生在距離東京西南約二百五十哩的日本重要工業城市——大阪的東區。據警方認爲，這次爆炸事件是由於一個地底建築地盤中煤氣洩漏而引致的，最少有三十間房屋起火焚燒，其中大部份是小商店，路面上的行人都被濺倒，一百六十呎外的玻璃窗也被震碎。市政官員認爲，由於有一羣人圍在地盤外觀看修理工人意圖修補漏出煤氣的缺口，致造成了這次巨大的死亡數字。爆炸發生於當地時間下午五時，爆炸地點距離萬國博覽會場相當遠，該會場在距離大阪以北約十一哩處的千里丘。

越共攻入東境廿哩 再佔據治富村

【柴楨八日美聯社電】柴楨省府的官員們於星期三日說，北越和越共衆由南越挺進至柬埔寨境內二十多哩，重佔治富村，並開始攻擊普拉壽村。

較早時的報導說，越共於星期一晚攻擊治富，並於星期二日黎明時被擊退。但柬埔寨軍司令於星期二晚撤出其部隊至柴楨。他說：他預料越共將於晚上展開全面攻擊。

軍方官員說，據悉，北越軍派遣數兩數卡車的有重武器生力軍，前往邊界以西十哩的治富，同時越共在市內挖掘壕溝和掩體。

當局人士說，當一般由越共支持的村民，於星期二晚沿第一號公路向西開往普拉壽村時，柬埔寨軍向他們發射八十二公厘口徑的迫擊砲。據悉，無人傷亡。

【金邊八日法新社電】在治富村於昨晚陷落越共手中，而政府軍亦向內陸撤退十哩之後，柬埔寨政府業已失去名爲「鸚嘴」邊界地區的一半控制權。這個凸入南越境內的柬埔寨邊區，是一個四十哩乘二十哩的三角形地帶。

傳錫漢諾克抵河內

【東京八日合衆國際社電】被罷黜的柬埔寨元首錫漢諾克親王，顯然已由北平前往河內，直接指揮奪回柬埔寨政府的戰鬥行動。

錫漢諾克星期三在河內說，他是將柬埔寨改爲「人民民主」的行動中的一位「同路人」。

北越官方通訊社發表這位被罷免的元首向柬埔寨人民廣播文告的全文。

引述錫漢諾克的話說：「我過去在我們人民爲反抗法西斯反動派與他們的主子美帝國主義的歷史性解放戰爭，成爲一名同路人，中南半島及亞洲的前途，將決不讓操在美國手上。該國前途將必然操在中南半島人民手中。柬埔寨的前途亦將操於柬埔寨人民之手。」

錫漢諾克於三月十八日政變中被罷免，當時他正訪問莫斯科。錫漢諾克號召柬埔寨士兵背棄朗諾將軍的新政府與參加左翼部隊。

他說：「不要相信現在僱用你們的反動派。他們沒有前途，故此你們應表現你們效忠於你們的人民。」

【西貢八日美聯社電】南越官方人士於星期三日說：南越戰鬥直升機掠入柬埔寨境內五哩，殲滅估計約一百五十名北越軍。

這些人士說：這些武裝越界攻擊是獲得柬埔……

在倫敦中共機構 證實莊士頓被囚

【倫敦八日法新社電】中共今日首次證實一位於一九六八年八日在上海被捕的銀行經理，目前被禁錮在中共監獄裏。同時，中共又表示正進行調查一項指控他違反中共法律的控罪。

這項消息是由中共駐倫敦「代辦處」告知莊士頓太太的。當時她由自由黨國會議員裴斯頓陪同下，前往中共「代辦處」探取有關她丈夫的音訊。

居住在赤夏的莊士頓太太，有兩個兒女，自從五十六歲的大衛莊士頓被捕後，她即失去他的音訊，也不知道他的下落。

當莊士頓太太和那位國會議員等候片後，便有一名中共官員請他們進入。二十分鐘後，他們才離去。莊士頓太太看來很緊張和憂愁。她說：雖然，中共官員曾用他們獨特的方式來安慰她，不過他們並不同情她丈夫的悲慘情況。

大陸又起武門風 太原死傷三百人

【台北八日中央社電】據有關方面敵後消息，大陸各地武鬥之風最近又漸展開，尤以山西太原地區的情況最爲嚴重。

據敵後消息指出，自去年十月至今年二月間，雲南、廣東、廣州、及山西省太原市等地，都曾發生大規模的戰鬥，其中以山西太原最激烈。

今年二月六日，太原市郊區下放幹部和學生，因爲不滿中共「備戰備荒」的嚴酷措施，集合大批群衆湧至太原市「人民廣場」，於搶得大批武器後，襲擊正在參加集會的工人，雙方當即發生激烈戰鬥，並蔓延整個市區，演成巷戰。當時，太原市附近中共駐軍部隊雖明知發生武鬥，但仍按兵不動，直到六日接獲共黨「中央軍委」命令，始入城控制局勢，但雙方死傷已達三百六十多人。事後，中共[illegible]稱這次武鬥爲「山西內亂」。

有關方面指出，大陸各地的武鬥每在毛林集團實行軍事鎭壓後，都能沉寂一個時期，但不久又告抬頭，並且較過去更爲激烈。如去年七月廿三日，毛曾批發制止山西武鬥，並適用於大陸各地的「七、二三佈告」，就是一個明顯的例子。如今時間不到半年，山西及其他地區仍然繼續出現武鬥，足見毛林集團制止武鬥，並未收到預期的效果。

漢城近郊塌樓 死傷五十多人

【漢城八日路透社電】一座依山建築的五層樓宇，於今日倒塌，約有住客七十人被困於瓦礫之中。警方說，死者有十六人，而三十六名傷者已被送到醫院去。估計有十五人仍被困於此傾塌樓宇的幾噸瓦礫之下。這一座樓宇位於漢城西南，建築在陡峭山坡的邊緣上面。

蘇最新飛彈巡洋艦 首次在太平洋出現

美國及西方尚未有此類型戰艦

【東京八日時事社電】日本防衛廳七日發表在對馬海峽向北航行中的蘇聯新型飛彈巡洋艦的照片。裝配核彈頭的蘇聯「艦對艦」飛彈新型巡洋艦在遠東被發現，尚屬首次。此張照片在二月八日拍攝，像這樣清晰的照片，爲西方各國所鮮，尚屬首次。此種新型裝載飛彈巡洋艦，已在蘇聯太平洋艦隊服務一事，因而遂致証實。該種巡洋艦的特徵爲：艦上裝有二座可配置核彈頭的中程飛彈發射台，射程遠達六百公里，速度爲音速一至二倍，由於射程超越雷達探測範圍，因此採取在洲際彈道飛彈所用慣性誘導方式，飛近目標，再由內部的雷達自動追踪裝置瞄中目標。此種方式，意味着可由水平線彼方直接攻擊目標，美國以及其他西方國家均尚無此種類型軍艦。

美威力最強飛彈艦昨抵台訪問

【基隆八日中央社電】美國海軍最新型而威力最強大裝有電導飛彈的驅逐艦「塚的卡特」號，今天訪問基隆港，預定停留五天。艦長艾倫中校，于該艦停泊後，即登岸拜會基隆市政府及中國海軍基隆軍區司令部，明天起他們將到台北，繼續訪問活動。

永珍政府答寮共建議 在解決寮戰談判前 首先必須全面停火

【永珍八日合衆國際社電】寮國政府於星期三日提議，在舉行一項解決寮戰的談判前，首先必須全面停火，其中包括，美國停止一切轟炸行動；不過，對「胡志明小徑」的轟炸，則屬例外。

這項提議附在一份回覆寮共特使於上月廿二日致送給蘇佛瑪總理的五項和平提議的公文中，這份公文業已獲得寮國內閣同意。

這項提議也呼籲以一九六二年日內瓦協定和國際監管委員會視察爲基礎，來舉行談判，以察看有無日內瓦協定中所禁止的外國干涉寮國情事。

蘇佛瑪與內閣官員們行一小時又四十五分鐘的會議後宣稱，他將於星期四日下午四時卅分，在辦公處召見寮共駐永珍代表蘇地，把回覆公文交給他。

內閣同意由總理所擬的回覆提議，祇修改其中一小部份刪去其中一段，說最近北越軍隊駐在柬埔寨的揭露，証明北越否認有軍隊駐寮國這事是虛偽的。

被騎劫美軍火輪 柬正式交回美國

【柬埔寨錫漢諾維八日路透社電】被騎劫的美國商船「哥倫比亞之鷹」號，在柬埔寨被扣留二十五天後，今日已由美方接收，駛離此間。

外交界消息說，美國已向柬埔寨新政府保証，不將船上炸彈運往原定目的地的泰國或運往南越。柬埔寨外長山雲在錫漢諾維附近的雲壤港一項儀式中，將該輪移交美國代辦李佛斯。該輪連同十二名船員，在史湯船長的指揮下，隨即駛離是間。這艘載運炸彈前往供應在泰國基地的美軍B五二型飛機的「哥倫比亞之鷹」號，於三月十四日被騎劫，剛巧是在外遊未歸的柬埔寨國家元首錫漢諾克奪台前的四天。

南越中央高原達森兵營 爲共軍包圍已八天 補給品全部靠空投

南越政府稱擊斃共軍八百多名

【西貢八日合衆國際社電】軍事發言人星期三說：美空軍運輸機昨宵趁着天黑，穿過叢林山脊，向柬埔寨邊境附近一個被包圍的特種部隊哨站守軍投供應品。

發言人說，雙引擎的運輸機，向南越中央高原的特種部隊兵營達森守兵，投下三萬四千八百八十七磅軍火、糧食及食水。

該發言人說，美軍運輸機遭受若干地面炮火射擊。但火力却遠不如於較早時戰鬥中打落三架運輸機，造成九名美國空軍人員那次那樣猛烈。

發言人說：在被包圍八天以來，美軍運輸機向該兵營進行六十七次空投時，投下二十一萬七千三百八十七磅供應品。

在俯衝戰鬥轟炸機與大砲掩護下的南越騎警部隊，據報導：在達森以南五哩的戰鬥中，擊斃一百一十名北越軍。南越部隊損失爲二死十六傷。

【西貢八日合衆國際社電】南越軍方發言人星期三說：南越軍在戰鬥轟炸機和大砲密集射擊掩護之下，連續第八天在一個被包圍的邊境特種部隊營房週圍與北軍展開激戰。

南越軍發言人說：有一營突擊隊於星期二在南越叢林密佈的中央高原地帶的達森特種部隊營房以南五哩所發生的戰鬥中，擊斃一百一十名北越軍。

戰術空軍亦有參加出動炸射，砲兵亦參加前來協助突擊隊戰鬥。突擊隊報告：他們有兩人陣亡，另十六人受傷。

自從被包圍於西貢東北二百九十哩的達森特種部隊營房附近的戰事於三月卅一日開始以來，南越政府發言人說：盟軍已擊斃八百多名共軍。而盟軍方面的傷亡情況，則是：四十二人陣亡，另一百四十九人受傷。

星期一政府發言人說，達森四週有五百多名共軍被擊斃。但是他們對於爲什麼在達森附近所發生戰事的地點，祇發現十七件共軍武器一事，並沒有提出「任何解釋」。

誇耀妻子好身材 當場把她剝光豬

妻一手控夫罰五十銖

【曼谷八日合衆國際社電】泰國警方於星期三日說：一名丈夫於星期二日在泰國一個省縣法院中被控，因爲他在朋友面前把妻子的衣服脫光，而被罰款五十銖。

警方說：當時，同生正在他的家中舉行一個酒會，爲了向他的朋友誇讚自己的太太身段窈窕，他要求他的太太脫去衣服，但她拒絕，同生乃把她的衣服脫去。

我國準備提出建議 組地區性安全體系

亞太區理事會六月開會

【台北八日美聯社電】台北外交界人士於星期三日說，中華民國政府準備在即將舉行的亞洲暨太平洋理事會會議席上，提議成立一個地區性集體安全組織，來監視共黨在該區的勢力擴展和侵略。

亞洲暨太平洋理事會定於六月間在紐西蘭惠靈頓舉行會議，討論進一步促進地區性合作的途徑和方法。

這些外交界人士說：「一過去在亞洲和太平洋地區成立這樣的一個聯盟的時機，經已來臨。」

他們說，贊成美國撤出亞洲的尼克遜主義和英國撤出遠東的政策，已使該區的國家深知祇有從事集體安全，才是生存的有效途徑。

這些人士說，中華民國預料，南韓、南越、泰國、菲律賓等最反共的盟國，將在該會議席上，支持成立一個地區性集體安全組織的建議。

他們說，澳洲和紐西蘭，現在更樂於亞洲國家保衛該區的和平與安全。

日被騎劫航機 乘客均獲賠償

【東京八日美聯社電】日本航空公司於星期三說，它將付出一千零九十五萬日元（約三萬零四百一十六美元），賠償上星期爲九名左派日本學生騎劫前往北韓的日航波音七二七式客機之乘客。

日航發言人說，在騎劫者命令該機飛往北韓平壤之前，而被劫持至漢城之九十九名乘客，每人將獲賠償一拾萬日元。在劫持飛往漢城之前，獲准在日本西部福岡市下機之廿一名乘客，每人則獲得賠償五萬日元。

源吉林萬應甘和茶

由即日起調整價格：

二百盒庄源吉林甘和茶每箱港幣二百九十五元

優待各代理商起見：

凡在四月底前購買者，半額新價計算，半額仍以舊價計算，逾期則按照新價發售。

香港源吉林藥廠

午炮街一百一十二號

電話：H四三九三二四　H四五四七一四

一九七〇年四月九日

1969 世界華僑年鑑

全書千四百頁，五大洲百四十餘國經濟貿易概況，華僑經濟概況，世界華僑分佈圖，全球華商名錄，全球華資銀行之營運，所有學校、僑報、僑團、僑領之實況，學者經濟專論，各國首長鴻文，各國移民新例、稅例、全球旅遊名勝等一覽無遺。

每本港幣五十元　外埠美金十元連郵

總代理：聯盛廣告有限公司　娛樂行十三樓電話231623

尋陳國英

又名陳維正因你父逝世見報請立刻返家治喪

女碧珠啓

鴻昌隆傢俬實業公司

HUNG CHEONG LONG FURNITURE INDUSTRIES COMPANY

九龍窩打老道七十七號　電話：K三〇二六五三　K六五〇四八六

開幕誌慶

謹訂一九七〇年四月九日（星期四）爲本公司開幕誌慶並於是日設備雞尾酒會招待貴賓　恭候

同業先進

光臨指導

鴻昌隆傢俬實業公司

劉惠民　敬約

酒會時間：下午四時至七時

東方銅具行　香港材料公司　有利五金行　天利材料公司　同昌五金行　太寶有限公司（傢俬部）　寶鑑記墊褥廠　鳳行公司　新昌行　文儀洋行　先施有限公司（傢俬部）　馬景華會計師樓　大鑫建築材料公司　泰利木行　和興木行　瑞華玻璃　城多雲石廠　洋記行　天龍公司　科達公司　勝昌公司　發記公司　香都地毯公司　和豐公司　招商公司　脫瑞福

合成隆　協和公司　老九和綢緞公司　雅各臣　紅寶石企業有限公司　紅寶石大餐廳　騰誠　冼永就　冼永興　冼永禧　復興膠品印製有限公司　廣華隆出入口莊　何昭　何國寧　澳業製衣廠　孚昌地毯有限公司　黃珍記出入口有限公司　通隆有限公司　通商貿易公司　聯藝廣告公共關係公司　李子賢　陳國恩　林葆漢　黎志輝　許紹基　吳錫魁　嚇林

黃沛鴻　關濟樹　麥乃光　陳應全　劉錫雄　盧潤釗　何啓燊　WILLIAM LAU　STEVEN LAU　STEVEN KWOK　KENNETH KWAN　LEE WAH SANG　LEE TAK MING　ANTONY LAU　ALLAN BAILEY　WONG HON KAY　ARNOLD HALL　SALTER　姚恩賢　吳偉民　陳永存　何振興　馮國瑞　劉餘　譚鴻　劉光　葉祖佑　張照　周科達　程應標　陸以駿　呂政　羅金城

余永順　李秉倫　陳煥楠　周桂昌　黃雍正　陳秉業　劉炳　陳炳　李發淦　李耀池　司徒超　李中憲　潘生裕　黃敏超　陳愛娟

林靜　林材滿　梁卓偉　杜實　黃景湛　黃康偉　王志明　黃兆達　劉平　王福齡　林元　大東拾記木行　MR BRAGA　SR ARTUR　AMARAL　SR IOSE MARIA　TAVARES　SR LUARTE　SR GARCIA　SR MARTINS　劉丙記　梁開體　潘念記　鄧喜　區就　陳炳記　黃連記　吳記五金　信鑫顏料　達和五金顏料　偉成行　大有利杉號　大鑫順記木行

余華強　曾志雄　劉漱文　何乃光　何錫勝　尤宏珠　葉榮東　楊錦　譚偉信　李中浩

美德公司　簡氏兄弟洋行　李利出入口公司　錦豐有限公司　裕豐有限公司　裝建材料公司　基藝車木行　聯信鋼具行　合興隆　同發　朱蘇記　旗昌洋行　林記祥　永　皇后酒樓　利安行　捷順　何卓韋　劉寶云　劉惠棠　何慈悲　羅洪　韓熊　林根　袁柱基　黎可興

梁文開　何世忠　何鴻焜　張浩棠　陳偉康　James Cha　柯偉明　劉少峯　劉志忠　伍晃　伍少峯　吳榮生　黃治華　戴明　鄧鑑　朱錫清　朱復敏　鄒餘　趙定　許超　林錦棠　梁君偉　陳紹明　伍文鏗　李焜輝

李文華　陳志行　謝保道　劉能旺　李榮邦　唐啓庸　梁炳耀　李臨庭　李流錫　歐煜記　鮑勳　趙耀揚　劉良年　李樹深　黃成發　林均生　許北全　冼安鉅　黃如榮　雷澤深　邱如潔　袁熾光　蘇應權　葉善勳

喬均　陳成　余寶文　姚榮深　黃憲　黃江　王彥斌　黃景滿　李鏡釗　王作文　王作邦　劉鐵池　鄧宗森　朱裕民　汪逸　黃銘忠　梁慧荎　黃禮泉　黃炳基　汪強　譚聯均　李炳章　張易簡　葉錦群　陶李群　蘇應熾　黎德生

周佳強　梁兆兒　李美莉　何尚潔　李國英　汪百生　陳紹煊　梁寧　黨善石　黎劍雄　Thomas Wong　王松齡　王勝　胡國成　胡志堅　王義立　韋頌　徐和卿　吳英藝　吳樹聲　劉文銘　鄒少玲　羅志成　林成　黃鑑洪　梁柱燊

利成杉木　藝聯鋼具廠　聯大鋼鐵號　根記木行　岑　永明玻璃鏡器　昌盛鏡業　葉冠文　李春雨　麥九　羅炳燊　鄒濤　鄒棠　趙定　東南亞乳膠廠　有利建築材料行　興記號油　新安傢俬公司　邊度・馬忌士　區金藩　南興號　黃智民　黃宗燦　林文耀　林文照　余文輝　余榮昌　劉明新　羅錦源　陳昌祺　鄧榮光　陳文興

同敬賀

（排名不分先後）

金像獎昨揭曉
尊榮登影帝座
影后瑪芝史密
最佳影片：午夜牛郎

【本報綜合報導】美國影藝學院一九六九年（第四十二屆）「奧斯卡」金像獎各項得獎者的名單如下：

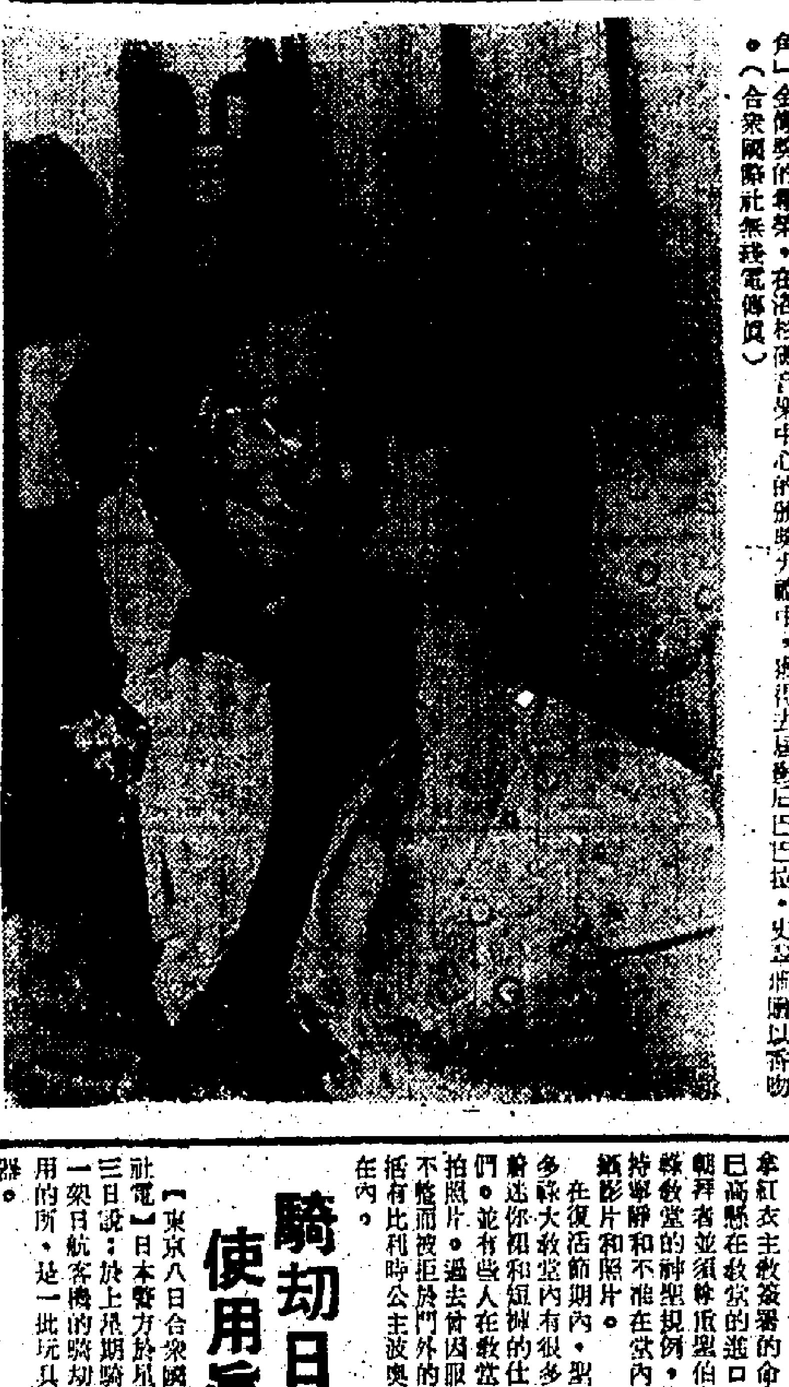
最佳影片：「午夜牛郎」。
最佳男主角：尊榮，代表作：「獨眼龍雙槍殲四虎」。
最佳女主角：瑪芝史密，代表作：「錦繡年華」。
最佳男配角：吉揚，代表作：「射馬」。
最佳女配角：高蒂韓，代表作：「偷樂隨花」。
最佳導演：施勒辛格，代表作：「午夜牛郎」。
最佳故事紀錄片：「生命之愛」。
最佳紀錄片：「捷克，一九六八」。
最佳藝術指導：「俏紅娘」。
最佳服裝設計：「龍權鳳血」。
最佳音響效果：「俏紅娘」。
最佳視覺效果：「放逐」。
最佳剪接：「Z」。
最佳生活短片：「魔術機器」。
最佳卡通片：「烏兒雜作」。
最佳外語片：「Z」。
最佳攝影：神槍手與智多星。
最佳創作音樂：「神槍手與智多星」。
最佳佈景：「俏紅娘」。
最佳歌曲：「雨點不斷滴我頭」。「神槍手與智多星」一片的主題曲。
最佳配音：「俏紅娘」。
最佳電影劇本（根據他種資料改編的電影劇本）：「午夜牛郎」。
最佳故事與電影劇本（根據未來發表的資料寫成）：「神槍手與智多星」。
一九六九年走紅的男影星：加利格蘭。
仁愛服務特獎：得獎人喬星佐治積塞，其人曾赴全球各地慰勞美軍。

最佳女主角瑪芝史密

渴望卅五年
尊榮終償所願
含淚接過金像
午夜牛郎獲三項最佳獎

[illegible] 進攻或擊退敵對的紅番。一九六六年，各雜誌 [illegible]

【好萊塢八日路透社電】老牌榮終於成功，他擅長扮演雄壯男兒的角色，率領一隊人馬 [illegible] 獨眼龍角色，演技出色，而獲得這項殊榮。五項大獎的獲獎人中 [illegible]


尊榮獲得金像獎上屆影后贈香吻 圖示以「獨眼龍雙槍殲四虎」一片榮獲「最佳男主角」金像獎的尊榮，在洛杉磯音樂中心的頒獎大禮中，獲得去屆影后巴巴拉・史翠珊贈以香吻。（合眾國際社無線電傳真）

最佳女角爆出冷門
瑪芝史密大感意外

根據電影工業收入的十七部影片計算，尊榮登票房紀錄的首座。尊榮曾因主演「硫磺島浴血戰」一片，於一九四九年被一度提名角逐金像獎，但未成功。[illegible]

【好萊塢七日美聯社電】在「錦繡年華」一片內飾演一名未婚女教師的英國女星瑪芝史密，於星期二晚在第四十二屆美國影藝學院的金像獎頒獎中，獲選為最佳女主角。

對從影紙有短短歷史的瑪芝史密來說，這是一次大出乎意外的勝利。珍芳達和麗莎明妮莉曾被認為是最佳女主角的熱門人物。但這位英國女星所扮演的珍布羅迪，顯然討得評判員們的歡心，她並無出席接受該項金像獎。她是英國國家劇團的團員，最近曾隨團來到此間。

【倫敦八日合眾國際社電】瑪芝史密於星期三日說：她獲悉贏得「最佳女主角」，「感到非常意外和高興」，她的代表作是「錦繡年華」。

據午報「新聞晚報」報導：瑪芝於當地時間清晨六時，在倫敦新型的車爾斯的寓所內，接獲來自好萊塢的得獎好消息。瑪芝現年卅四歲，金髮，有兩個兒女。

她說：「我非常高興，而且感到很意外。」她又告訴記者說：「我從未幻想過會有此事發生。」

她說：至今她仍認為自己對於好萊塢的花花世界和對這些最高榮譽的競爭，都還有些格格不相入。

她說：「很大部份有賴於宣傳和運動，如果你不在該處，名氣便有點見外了。」

【好萊塢八日合眾國際社電】當法蘭仙納杜拉頒給加利格蘭一項「演技精湛」和「有獨特風格」的特別奧斯卡金像獎時，珠光寶氣、衣香鬢影的觀眾站起身來，熱烈向加利格蘭歡呼。這項歷時二小時零十五分鐘頒獎儀式的高潮，是放映加利格蘭熟吻數十個名女人，被數名女人打耳光，和拍擊無數女人臀部的一連串片段。

這位頭髮已呈灰白的老牌影星，在接過金像獎時，竟喜極而泣。

他說：「直至我去世這一天，我都會珍惜這項獎品。」

最佳男配角吉揚 圖示以「射馬」一片代表作而獲選「最佳男配角」金像獎的吉揚。（合眾國際社無線電傳真）

社論
日本對中共還能有幻想嗎？
——平壤會談等事實，佐藤首相該清醒了！

日本佐藤政府對中共的搖擺不定政策，不僅嚴重的損害了自由世界的利益，而且也使日本自身，遭蒙巨大的不利。經過周恩來與北韓共酋金日成的會談後，佐藤政府對中共的惑亂情迷，總該清醒過來，不能再糊塗下去；否則，日本很可能因為媚共心切，將來大難臨頭時猶在夢中。

周、金兩酋的平壤會談，在未舉行前夕，一般的意見都認為是中共爭取反俄共力量的國際活動。因為自從一九六七年七月和九月雙方召回「大使」後，中共與韓共的關係漸漸由疏遠而敵視，周恩來此次的移樽就教，表示雙方的關係已開始改善。同時也反映出北韓與莫斯科交情漸漸由熱而冷。這種觀察雖然不錯，但根據會談開始和結束所公開的共方報導而觀，顯示周、金之會的主要目的，就是共同協商如何聯合打擊日本。此路可能迫佐藤首相也會發生猜忌之感，因為他在過去，曾通過許多途徑，希圖獲得北平的諒解，進而建立某種非正式的外交關係，如今見到平壤會談把日本作為打擊目標，一番好意，頓付東流，失望之餘，可能悔不當初吧。

在平壤舉行的「歡迎」宴會中，周、金都發表了演講，兩酋所說的，就是他們此次會議的主題曲。周酋把佐藤政府描繪為「第二次世界大戰後日本最反動、最富有侵略性的」政府，擔當了「美帝侵略亞洲的急先鋒」。因此，中共認為在當前「對美、日反動派的態度，成了檢驗真革命、還是假革命，真社會主義還是假社會主義，真馬列主義還是假馬列主義的一個重要標誌」。周酋這段話的主要恫嚇對象，當然是佐藤政府，次要的對象則是莫斯科。除了抨擊蘇俄近來與日本的關係趨於親善（例如開放西伯利亞，准許日本投資，以及開闢民用航空線等），而且暗示蘇俄因此犯了扶植日本，成了幫兇之罪。

金日成的演講，措詞幾乎與周酋的相似。他說：「由美帝國主義一手復活起來的日本軍國主義者，正在進一步加速日本的軍國主義化、法西斯化的過程，明目張膽地走上了反對亞洲人民的侵略道路。日本在亞洲已經成為侵略戰爭的前沿陣地和據點」。依此推論，日本在金酋的估計中，已成了共黨在亞洲的最大敵人。

日本朝野聽了上面引述的狂吠後，除了一部分早已認清與共黨政權不能兩立的人士外，一部分附和佐藤及其他投機政客主張與中共修好謬論的人士，特別是若干工商鉅子們，此時應該憬悟前非。中共對日本如此公開表示仇視，似懷有非把日本置諸死地不可的狠心。日本除非把主權「奉獻」給北平，向中共臣服，否則，任何媚共活動，俱無濟於事，除了自貶國格之外，而且常受助敵為虐、永遠不能獲得自由人類原恕的歷史罪責。

在周、金兩酋進行會談的同一天，中共故意的排出另一幕針對日本的「活劇」，在北平上演，企圖呼應平壤會談。此幕「活劇」由無恥文丑郭沫若擔任主角，宴請訪問北平的七個日本親共貿易團體的代表。郭丑致詞時，其措詞出不了陳腔濫調，痛罵佐藤政府；而日本代表也發言，口口聲聲反美之外，竟為中共幫腔，說「對日本軍國主義的復活採取甚麼態度，是站在日本人民和亞洲人民的立場上，還是站在侵略者的立場上的分水嶺……是否認真努力，使日、中關係正常和發展友好貿易的分水嶺」。日本朝野如果認為單憑周、金會談尚不足以支持我們的見解，則北平上演的此幕「活劇」，連日本人也負台攻擊自己的政府，日本朝野還有甚麼話可以強辯？

除了上述的兩項事實之外，我們仍可以舉出第三項事實，用供日本朝野的反省。此即由松本俊一率領的代表團，前往北平談判今年的雙方貿易協定，迄至本月二日為止，先後已舉行了十三次會談，但是由於中共堅持政經合一，不可分離，談判迄無結果。松本俊一本人可能覺得談下去希望不大，因此先已返回東京。中共與日本所締訂的所謂「貿易備忘錄」，有效期為一年，今年已過了四個多月，所餘不及八個月的時間，但如今連協議也渺無頭緒，若不是中共有意刁難，藉談判削弱佐藤首相在日本國內的聲望，協議何以如此難產？此其一。另外則是由日本前往北平的松村謙三，他是受佐藤首相的「假託」，去向周恩來試探雙方關係「正常化」的非正式特使。他到達北平之後，一直被變相「軟禁」，迄未能與周恩來見面，於此也可證明中共對於日本，已把它視為無法修好的國家，即使佐藤首相跪地乞求，所換回的可能是一頓無情臭罵。寄語佐藤首相，莫再單思下去，挺起胸膛，領導日本，徹底拋棄與北平交往的擬想吧！

梵蒂岡發表公佈
穿迷你裙或短褲
禁入聖伯多祿堂

【梵蒂岡七日法新社電】此間今日以五國語言發表的公佈說：穿著迷你裙或無袖上裝的女子和穿着短褲的男子將不准進入聖伯多祿大教堂。

由副監察主教・馮里拿紅衣主教簽署的命令已高懸在教堂的進口。朝拜者並須尊重聖伯多祿教堂的神聖規例，保持寧靜和不准在堂內拍攝影片和照片。

在復活節期內，聖伯多祿大教堂內有很多穿迷你裙和短褲的仕女們。並有些人在教堂內拍照片。過去曾因服裝不檢而被拒於門外的包括有比利時公主波奧拉在內。

騎刧日航機暴徒
使用眞刀假手槍

【東京八日合眾國際社電】日本警方於星期三日說：於上星期騎刧一架日航客機的騎刧者所用的，是一批玩具武器。

一位警方發言人對記者說，騎刧載有一百三十八人的日航客機的九名「赤軍派」學生所裝配的，顯然是無爆炸力的炸彈和玩具手槍。

該項警方報導，証實北韓一份報紙的消息。該項消息引述騎刧者對北韓當局所申述的話說，他們所持的槍械，是由一間玩具店內買來的。

在三名機員和政府人員於星期日由平壤飛返東京之後，警方在機內發現一枚鋼質 [illegible] 警方把該枚炸彈 [illegible] 日本防衛廳進行 [illegible] 但在富士山演習場進行的試測中，軍事專家並未能使該枚炸彈爆炸。

警方說：騎刧學生遺下的匕首，亦是玩具，但東洋刀的劍尖是鈍的，則是眞刀。

澳洲一婦人
眞波假波
任人撫摸

【雪梨八日路透社電】一名中年婦人，今天在雪梨機場脫去她的衣服，露出乳罩，又邀請一名年青記者說：「摸摸我，告訴我那一個是假的。」在場的記者都感覺詫異。

這位記者接受上述的邀請，小心地隔着乳罩來撫摸她的胸部，但揀了個假的。

文納太太當時正示範一種由她和她的丈夫發明的人工乳，她當時正前往英國的婦女機構講授乳癌和手術。

文納太太說，她於一九五三年結婚之前三個星期，把左乳割去。她說：「我曾用過很多東西，但并不滿意，所以我的丈夫和我便發明了一種給曾割去乳房的人使用的義乳。」

她說：「我唯一的難過，就是要令我的好乳房像真的一樣好看。」

據西德稅務紀錄
發現希特勒瞞稅

【西德漢堡八日合眾國際社電】一份西德新聞雜誌於星期三日說：希特勒是一名瞞稅人。

在漢堡印行的「明鏡」週刊，於其最近一期內稱：於近波昂的西德聯邦財政部對稅務紀錄作一項查閱時，發現該項事實。

據「明鏡」週刊稱，西德財長透露：希特勒宣佈他須把他的薪金捐贈給戰死的納粹部隊遺孀和孤兒後，卻把自己的薪金佈宣免稅。但在數年間，他便停止付款，而且繼續免稅。

希特勒的著作「我的奮鬥」，亦得到特惠的低出版稅，但他甚至連應少的數目，亦拒絕繳付。

他把他的稅單和其他紀錄，存放在慕尼黑稅務局，這局已於一九三五年被毀。

已大有進展
與中共談判
加拿大外長稱

【波昂八日法新社電】到此間訪問的加拿大外長沙普今天說，加拿大與中共就雙方之間成立外交關係而在斯德哥爾摩進行的談判，已大有進展，但現時仍未能說談判是否已成功。

沙普於完成他在此間的訪問後，在一項記者招待會席上指出，加拿大與中共之間的商討經常都是非常冗長的。沙普說，加拿大希望承認一個中國，所以在斯德哥爾摩的談判中，並不擬提出中共對台灣主權要求問題；而加拿大亦不需要中共承認加拿大對北極區若干地方的主權要求。

埃政府指以機
轟炸一間小學

【開羅九日合眾國際社電】埃及政府宣稱：以色列「幽靈」式噴射機，星期三日轟炸開羅東北部沙奇雅省的一間小學時，有三十一名平民喪生，其中三十名是小學學生，另有四十六名平民受傷。

抗議德大使被殺
瓜駐德名譽領事
伯赫倫斯已辭職

【波昂八日合眾國際社電】第二個德國人於星期三辭去瓜地馬拉名譽領事一職，以示抗議瓜地馬拉政府處理叛徒綁架及殺害西德大使史柏利迪的行動。外交部官員說：伯赫倫斯，是瓜地馬拉在西德盧巴克及什列斯威好斯坦兩處的名譽領事。他通知西德外交部說，他正在放棄這職位。西柏林之瓜地馬拉名譽領事杜爾赫里茲於星期二也辭卸他的委任，並抗議瓜地馬拉政府處理史柏利迪事件。

連母親也不知道
格雷昨秘密結婚

【倫敦八日美聯社電】被中共扣留達廿八個月的英國記者格雷，已跟等候他的女子結婚。當格雷被軟禁在北平時，涉莉・麥堅侮天都寫信給格雷，她現時廿二歲，是倫敦一名女秘書。他於去年十月獲釋時說：他當時經常都「一看再看她的函件。」

這項寧靜的結婚儀式，是於星期五在澤西島聖比士教堂舉行的。他現時正在該島著作有關他在中共數十個月的生活和作休息。

他結婚的消息，完全出乎他母親意料之外，格雷太太昨晚在家中說：「我完全不知道有關我兒子結婚的消息，祝他好運，他正是成人了，他不需要把每件事都告訴我。」

澳洲一小鎮半年無雨
每人每天配水一加侖

【雪梨八日路透社電】距離此間以北 [illegible] 移卡，現正以每人每 [illegible] 鎮與鎮上一千五百名 [illegible] 實下雨。這是在約四 [illegible] 接近涸竭的水源是在 [illegible]

泰國內閣昨批准 [illegible]

[illegible] 經香港和西貢到曼谷的航行業務。兩國航空公司，可以每週在台北及曼谷間往返飛行十次，額外的飛行，則需要獲得兩國民航當局的核准。

蘇商船在舊金山
被塗上猶太國徽

【三藩市八日美聯社電】星期二日此間約有十五人聚集一艘蘇聯船附近，抗議猶太人在蘇聯所受的迫害。人中有一人划艇到商船旁邊，用「噴漆」，在船身塗上一個「大衛之星」（即猶太國徽），又同時漆上「放猶太人出來」的字句。美國海岸巡防隊把他拘捕，並把漆油除去。

多明尼加首都
炸彈隨地爆炸

【多明尼加共和國 [illegible]】警方宣稱，星期二 [illegible] 在市內各處爆炸，[illegible] 同時把汽車輪胎放在街 [illegible] 道。有一枚炸彈在一個 [illegible] 炸毀部份欄杆。由於各 [illegible] 散示威人羣，所以夜 [illegible] 警署。星期二日下午在 [illegible] 火，使一間美國人開 [illegible] 遭殃。

僑港紫金同鄉會有限公司
第十八屆選舉委員會通告
（中華民國五十九年四月七日）

本會經於本年三月廿弍日成立，辦理選舉事宜。并於第二次會議議決：
一、凡已登記之會員有通訊地址變更者，應於四月廿五日以前通知更正。
二、凡屬未登記之會員，應於四月廿五日以前，到會登記，否則作棄權論。
三、選舉理監事，定於五月十一日發票，同月卅日截票，卅一日開票。
右通告
各會員
主任委員葉健雄

鄭郁郎講室
股票投資講座（第四期）
由本港專業投資顧問畢澤熊君主講。全期共四講，每週一次，共收費一百元。逢星期二、三、四下午七時至八時半。開講日期：四月十四日（星期二）
索章報名：香港皇后大道中五十八號振邦大廈八〇五室
電話：H二三九八二五

訃聞
先夫**劉公子平**於公曆一九七〇年四月五日上午七時四十五分蒙主寵召息勞享年八十八歲奉移香港殯儀館治喪謹擇四月九日（星期四）下午一時大殮隨即在該館大禮堂舉行安息禮拜二時出殯安葬香港薄扶林道華人基督教墳場謹此報
未亡人 劉顧則儀
　　　 區瑞芬
孝男 春濤 春榮 春陽 媳 羅氏 李氏
女 春滿 春華 春宜 婿 李逸波 李錫彰 朱澄基
孫男 小一 小平 孫女 慧秀 小燕
外孫男 子厚 子寬 啟佑 啟明 外孫女 志芬 啟智 啟芬 啟宇 啟蓮 潔玲 潔萍 潔明
泣告
治喪處：香港殯儀館（英皇道六七九號）電話：六一五二二六至八

訃聞
先夫**林公劍如號文曲先生**于主曆一九七零年四月七日下午八時三十分在寶血醫院魂歸天國享年七十六歲奉移九龍殯儀館治喪謹定四月十日下午二時半大殮同日三時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場謹此報
未亡人 林陳月貞
孝男 筍延 筍勃 筍蓮 筍綿 筍稔 筍細
媳 楊潔珍 杜婉嫻 陳慧玲 陳適敏 嚴瑞蓉
女 幼芳 慕芳 斌芳 菽芳 殿芳
婿 劉錦榮 陳熾昌 何文佳 蘇保羅 麥國安
男孫 榮天 榮知 致中 右正 女孫 致萱 致芹 右君 元元 元允 思允
外孫 陳少立 外孫女 何紀文 孫婿 盧嘉華 陳少文
外曾孫 劉懋慈 盧進仁 外曾孫女 盧珮珊
誼子 陳樹良 陳浩光
泣告
治喪處：九龍殯儀館（楓樹街一號A）電話：九三一八二五 九三一八二六

減肥機 耳聾機
（一）英國名廠「最新隱形助聽器」 [illegible]
減肥電動按摩器 $280 $160
[illegible] 香港 [illegible] 九龍 [illegible]

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第七八八九（7889）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九七〇年四月八號

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第五六九七（5697）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九七〇年四月九日

細菌之擾皮膚病
[illegible]

地利亞 修女紀念 學校
通告
茲由即日起至十八日止本校接受申請一九七零年度下列班級之男女新生。
一、中學部「F.1」180名（包括升中會考、政府補助學額）
二、小學部幼稚園九十名
三、其他中、小學部各級之少許餘額，如申請時必需繳交在校成績表。
報名時務請携帶1.出世紙2.二吋半身相片兩張3.報名費二元。
校址：尖沙咀亞士厘道廿七號

利瑪竇書院
招考一九七〇年度秋季新生通告
簡介：本校為天主教香港教區主教府所承認之中小學中學分男校及女校，小學則男女同校。其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教眞理會出版之「香港天主教手冊」，可資參考。
班制：英文中學：F.1至F.6
英文小學：P.1至P.6暨幼稚園高初班
中文中學：中一至中六
中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班
報名：由四月十三日（星期一）起額滿即止
校址：（一）第一校：深水埗海壇街145至149號 電話：（794458）
（二）第二校：尖沙咀山林道五號及十八號 電話：（670405，675731）
（三）第三校：深水埗大埔道七十號 電話：（819010，811429）

國際私家偵探社
會服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主辦偵探實學，辦案迅速，信譽昭著，歡迎咨詢，保証守秘。
業務：通奸姘居偵查，秘密錄音攝影，失物失蹤偵查，搜集案情証據，追收債項貨欵，疑難偵查，生意合股糾紛，代解疑難問題。
旺角彌敦道六五四號12樓B金富國 電話：八五四四二〇

徵求校對
茲有文化機構徵求校對，晚間工作，以男性為限，須有初中以上學歷，中文通順者爲合。應徵者請投函本報第一三六號廣告信箱，詳列年齡，學歷，經歷等，合則函約面談。如有校對經驗，當優先錄用，待遇從優。

香港電話有限公司
徵聘啓事
（一）貨倉搬運工人——負責搬運笨重貨物
資格：體格強健者爲合，家居港九均可。
（二）雜工——負責清潔工作
月薪：約三百三十五元
資格：年齡十八歲以上，體格強健者爲合，家居港九均可。
（三）訓練技工
月薪：約三百三十五元
資格：須具有英文中三或中四程度及能閱看通英文，年齡在十七至廿一歲爲合，有工業訓練或家居九龍及新界者優先取錄。
（四）貨倉管理員——詳情請閱同日出版之南華早報
應徵者請連同証件副本於一九七〇年四月十六日前寄往香港太子大廈四樓香港電話有限公司事務處經理收

香港庫務司署公告
關於一九七〇年第二季（即四月一日起至六月三十日止）差餉事，各繳納差餉人士均應已接獲繳納上述差餉之通知書，倘有任何人士仍未收到是項通知書者應即向香港雪廠街政府合署西座庫務司署稅收組申請補發。凡欠上述差餉必須於一九七〇年四月三十日下午四時以前繳交，否則政府將按照所欠數目加徵百分之五附加費，雖未收到繳納差餉通知書者亦不能視爲例外。
爲避免排除輪候所引起之不便起見，敦希各繳納差餉人士以支票或匯票用郵遞方式繳納該項差餉，或早日前往庫務司署轄下任何辦事處繳納該款爲荷。特此公告週知

西德國防部長稱
相信美在明年前 仍履行對歐承諾
尼克遜今與勃蘭特在白宮會談

【華盛頓七日美聯社電】西德國防部長舒密特於星期二日說：他相信尼克遜總統的政府，將履行他對歐洲的承諾，直至一九七一年中。以後怎麼樣，祇能到那是再看情形，無論如何，目前華盛頓還沒有訂出決策。上述談話是舒氏在此間作一日之訪問後，在西德駐美大使館中所舉行的一個記者招待會中所說的。在這一天的訪問中，他會晤了美國務卿羅傑士、國防部長賴德，以及總統的顧問基辛格。大部份西德駐華盛頓記者，或是陪同其總理勃蘭特的記者們所提出的問題，都是有關美國可能自歐洲撤退其部隊之後的善後問題。據所知：西德國防部長舒密特對於美政府所受到的它國會的強烈壓力，希其片面撤退其駐西德部隊一事很是關切。舒氏兼行清楚指出：美國的片面撤退其駐西德部隊，將破壞西方尋求共黨東歐國家談判所謂「互相作武力平衡的裁軍」所作努力。舒氏說：「雖然蘇俄方面對上述歐洲並無有興趣的跡象，但如果蘇方願意談判限制戰略武器限制的話：他必會與美國討論中東的局勢，以及與我們談我們雙方的共同問題。因此，我們不能不相信，在某些觀點上，它或會對互相作武力平衡的裁軍的談判發生興趣。」

【華盛頓七日美聯社電】西德國防部長舒密特將於星期二日與美國國務卿羅傑士和國防部長賴德會晤。他與美國兩名高級官員的會晤，被認爲是西德總理勃蘭特和美國總統尼克遜於本週舉行會談的先聲。官方人士說：雖然未能透悉舒密特討論的是何種問題，但預料他可能是提出有關裁減駐歐洲美軍的可能。勃蘭特和其國防部長都爲國內的要求所感到煩惱，這些要求美國由歐洲撤出部份軍隊。

【華盛頓七日法新社電】緊湊方面的消息今天說：美總統尼克遜與西德總理勃蘭特，將在本週末時討論他們可以採取那種共同的步驟，去防制外交官的被謀殺，一若波昂駐瓜地馬拉大使史柏利迪所發生者。勃蘭特目前正在美國。在一封寫給他的信中，尼克遜表達了對史柏利迪遭謀殺的同情，認爲該項謀殺是「無可抗拒的不法行動」。西德總理與夫人已於今日下午，抵達近華盛頓的安得魯斯空軍基地，而改乘直升機去馬里蘭美總統在大衛營的休憩所。他將於星期四日在白宮晤尼克遜。

西德駐瓜大使被擄殺前兩週
曾獲警告當心被綁 史柏利迪當時不信
大使館促綁匪交還大使公事包

【西德關休特八日合衆國際社電】遭受謀殺的大使史柏利迪之兄弟於星期三說，如果瓜地馬拉政府已盡其能力之所及，來拯救大使於綁架者的手中，則它可以節省一枚國家勳章了。這一位大使的兄弟法朗茲論及瓜地馬拉政府決定於其兄死後，以其國家的最高榮譽勳章追贈一事的時候，他說：「瓜地馬拉可以做它意欲做的事。」

被害的西德大使史柏利迪之一個華友於星期三在瓜地馬拉首都說，這位西德外交官於被綁架兩星期之前曾獲得當心綁架之警告時，他祇是不相信有此遭遇。上述消息，是於西德官員等候波昂方面是否准許代史柏利迪接受危地馬拉的追贈之勳章之前令時透露的。

【瓜地馬拉市七日路透社電】西德大使館今天公開呼籲謀殺史柏利迪大使的綁架者，將一個裝滿私人文件的公事包交還。大使館今午在當地一家報紙的首頁刊載一公告，要求那些負綁架史柏利迪大使和他之死責任的人，將大使攜帶的公事包交還。該公告說：「公事包裝滿的文件，純粹私人性質的文件，但對大使家屬極爲重要，對負這件罪案責任的人卻毫無價值。」

傳說史達林女兒 已在美再度結婚
第五任丈夫爲建築師

【阿里桑那州鳳凰城七日美聯社電】一家電視台根據：蘇聯已故總理史達林的女兒施維特拉娜與阿利桑那州建築師彼德斯已在此間結婚許可證。

該電台說：結婚許可證在星期一晚取得，但未能證實他們是否已經結了婚。

又說：五十八歲的彼德斯是阿利桑那州史高斯達爾萊特基金會副主席、該基金會未證實他們是否已結了婚，基金會發言人說：施維特拉娜和彼德斯將在本星期三舉行記者招待會。

施維特拉娜的第一任丈夫是莫斯科大學生莫羅索夫，一九四七年離婚；她在一九四九年春再嫁史達林副司令官之子日丹諾夫。一九五一年又離婚，相信是改嫁一位署名蘇聯官員之子卡坦諾威治，但她在其著作「致友人書簡之二十封」中，未有提及這段情。一九六三年，她又改嫁印度人布里吉希星，但蘇聯當局拒絕承認這宗婚姻，且在一九六六年不肯讓他與夫婚返印度。布里吉希星去世後，她才獲准前往印度，她就乘此機會投奔自由。

施維特拉娜在一九六七年投奔美國，自稱從共產主義的迷夢醒了過來，又說在蘇聯沒有個人自由。她在一九六八年八月燒了自己的蘇聯護照，去年一月，蘇聯撤銷她的公民身份。她到了美國之後，出了兩本書，一本叫「致友人書簡二十封」，是她仍然身在蘇聯時的作品，第二本書叫「一年前後」，去年秋天出版，敘述她的印度之行及決心投奔自由的經過。施維特拉娜是莫斯科大學畢業生，專攻美國歷史。

玉婆戴巨鑽在金像獎典禮席上亮相

在四月七日晚的奧斯卡頒獎典禮席上，影星伊利莎白泰萊戴上了她的價值百萬美元鑽石頸鍊，並穿着低胸晚禮服，這頸鍊是她的丈夫李察波頓所給她的禮物。（合衆國際社無線電傳眞）

馬尼剌續有地震 居民如驚弓鳥

【馬尼剌八日合衆國際社電】馬尼剌經過昨天的大地震後，餘震今天仍再肆虐，使罹難人數增至十名。新的地震搖撼着建築物，寫字間工作人員慌忙走出街上，但這次祇造成些微破壞。有三名昨天地震的傷者，在醫院中喪生，他們都是於地震時從一間電影院內倉惶奔出而受傷的。

安妮公主的舞伴　圖示英國安妮公主（圖中戴項鍊者）於本月七日在墨爾砵政府大廈舞會中，與她的舞伴——廿一歲的麥格列哥跳舞時情形。她的長兄查理斯皇儲（圖左上角）則與舞會女主人迪拉妮比跳「貼面舞」。（合衆國際社無線電傳眞圖片）

三太空人患風疹 可能要延期發射
太陽神十四號十月升空

【甘迺迪角七日合衆國際社電】美國太陽神十三號兩名太空人有染風疹的跡象，這是他們的醫生星期二所報導者。因此他們在星期六的飛行仍成疑問。

比利醫生說，在蒙斯頓實驗室的試驗，顯示太空人麥鐵靈對風疹的免疫較好。但他在一個聲明中說，麥定萊和哈伊思則有患風疹的潛伏症狀，此意味他可能發作爲風疹，也可能對該病產生免疫力。

比利醫生說，若症狀發生是在二十四小時到四十八小時之內的事。太空署官員說，若太空人患風疹，則太陽神十三號太空船要延期到五月九日發射。比利醫生說，風疹將使太空人不能飛行。醫生將繼續密切觀察三名太空人，並將對作較多的實驗。在同時，太陽神十三號的倒數準備工作仍繼續，而三名太空人仍作他們的飛行前準備。

【甘迺迪角七日美聯社電】將由太空人駕駛的美國太陽神十四號太空船，預期於十月一日深夜升空，成爲首枚不在日間發射的探月太空船。國際總處曾揭曉：太陽神十四號將於七時到九時間發射。他說：並無條例規定不得在晚間發射太空船。他說：「但在過去，我們一向可以在日間發射，因此看得清楚些。」他說：「但我們已證明在去年十一月，我們已無必要。」太陽神十二號發射台之後數秒鐘在閃電擊中，人們看不見了。

美吸食大麻者 超過六百萬人

【華盛頓八日合衆國際社電】昨日美衆議院犯罪委員會報告說：去年至少有六百萬美國人吸大麻，使該非法毒物出售達八億五千萬美元。

一個留美返國學者對美國人的忠言（上）
——從「美亞報告」看美國姑息派的謬誤——
．李聖庭．

「美亞報告」發表後，中美兩國有識之士，莫不以美國二十年前對華外交政策因受毛共利用而轉變對中國政府不利一事，最後導致中國大陸淪陷之悲劇，中美國與亞洲人民同受其禍，深致惋惜。作者在對日抗戰期間，美軍來華助戰時，曾在美軍中作翻譯四年多，勝利後又在美國留學及停留達七年半，很久深信對美國人的性格心理與觀念，有相當的了解，在讀了「美亞報告」一文件後，不能不對美國朋友，盡了一點忠言。

美國因承受了英國數百年的優良傳統，在民主、法治方面，確實有值得他人欣賞與仿效的地方；加上科學進展甚速，物質豐富，民性勤奮等因素，美國因之成爲今天世界第一強國。但美國人到底因立國歷史較短，對世界局勢演變及成敗與亡因果關係的錯綜複雜了解不深，又因建國之後，由一小國寡民之地區，于數十年之內擴展爲一跨越兩洋，領土廣闊之大國，由于本身的發展太快，美國人對國際間的情勢變動便看得太簡單，因此有人評論美國人的性格時，說有短視，易變與急躁，心理上則有好奇與標新立異等毛病。二十年前美國政府的對華外交政策，即由于美國人性格中的短視、浮躁與急躁等毛病，和少數所謂「中國通」受着毛共的宣傳與利用，在美國的中共同路人加以推波助瀾所造成的惡果。

美國人中的有識之士，亦承認中國大陸之淪陷於毛共之手，係與緊張的亞洲問題之特殊關鍵，對美國的國運以及世界局勢的變化有莫大的關連。可惜目前尚未能將上述的缺陷彌補過來，而且似乎有歷史的重演之勢。

作者在民國三十年太平洋戰事爆發前，即已參加美國志願大隊的翻譯工作。當時來華美國人對我國軍民抗日本的毅力，已達五年之久，而仍在奮鬥不懈的精神非常佩服。但太平洋戰事發生後，中、美兩國結爲盟友，並肩對日作戰，反而漸漸感到來華作戰的美國人對中國的好感已有減退的趨勢。民國三十二年，作者離開美國空軍而轉入美國陸軍作翻譯時，發現美國人對我國政府的態度日形惡劣，對翻譯官（我們當時都有軍階，作者是同中校）亦有表露一種輕視，甚至有不客氣的態度（此有非常可憂，此處不能詳述）。當時中、美雙方共同工作的人員均可覺察。原來這時正是史迪威任美國在華部隊的指揮官，到一些美國士官批評中國政府的言論，說指出國政府把得到的美國軍械及裝備，不拿去打日本，而用之于包圍在西北的共產黨；但因我們並非了解他們反駁所說的原因及根據，所以也就不便和他們爭論，一直到史迪威離職回美，而代以魏德邁時，我們才意識到他居然以不顧事實的地位，干涉我國的內政，並與當時在中緬印戰區的統帥的蔣委員長發生衝突。因史迪威那時一方面是在華美軍的指揮官，同時兼任中緬印戰區盟軍統帥的參謀長，祇能直接向盟軍統帥負責；但他卻不顧當時任中緬印戰區最高統帥的蔣委員長之命，因此在他屬下的美軍士兵官都不免有同一種看法。這事發生以後，態度與想法，對付中國人作的辦法，便不合作。我們這些翻譯官同時基於中國人待客的禮貌與傳統，更不願得罪遠來助戰的盟友，應付他們實在不易。這一情勢，一直到三十四年日本投降時爲止並無改善。

之後馬歇爾來華調處失敗，作者于三十七年去美國留學，在美國時，對美國人民對我國政府種種無理的批評與指責，簡直無法回答。一方勢直到北韓侵犯南韓，毛共參與韓戰後，美國人才稍爲轉變過來。因此作者說，當年在美國翻譯四年多，及後來在美七年半與美國人相處所得的觀感，就以今日「美亞報告」所揭露的一切，乃完全從當年美國人之短視，易變之急躁等毛病，與美國的政治家，加以少數且操縱了美國對華政策的官員以救我們數千年文化與深厚客友的中國人，與他們作朋友，期之以道義，不如不要中立，其後果使不免于所說：「使我們在共黨面前，決定性的關鍵時期背棄了中華民國。」柯貝克教授在「美亞報告」序文中的結語說：「一九四九年左右，由於繼續的內戰（？），中國人民如此的張惶失措，他們準備不惜任何代價的接受和平，這些因素不容懷疑是重要的。但是，大部份仍然要歸咎於美國。」（引自二月二十日中央日報第二版中的一個問號是作者加的，內作者不知何故，亦可見其在美國人對中國問題不能了解。）柯貝克教授雖然有加以強烈的評論，一字一字定案，不道人言，不看作者，不脫離以美國政府所在那十年對作者所知的原因，在所見所聞面言之「中國的淪陷，是由于美國人的性格使然，完全要歸咎于共黨毛共同路人玩弄權術」，才與事實相符，同時合乎公道。（未完，待續）

首創"當天航線" 飛往澳洲柏斯

國泰航空公司現已開設澳洲新航線：從香港飛澳洲西部的大門戶——柏斯航程短速度快下午一時三十分啟程當天晚上即可飛抵目的地現在逢星期三及星期六閣下均可乘搭國泰航空公司首創的當天班機前往這個急劇發展中的澳洲瀕岸城市考察日趨蓬勃的商業概況和欣賞景色怡人的澎湃海浪或從這裡橫跨澳洲享受更多的旅遊樂趣

（請即向各大旅行社接洽他們將會給你意想不到的收穫）

專為亞洲服務
國泰航空公司
太古集團聯系機構

請向各大旅行社定票或逕至國泰航空公司
香港雪廠街九號於仁行．九龍半島酒店內
電話：H-二四六一七一（二十四小時服務）

香港．台北．福岡．大阪．東京
漢城．加爾各答．達卡．星加坡
吉隆坡．汶萊．曼谷．西貢
金邊．馬尼拉．柏斯

中共改變經濟政策 由各省區自給自足

「在美國的藥物種植中，大麻分明成爲大生產中心。」該報告說：「近年至少有一千二百萬美國人嘗試過大麻；根據保守的估計，一九六九年有六百萬美國人使用大麻。」

該委員會主席聯邦（民主黨衆議員）說：「大麻問題是麻醉劑（催眠藥）和危險藥品問題。」

【中央社訊】據消息靈通人士指出，從中共毛林集團最近下達的「指示」和不斷號召的公開資料中，證明中共偽政權的經濟危局，不但無法突破，而且因瘋狂備戰，致有更惡化的趨勢。

由于情況嚴重，毛林集團現推行兩項緊急措施：㈠推翻過去「全國一盤棋」的政策，而改以省爲單位的經濟獨立；㈡硬性規定廿九個省、市、「自治區」的工農業，特別是在工業方面，要實行「自力更生」。

消息中說，在毛林集團推行以省爲單位的經濟獨立和「自力更生」的政策下，今後各省、市、「自治區」對廠礦的建設以至設備等方面，都要地方上自己想辦法，所生產的工業品，也只在本省市場銷售，不輸往外省。

毛林集團經濟政策的改變，主要作用是減少在消費品和原料對各個區供應的負担，使所謂「國營」企業，能集中力量加強對備戰軍需物的生產。同時企圖要廿九個省、市、「自治區」做到「自給自足」，以適應戰爭一旦發生時的需要。

愛德華車禍案 已宣告結束 將不再提控

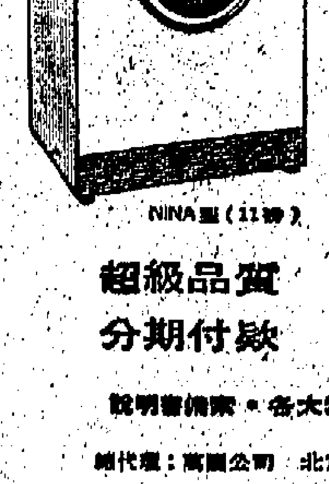
【蘇州尼加鎮七日法新社電】地方檢察官丁尼斯今天說：「愛德華甘迺迪事件」業已告一段落。在此之前，該個大陪審團的調查已完竣，但並沒有達成任何結論。

曾席陪審員麥蘭特經過四十五分鐘的陪審團會議後說：「我們並沒有還明要發表。」陪審團的閉門會議於昨天開始，陪審員們聆聽了有關去年七月在參議員愛德華．甘迺迪汽車內死去的高柏尼的口供。當時，愛德華的汽車跌進一個度假島與的一條橋下，使高柏尼遇溺斃。陪審員和證人們都曾發誓保守秘密，所以，預料有關陪審團們所聆聽到的消息，將沒有新聞來源，陪審團是由十男十女組成。

丁尼斯說：他會完成該案所有的正式手續，在此間合法地宣佈該案將不會提指控。美國晚報標題今天稱「大陪審團赦免愛德華」，因爲陪審團沒有進一步法律行動關係，所以觀察家們說：公衆可能現時認爲該案已告結束。

當心 核 核 核
化結犀林
生地不敗化犀萬仙 拔方用搽結林一方
（主治：惡瘤乳核 全身核 無名腫 擦火痛 大核成 流注小 一切陰核 十足核 痞症 疽症 癧核）
此藥乃獨步秘方，用多種珍貴藥料製煉而成，能通經絡，消腫排毒，有除之功效，化核，人無根治之苦，患者每瓶25元，及早防治，應備一瓶。
特約代理：（香港）永樂街瑞昌、士敦道梁國英、洛克道光明、北角英皇道英、波斯富街鴻昌、春秧街宜安、筲箕灣街、成安街實芝、汕頭、（九龍）深水埗．佐敦道308新世界、北街中正、大埔道中正、奶路臣街．廣華．河街．梁國英．旺角．荔枝角道194．永興．有記．首都．上海街45．馬頭圍．道372．官塘．仔．長春閣．永安．荃灣．衆安街廣仁．香港仔．明．德安．總代理大來行K 858609

得獎優秀專科
黃華東
專一醫
虫 痔
山頭心腹疼痛，不思食，面黃肌瘦，心跳失眠，脹氣，服此失眠，肚痛，病狀，見效常
新久痔瘡，不用刀割，中藥，自動脫落，行坐照常，無痛苦，數日除根
設診所：免費驗症，即驗即知。外界婦女助理，外埠配藥函效（星期日下午休息）
診症時間：上午十時至下午一時，下午二時至七時
九龍油麻地，彌敦道三二號，九龍彌敦道，英皇道一二二號二樓（近水坑口街）
電話：K 七八〇三四六九，H 七七四一七



義大利唯一享有特殊設計專利權的
發達牌 IGNIS
超級全自動洗衣機
• 10個斜裝置洗衣鼓，可使衣物轉動時常改變擦洗部位，洗滌效果份外均勻潔淨
• 窗口特大，取放便利
• 高速度離心乾衣設備
• 不銹鋼洗衣鼓，搪瓷外殼
• 雙重避震，馬達寧靜
• 出水入水分離，決不回水
• 冷熱水都分開
• 三料結構，堅固耐用
NINA型（11磅）
超級品質 普通價錢
分期付款 辦法特優
說明書備索．各大電器電器行經銷
總代理：萬國公司 北角英皇道380-384號
電話：H-709880 H-702928

工商日報
中華民國五十九年四月九日 星期四
農曆庚戌年三月初四日
第四頁

僱傭新例 勞工處主任徐添福闡釋

僱主取巧並非明智 不給假期將招損失

【本報特稿】新僱傭條例雖然已在本月正式實行，但大部份人仕對條例的細節仍有不明白之處，就以工人每日工作不够六小時，是否受此例影響？該條例並無限制每月必須放假四日，但是否如此？記者曾訪問勞工處高級勞工事務主任徐添福，就上述問題，請予闡釋。

徐氏表示：在一九七零年僱傭（修訂）（第二號）法例下，所有僱傭的其中一項享有休假日的條例，就是被同一僱主在一「連續性」合約下僱用。至於「連續性」合約的定義，可以闡釋為每月最少為期四週，而每一週的三天或以上均固定地每日被同一僱主僱用最少六小時以上。

記者問：據法例的解釋，每名工人每週工作，不均若過十八小時以上，即可享有每月四日的假期。但若工人每日工作不及六小時，如每週工作六日，每日五小時之類，又或工作時間每日不同，如一日四小時，一日八小時等，均比法例所規定的每週十八小時以上為多，但新條例對此並無明確指出，究竟在此情形下，該條例是否適用？

徐氏指出：法例雖如此規定，但工作時間是有伸縮性的。他不希望僱主取巧，如僱主認為僱員每日工作五小時，甚或五小時半，就不給予僱員每月四日的假期，但此點是否明智之舉？不錯，僱主站在本身之立場，僱員不放假總是好事，但僱員因此而影響工作情緒，處事不够認真，又是誰人的損失？

徐氏同時指出：雖然該法例規定每日最少六小時工作，但是否僱員必須在公司內工作六小時才算？以部份行業而言，僱員大部份時間均須在外聯絡人客，換言之，他們的工作時間是無一定的，甚至有等須在放工後工作，若僱主「執正」來做，對勞資關係方面，相信不會有好的影響。徐氏指出：如遇上述情形發生，他亦會勸告僱主，明白工作時間的伸縮性，不應斤斤計較，而應以大局設想。

新法例在工人放假四天是否有薪一點，並無指明，亦無硬性規定，是否給薪由僱主決定？因此，現時已有部份行業的僱主實行取巧，將「連續性」合約僱用下的工作，改為長期僱用，但以日薪計算，勞工處是否有顧及僱主會轉變方式，僱用工人，同時，如果有工人投訴上述情形時，勞工處有何方法應付？

徐氏說：新法例並不指明有薪與否，純由於給薪的標準難以確定。本港大多數行業的薪金制度並不相同，其中有等相差甚大。新法例若要指明該四日為有薪假期，則要符合各行業的制度，是不可能的。至於第二點困難的情形，就是要定一個期限，作為給薪的標準。是否一個新僱用的工人，就可以享用有每月有薪的四日假期呢？比如以目前工業工人每年享有六日有薪假期的標準，是該工人在放假前的一年中，必須做足一百八十日，及放假前的廿八個工作日，必須做足廿日，才可符合標準，纔得一個有薪假期，以此條例而言，已經如此繁複，若要訂立一個每月四日有薪假期的標準，相信是絕不可能的。

關於部份行業的僱主，爲本身的利益計，改變合約的方式，以日薪計算一事，徐氏首先指出：凡僱主需更改僱用條件，甚或辭退工人，必須予工人早一個月通知。但他認爲僱主若實行上述措施，實爲不當，當然，僱主有權改變任何僱用條件，但該處亦會就各項得失問題，勸僱主收回成命。

論件計酬 如有家庭負担者 多數希望不放假

新法例雖然已付諸實施，但大部份工廠工作或以日薪計算的工人，在新例下並無得益。本港工廠方面，不少對工人論件計酬，工人每月休假四天，亦即減少四天入息。日薪計算的工人亦如是，勞工處在訂該項法例時，曾否顧及該批工人的利益，該處是否會在短期內將新例修改，或另訂細則，如新訂後又在何時開始實行？

徐氏指出，目前在工廠工作的女工，或由十四歲至十七歲的工人，這項新例對她們並無影響。因根據工廠暨工業經營條例所規定，上述工人已經獲得每七日中有一日的無薪假期。故新例只對十八歲以上的男工有效。但至於兩條條例下，該等工人並無實際利益一點，則必須先明白工廠的營業情形，工廠經營的方式，多以製成品計算，換言之，工人每日能做多少，就能獲得相等的人工，故新法例規定，僱員是否需要假期，由勞方洽商，較有伸縮性，以常理而言，大部份工人，因好動關係而無家庭負担的，都會自動要求假期，而年資較長的，爲顧及生活負担和支出，大部份都會返工而不放假，務求生活充裕。

徐氏最後指出：新法例無疑是令本港市民的生活方式有很大的轉變，但這轉變是好的。勞工處在新例實行一週後，仍未接獲有關的投訴，相信市民需數月的時間，對新例加以適應。

——本報記者蓄作利——

徐添福接受訪問時說：「僱員的工作時間是有伸縮性的，僱主應以大局爲重，顧全勞資關係。」

交通安全城揭幕 學校團體可借用 由警方派員担任講解

【本報訊】秀茂坪一「交通安全城」昨日由陳普芬議員主持揭幕典禮，該項典禮於昨日下午五時半舉行，沙利士議員及其他嘉賓亦到場參加。

此雛形「城市」在秀茂坪新區行政大廈附近，面積約二百乘一百五十方呎，其內設有迴旋處及大街道六條，路交叉處各一個，復有若干斑馬線，交通標誌，行人路等，港路之一檢閱遊樂物，則以花圃及街巿代辦。此外，消防事務處復撥出舊滅火車一輛，置於「城」內，以供賞覽之用。整個計劃需費約爲十二萬五千元，由市政局負担；與担式玩具汽車及單車等，則由六個汽油公司捐出；此「城」啓用後，學校及其他團體如需利用作爲講解者，可致函教育司署，向銅鑼灣利園大厦該署總部教育區輝君接洽，警務處將派員担任課程之講解。

秀茂坪「交通安全城」全貌。

童軍總會定期舉行 聖佐治日週年大操

【本報訊】香港童軍總會舉行佐治日大會操，為該會每年盛典，本年度定於本月廿五日下午在九龍界限街警察足球場舉行，總領袖港督將親臨檢閱，並頒授全港性比賽錦標及榮譽童軍獎章，頒發功績獎狀，嘉獎及感謝狀給有功於童軍運動之委員、領袖及大力支持童軍運動之人士。該會已於日前發出請柬邀請兩局議員、各國領事、機關首長代表、新聞界、社會賢達、青年團體代表及各會友委員、贊助委員等到場觀禮，並歡迎各界人士屆時到界限街花墟警察球場參觀。

吊鐘洲拾彈二死者 裁定死於橫禍意外 陪審員建議防範同類事件

【本報訊】新界吊鐘洲島去年十二月間發生炮彈爆炸，三名漁民當場身亡，其中一人且無法覓得屍骸。有關三人之死因，昨在北九龍裁判署開庭研究，由三名男性陪審員偕同聆訊，十三名證人供述完畢後，陪審員裁定男子石消成死於橫禍，另兩名死者羅氏父子死於意外。

陪審員並向法庭提出建議稱：政府當局應與軍部研究，以防止類似不幸事件之發生，此次事件尚屬幸運者，乃未爆之炸彈未有損及其他船艇或村民，否則更多之性命受其殃。該島對公眾雖在練習射擊期間列為禁區，但時至今日，與卅年前有其大之區別。每逢假日，四處均見旅遊人士，愛好遊島者，可能踏上該島而發生類似之意外，因此建議徹底在島上搜索其他未爆之炮彈。

死者男子三人均為漁民：㈠羅友，卅四歲；㈡羅木勳，十六歲，兩人爲父子。同住M六〇……

尼泊爾王 函謝港督

【本報訊】已結束訪港旅程的尼泊爾國王及王后，昨日致函港督戴麟趾爵士，表示多謝港督戴麟趾及香港政府，在他們私人性質訪港時，給予他們熱誠的招待。

港督致電回答說：「多謝國王的來信。國王來港訪問，使我們感到光榮，同時，獲悉你度過一個愉快的旅程，感到欣慰。」

馮漢柱反對撤銷舞廳稅 應將稅率增加一倍

【本報訊】馮漢柱議員於昨日立法局恢復辯論有關撤銷公共舞廳稅法案時，表示反對撤銷舞廳稅。

馮議員說：該案並無真正使人信服理由要撤銷此項徵稅，故他反對該項動議。舞廳稅收約爲二百萬元。馮議員指出：二百萬元可用在多方面使一般市民獲得裨益。他說不明白爲何要撤銷舞廳稅。

馮氏說：並無足够令人信服的例子以支持將其撤銷的。事實上，他仍然未聽到從事此種營業的人士投訴徵稅過重或不公平，或甚至要求撤銷徵稅。

他說：很多輿論是抨擊撤銷該稅項的建議的。

馮議員對立法局說：他認爲不應撤銷該稅項，因此舉會使舞廳增設。他希望將現有的徵稅率增加一倍，並施行更多限制，以確保舞廳的經營，不致對本港青年的道德有危害。他堅決認爲應採取各種方法以阻止青年上舞廳。

馮議員並提出反問：爲着大衆市民的利益起見，將電影稅撤銷，不是更爲適宜嗎？他表示將舞廳稅連同所有娛樂稅一起撤銷的建議是不適宜的。

又悉：一九七零年公共舞廳稅（撤銷）法案，昨日在立法局舉行三讀，並獲得通過。該項法案是關於撤銷舞廳門券稅者。

墳場刼案 警方尋事主

【本報訊】警方籲請一宗刼案的事主向警署報案。港島灣仔黃泥涌道近天主教墳場處，前日下午六時三十分左右，有一名年約十五歲的學生被一男子強行刼去一隻手錶，但事主迄昨晚仍未向警方報案。警方人員希望他們能與灣仔警署的偵探部聯絡，或致電H一七二八三三一轉內綫二號，或向任何警署報告。

於仁大廈前 青年搶手袋 一疑犯就擒

【本報訊】港島中區遮打道於仁大廈門外，昨日下午一時發生一宗搶刼案，有一名中年女子的手袋被一青年搶去。事主高呼搶野，事後有一名二十一歲的涉嫌青年男子被警員拘捕，並帶返警署查詢。據悉：事主是一名三十五歲女子，於昨日下午一時左右行經上址，突然被一名青年男子強行搶走手袋，內有千一元現款。事主不甘損失，隨後追趕，並高呼「搶野」，驚動在附近巡邏的警員，協助追捕，一個警員追至天星碼頭外邊巴士站時，終將一名涉嫌與該案有關的二十一歲青年男子截獲，並起回失物，迄晚爲止，該青年仍然在警方扣留查訊中。

牛頭角大華電子公司 四賊縛兩人洗刼 掠財物二千餘元

【本報訊】九龍牛頭角道淘化大同工業大廈八樓一間電子廠，昨晨爲四匪入屋綑綁廠內兩名職員，然後下手行刼，損失現欵器材等總值約二千餘元。警方調查後，懷疑刼匪於晉登天台後爬下入廠行刼，但至昨晚止，仍未有人被捕，案由警方追查中。

據悉：刼案現場爲上址八樓一座大華電子有限公司，昨晨二時許，該公司看更人盧某及技工李某，正熟睡廠內之際，突爲四名年約十八至廿歲之青年刼匪闖進，先後將李、盧二人弄醒，以三角銼指嚇，並割斷百葉簾繩，將兩人綑綁，然後大事搜掠，結果，掠得現欵四百八十元及價值約一千五百元器材一批，並割斷電話綫後逸去。廠內兩人於刼匪離去後，掙脫綑綁報警，該案正由警方追查中。

恒隆銀行 油蔴地分行 十一日開業

【本報訊】本港恒隆銀行創立於一九四〇年，歷史悠久，近因業務蒸蒸日上，前年已在北角設立東區分行，特在九龍彌敦道五〇三號設立油蔴地分行，已派定陳賽華爲經理，定於本月十一日上午十時半舉行開業典禮，並設酒會，由東南亞著名銀行家張明添剪綵，已發出請柬分送同業友好及社會各界人士。

周啓賢昨飛南韓 爲亞銀大會嘉賓

【本報訊】亞洲發展銀行第三屆年會，在南韓漢城召開，香港華人銀行董事兼副總經理周啓賢氏，被邀請出席爲大會嘉賓，日昨周氏已偕同其夫人飛往漢城。

周啓賢氏，爲英國丹尼遜大學經濟系學士，英國中剛法學院大律師，一九五〇年由香港滙豐銀行總行派往倫敦分行服務，在英五年，曾在倫敦大學研究院銀行學系修業，爲英國銀行學會會員，一九五六年回港後，進入香港華人銀行服務，周君除現任十餘間大公司董事及若干社團法律顧問外，復曾任香港自由車會會長、交通顧問委員會委員，現仍任香港[illegible]審法庭委員、海員上訴委員會委員、中文大學聯合書院校董、電腦科學專門學院主席、博雅書院……

擴建機場大廈 第三期工程竣事 副總監莫勤解釋改善要點

【本報訊】發展啓德機場之第三期工程，實質上現已完竣，該項工程主要目的，在於改善旅客出入境之設施，以期每小時能處理二千二百名乘客及他們的行李。目前除少數設備尚需作最後粉飾外，所有爲珍寶式七四七型噴射機時代而設之處理旅行設備，現已準備妥當。此一時代將由本月十一日第一架七四七型珍寶機到港時開始。

機場副總監莫勤，昨日下午三時，在啓德機場招待記者時發表上述消息，該記者招待會由莫勤氏聯同助理民航署長盧健士，機場總監李利威所舉行。

莫勤在招待中特別宣佈：兩個新裝置的行李旋轉輸送盤，已決定由今日開始啓用，其餘則容後啓用。

莫勤在解釋發展機場之第三期工程之要點時指出：除連新式七四七型客機之吊橋外，只限於與原來機場大廈現存結構物有關，擴建部分包括在大廈內，使地下與二樓有更多地方，以前實際上係另一建築物之港口衛生室，現亦已成爲機場大廈之一部份。

改善之要點可分列如下：

（一）在二樓之出境旅客室之輪候地方及辦理出境手續之設備，已增加一倍以上。

（二）二樓之機旁出境旅客室，新出境旅客室於一九七〇年三月廿六日啓用，旅客於出境前，可隨時由任何關口通出。此種辦法，目的在免除人群阻塞從前使用之單獨一個出境關口，及早辦妥人民入境事務處手續之能力，可免太多人在辦公桌前輪候，此種情形，往往在呼喚搭客登機時發生。

另一種改善情形，乃辦理人民入境事務手續之辦公桌，現在十四張排成一單行，因此能更善於利用職員，以前在兩邊有辦公桌十一張，常有一邊排隊輪候，而另一邊無人辦理手續之情形。

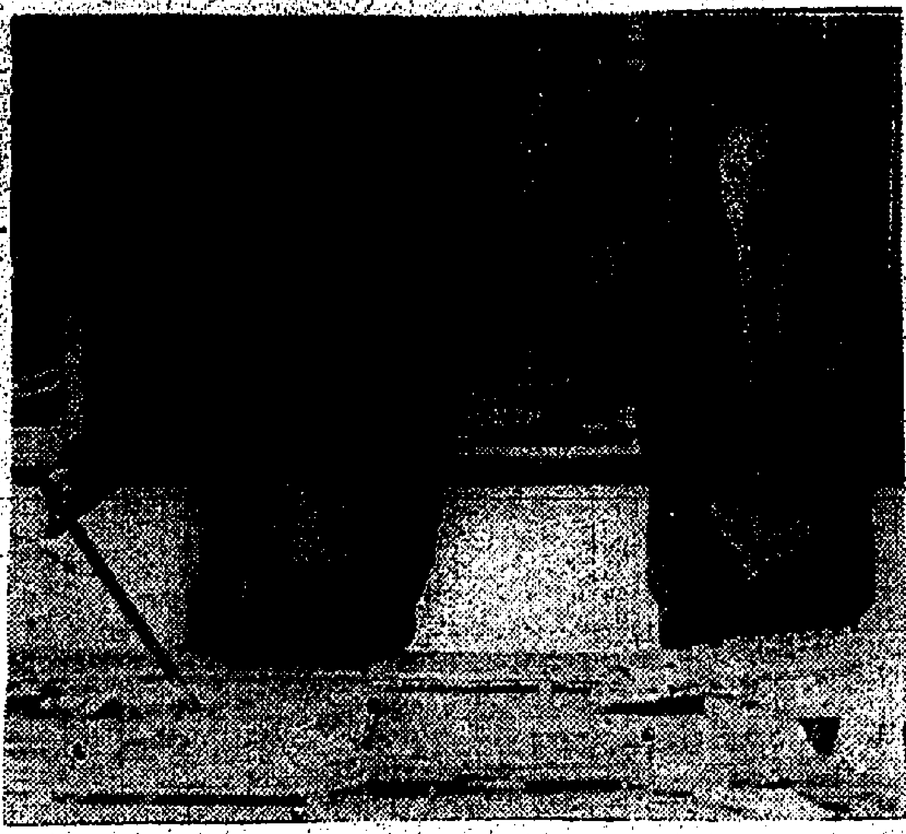
㈢供巨型飛機使用之新式駁機處與有關吊橋。初時，該駁機處可供七四七型等一類巨型機兩架停泊之用，該駁機處裝有搭客上落吊橋，以與飛機之三個艙口接合。每機各配三橋，以與飛機各吊橋升高降低，既可配合各型飛機之高度，亦可在通路之一端作高低移動。搭客上機時，該橋將與管狀通路之上一層接合；搭客下機時，該橋則與管狀通路之下一層連接。

㈣擴大入境旅客室，機場大廈改革後，已將入境旅客室大爲擴大，同時，以前爲入境及離境旅客使用之地方，現亦完全供入境旅客之用。

㈤改善檢查行李及取回行李設備，此處之地方，因廁所、洗手間、及行李輸送帶等搬走而擴大。該行李輸送帶現已遷至鄰近地方，以處理離境旅行之行李。

入境旅客之行李，現在由輸送帶至個回行李地方，由此轉送至行李旋輪送盤，等候取回行李之旅客，將在此等候本人之行李出現時，即取之携往行李檢查櫃位。

（六）其他改革，預料於數週內竣事，其中例如餐廳，貴賓室及貨物招待記者室等，都會擴充及增加。入境旅客之出路，將有走廊直通到酒店巴士停車處及機場大廈的士停車處，這會使機場之交通更方便及快捷。



機場副總監莫勤（左）向記者解釋機場客運大廈之各項改革情形，其旁爲機場總監李利威。

本港兩間大學學生 三年後增至六千人 財務委會批准未來四年補助費

【本報訊】本港兩間大學之學生數目，將於一九七三年至一九七四年間增至六千人，比目前人數約增百分之廿三。立法局財務委員會昨日已在原則上批准由本年七月至七四年六月之四年中，給與兩所大學的經常補助費共二億六千七百萬元。

此項補助費是和政府所認可之學生增加數目互有關連。該兩所大學之學生數目，本學年度約爲四千九百人左右，七三至七四年度則增爲六千人左右，總共約增百分之廿三左右。

在同一期間內，該兩所大學生之總經常開支（包括非政府來源之開支在內），大概將會增加約百分廿六，而政府核准的撥欵則約增百分之卅五。政府增加撥欵的原因，是因該兩所大學之非政府來源之總收入，未能追得上學生增加之速度。

該兩所大學，現正擬訂明年度之詳細預算計劃，及計至一九七四年六月止之四年間之一般計劃。

撥欵中所包括之主要項目，有香港大學醫學院增收學生百分之廿五，與設立一個大學聯合電腦中心。此電腦中心同屬兩大學所有，並由兩所大學聯合辦理。

香港大學醫學院之擴充，約需三百六十萬元擴建與改革費用。部份工程將在政府所設之瑪麗醫院施行，部份則在香港大學設於沙宣道之醫療中心施行。

前年（六八）四月所公佈之香港中文大學七千六百萬元左右之主要建設計劃已推行多時。去年完成之開拓地盤工程約耗費一千六百萬元，預料建築工程之時間表將可以保持，使聯合書院可於明年遷往新址，一年後新亞書院亦可遷往新址。

大學撥欵委員會主席夏利士議員，在宣佈是項撥欵決定時，除說明由一九六七年七月起三年來之進展情形。

他說：該兩所大學致力於解決其本身問題，相當成功。大學撥欵委員會對於兩所大學能在政府現時所同意之分配數目之內繼續發展，具有信心。

夏利士又說：該兩所大學更積極培植雙方間之合作，使其本身互益不菲。

儍仔明偷竊罪 判入獄十五月

【本報訊】在平安大廈十四樓奪警槍及駁火事件疑犯吳植明（儍仔明）昨晨被解赴九龍裁判署時，承認兩項偷竊罪名，被判入獄十五個月。

被告吳植明，廿二歲，住彌敦道平安大廈十四樓五號室，被控兩罪：㈠在平安大廈十四樓明愛醫局內，偷竊現金一千七百六十元；㈡一月十六日在柵登徑一號住宅偷竊電視機一具，被告認罪。

案情透露：三月卅一日上午十時，警方接得上址包租人投訴，派兩警探前往調查。當時被告吳植明在強奪警槍後逃去，警方在四月一日於瑪麗醫院內拘得被告。

英禮物工業出口局 貿易團訪港 將展出樣本以便採購

【本報訊】英國禮物工業出口局將派十五人貿易團於本月十一日訪問本港一週。留港期間，該團將於本月十四日至十五日，在希爾頓酒店舉行英國禮物及時裝飾物樣本展覽，展出者包括有名貴寶石、珠寶、銅、錫等器皿，本港買家可從中選擇他們所需要之商品。

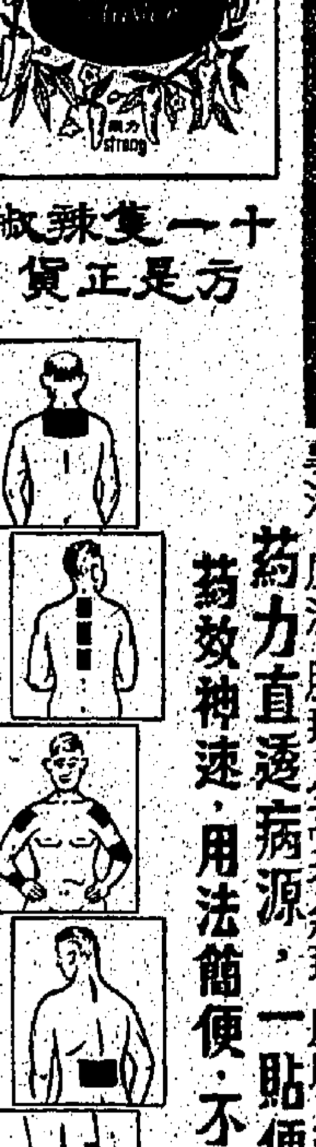
禮物工業出口局於去年曾派遣代表團訪問日本東京，獲得成功，是次訪港之後，將被代表團將由該局現任主席西門斯及哥羅克拉夫有限公司副總經理共同領導。該團將於本月十三日在希爾頓酒店，設酒會招待本港買家、代理商及新聞界。

南天書業公司
中外圖書大減價
全部圖書十……
香港：軒尼詩道……
電話：……

僅售港幣867元的
全新三M 全乾複印機

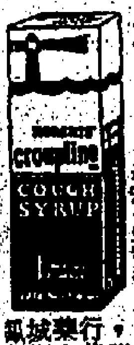
複印副本比美任何售價的複印機之副本
附加優點：
乾：全部複印過程他常乾力與紙張。不沾濕水，或任何化學物。
小巧方便：可置放於任何大小桌面，所佔面積僅10½吋 × 14½吋（26×36.4公分）
任何原本：信件、文件、相片、雜誌及眼睛內頁，甚至彩色原本皆可全真複印。
快速：副本複副本，連環複印，每小時可印製副本達33張。
樂意隨時為閣下示範此價廉之複印機。
欲使複印工作快速便捷，請試全乾複印機，歡迎來電或將下咭填妥寄至3M公司，當即派員示範。
姓名： 職銜：
公司名稱：
地址：
香港郵箱270號明尼蘇達遠東有限公司 電話H223051

十一隻裝方是正貨



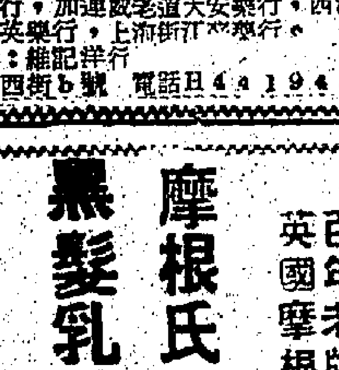
德國辣椒標風濕膏藥
風濕腰痛
專治：風濕、腰痛、坐骨神經痛、胸腔及四肢痠痛，一貼便知
藥力直透病源，藥效神速，用法簡便，不污皮膚

英國羅拔夢廠出品
燈塔牌「咳保靈」



專治：傷風，咳嗽，喉痛，哮喘，支氣管炎，及百日咳。
九龍區分銷處：荔枝角道中南藥行，上海街和平藥房，九龍城新金門藥房，新蒲崗榮英藥行，東頭新村同春園藥行，觀塘大德藥行，亞皆老街華南藥行，馬頭圍道康寧藥行，佐頓道凱城藥行，加連威老道天安藥行，西洋菜街中英藥行，上海街……藥行
總代理：維記洋行 文咸西街5號 電話H441948

百年老牌風行全球
英國摩根氏髮膩寄介紹
摩根氏黑髮乳
特點：顏色潔白 絕無油膩 無臭味清香
生黑髮・防落髮・去頭皮・止頭癢



批發電話：四四一九三二八 四四一九四八
港九各大公司藥房均有代售

泰園漁村酒家
齊賞遊新界 定座處

馬荼旅行社
經驗豐富 信譽超著
代客辦理各國移民 旅遊留學 分期付款 手續簡便 快捷妥當
洽詢處：香港干諾道中一四零號
總經理：馬鴻慈女士
許永昌：電話H四三八二二六
馬汝莊：電話H四三二八九零

「現貨廠房」
偉林工廠大廈
葵涌打磚坪街二九六地段
每層九千餘呎
僅餘三層 欲購從速 分期付欵 無任歡迎
有入伙紙 即買即用
每層一伙・電梯二部
四面單邊・柱位特少
交通方便・易僱工人
合購處：偉林發展有限公司
地址：香港雲咸街九號/16室
電話：H22 6557

署理財政司夏鼎基宣佈
兩巴車費將調整
因經營費用及工資均大增加

【本報訊】署理財政司夏鼎基昨日在立法局會議席上指出：雖然立法局通過免除九巴本財政年度的專利稅，但由於預料中的經營費用增加，該公司不久可能需要調整車費，同時，中巴亦有可能在短期內需要變更其收費制度。

立法局昨日決議由即日起撤消巴士享有的特別柴油稅及特別牌費的措施時說，該措施不致形成巴士公司或巴士乘客之一項純額外負擔。

署理財政司夏鼎基說：由於各項經營費用增加，恐怕九巴本財政年度專利稅的取消，亦不會使該公司有機會賺得合理的利潤。

夏氏說：該公司在一九七零至七一年度，將增加載客量百分之四十以上，而車上人員與保養工作人員的工資，將使開支大為增加，為數在一千四百萬元至一千五百元之間，減去專利稅或相應的增加收入，將不能和增加的開支相抵。此外，該公司資方和職員現在談判一種新的工資機制，為了便利招聘人員和遏止大量辭職的情形，這是有必須的。如果沒有充足與有效能的人力，該公司的擴充計劃將受挫折。因此，該公司已根據法例第十七節，正式申請港督會同行政局核准將其行車表的車費變更。該公司的申請書，現仍然受到研究中，但可能將於不久需要調整車費。

他說：將該公司上一財政年度的專利稅率，由百分之二十減至百分之十五，政府損失稅收約五百萬元。若將該公司本財政年度的專利稅取消，則再損失的稅收約一千五百萬元，這些損失，必須由額外的稅收彌補，即由十足徵收柴油稅及每個座位徵收三十元牌照費來取得，這兩項收入約達七百萬元。

在勸願撤回燃料稅優待辦法時，夏氏說：較低之柴油稅及有名無實之牌費，向由所徵之專利稅部份作為抵償，而政府收入因低稅率所遭受之損失，亦常從專利稅收入方面獲得補償而有餘。

夏氏表示：撤銷特別柴油稅率與特別牌費之好處，為在決定專利稅之適當稅率時，將無須再事考慮剩餘之專利稅是否足以抵償特別稅率與標準稅率兩者間之差額。

夏氏說：兩家巴士公司以專利稅及柴油稅而繳納之稅率，事實上保持同一水平，惟使用柴油車之其他人士，其所繳納之稅率，已增加三倍有餘，由每加侖四角增至一元三角。

他說：現時既已決定按時調整專利稅率，原先寧採取較低的柴油稅率而不擬調整專利稅之理由已不復存在，現時可以作為本年度檢討專利稅適當稅率之一部，回復一九六一年前之情形，即對汽車用之柴油採取單一之稅率。他最後說：這是很公平而合理的，因為專營巴士公司的乘客，是沒有理由要比其他使用道路的人士，對政府的收入作更少數的貢獻。

司徒惠主張審查九巴服務
研究改由兩公司經營交通效率是否會更佳

【本報訊】立法局非官守議員司徒惠，昨日促請港府在九巴專利權於一九七五年期滿之前，對該公司的能力及效率，隨由港府徹底審查，以使決定如果由兩間專利公司在九龍與新界提供服務，是否更為有效？

司徒惠議員為交通諮詢委員會主席，他於昨年立法局會議中指出，該公司的服務紀錄，並無保証其擴展計劃會在約定的期間內能夠實施。他說，該公司既要添購的巴士，幾乎有一半是作為替代原有車輛之用，而餘下的僅夠應付目前的需要。現由於尋在其龐大的專利經營地區內興建新市鎮及新區，因此對交通需求增加。

司徒惠議員說：巴士專利稅與燃料稅及牌照費優待辦法的問題，是與九巴公司的經濟問題有密切關係的，而該兩項問題，經已由交通諮詢委員會詳細研究。關於燃料稅與牌照費優待辦法的問題，交通諮詢委員會大致上是同意十足徵費的，此是由於它們是類似暗中津貼之故。

司徒惠議員指出：該公司因為仍然享有燃料稅及牌照費的優待稅率辦法，故能從事擴展計劃。該兩項優待辦法，使該公司可節省開支約達六百萬元。昨日立法局通過該兩項決議案之後，該公司顯然將會在其現財政年度內增加八百萬元的一筆巨款。

司徒惠議員說：署理財政司已提出警告，九龍巴士公司之業務開支，預料將會增加。九巴士公司和任何其他工業經營一樣，正在面對工資增加的問題。作為一家公共交通事業，九巴的經營費用大部份是工資，而近年的工資則已大增。

該公司估計工資的增加，全年達四百六十萬元。這個數目，連同其他增加及撤銷十足的燃料稅與牌費，自然會減低該公司的利潤，使該公司甚至在撤銷專利稅之後，仍未能獲得合理之利潤。

司徒惠說，因此，昨天在立法局提出的建議，並非長期措施。不久之後，政府又須面臨是否對巴士交通給予津貼，或准其增加車資之問題。

他說在比較上來說，因為港島人口有漸少的趨勢，中華巴士公司的問題實在更為惡劣。九巴現時已經有八十架新雙層巴士派出行走，來年則將有一百五十架單層巴士可以加入行走。因此，有理由說該公司的服務已有若干改進，並在有更多之巴士可用時，將可以維持不斷之改進。

惟必須承認，服務之改進，將使費用增加，而每一架巴士之利潤亦必更少。但在另一方面，服務之不斷改進，將可以使該公司爭取回現時改搭公共小型巴士之乘客。

司徒惠議員表示，派出更多之巴士行走將會減少載客過擠的情形，結果，巴士上之員工亦將更有禮貌。惟最底要

九巴如能改善服務市民願付較高車費
馮漢柱促政府澈查九巴管理效能

【本報訊】立法局非官守議員馮漢柱昨日在該局會議席上，抨擊政府撤銷九巴專利稅及撤回巴士公司的牌照費及燃料稅率的優待，認為這兩項立法手續，處理不當。

馮氏強調：「有關的兩項決議是重要立法，而提出決議的方法，顯然難免使民眾感到，對於重要問題竟採取秘密決定，並且匆匆的通過立法手續。」

馮氏指出：他決定放棄投票的原因，不特是因為對該兩項決議的好壞難以斷定，同時又因為在未獲得一份有關兩巴士公司，特別是九巴的全盤工作的詳細聲明之前，對該兩項決議是否適當深感懷疑。

馮氏提及署理財政司所說，即原先寧採取柴油稅優待辦法而不調整專利稅的原因已不再存在。他說：「我看不出有這種情形，情形似乎還是一樣，因為一方面將專利稅暫停徵收一年，而另一方面則徵收十足的柴油稅率，和標準的牌費。」他說：「原先的原因是想避免增加車資，但增加車資的可能性現在實比以前更大。」

馮氏說：政府已多方設法使九巴獲得合理的利潤，但全未提到公眾對於合理充足服務的正當要求。

他指出：去年將九巴專利稅由百分之二十減至百分之十五後，結果仍然很少改善或毫無改善。

馮氏說：把車輛數目擴充而沒有一種有效率的經營制度來滿足公眾的需要，是毫無意義的。他相信除了其他因素之外，巴士服務辦理得沒有效能，對於其他非法與合法的公共交通工具爭去了巴士的顧客這一點，要負很大責任。

他又說：「事實上，巴士公司的服務欠佳，已招來了競爭和鼓勵競爭。」

他說：「假定一般市民反對付出較多交通費用是錯誤的想法。如果他們是這樣，我以為大多數公共小型巴士現在已沒有生意，而非法的公共交通工具亦有類似的命運了。」

他說：照他們判斷，如果巴士服務能達到市民期望的合理高度標準，他們是願意付出較高車費的，如果車費不是高至不合理的話。

他重申他的警告說：在將來調整車費之前，政府最好公開保証，不獨曾把有關公司呈報的統計數字徹底審查，以求準確及作公正的評估，而且曾研究其管理效能，並曾採取步驟把發現的缺點矯正。

他最後強調：政府同時需要公開保証，對經營巴士的制度全面檢討，使能達到改善及更有效能。

屈臣議員呼籲維持兩巴票價
否則不利市民

對於增加兩巴牌照費及徵收座位稅，立法局議員屈臣表示，此舉會減低大型巴士及小巴票價上的差額，其所得的效果，剛好與本來所想的相反，而祇有對市民不利。

談及撤消燃料特惠稅時，屈氏表示：近年市民趨向於乘搭舒適之小型巴士、的士及私家車。因這些交通工具不能載大批乘客，若從此觀點上看，此趨勢使得路面更為擠迫。故很明顯，我們應該對抗這種趨勢，而鼓勵市民繼續使用經濟的公眾交通工具。

他警告政府：假如堅持巴士公司的乘客，要和其他使用道路的人士一樣，繳交相同稅項，而又要該兩巴士公司繼續經營，那麼，兩巴票價必然增加，便導致巴士乘客大量減少，這種惡性循環，使到巴士公司會破產。

他指出：政府宣稱對所有道路使用者作同一要求，使得他們平等競爭的理論，是很難審判的。

屈臣又說：「自從小巴合法化，中巴及九巴不能再享有專利權利，並且他們最有利的路線亦被小巴侵入。對我來說，讓兩巴維持低廉價格，使他們具競爭條件，更重要的是目前缺乏[illegible]路面情況下，是需要鼓勵及鼓勵大眾交通工具，以減輕道路負担。」

鍾士元反對撤銷九巴兩項特惠

【本報訊】立法局非官守議員鍾士元，昨日在該局會議席上，反對撤銷巴士牌照費及燃料稅優待辦法的通過，他強調指出，決議案將無疑使巴士車費提高。

鍾氏同時認為，他對於署理財政司的兩項聲明，難以接納。第一項說，牌照費和燃料稅率的優待辦法應予取銷，蓋因巴士乘客繳交的稅項，無理由比其他道路使用者為少；第二、增加牌照費和燃料稅率，不會構成巴士乘客的額外負擔。

鍾氏指出九巴因專利稅取消，會每年增加收入約一千四百萬元。但該公司須負擔牌照費及燃料稅十足稅率的開支，其數每年約增加六百萬元。但除該項間接稅增加之外，該公司又需面臨每年六百萬元的加[illegible]取消專利稅，但九巴在此情形下，仍不能維持其投資的合理利潤，因此，已經申請立即增加巴士收費。」

他認為：如果增加車費的收入是為着改善服務，或為着支付不可避免的營業費上升的話，

婦女及青年工作時間本年底再減少
每天八小時廿分每週五十小時

[illegible]甚至在十二月一日之前，四三五家工廠已實行以縮短時間為根據的工作時間表，其間違例被判罪及罰款。十二月九日時，全部工廠將於[illegible]例的規定。

[illegible]而言，第三期計劃實施得很[illegible]也沒有特別事情發生，雖然[illegible]宗案件中，已將新工作時間[illegible]調整，以適應工人的申訴。[illegible]工人提出幾個申訴，可是，[illegible]收入減少的報告，仍未接獲，[illegible]計劃配合了工資可以獲得普[illegible]加機會的經濟運動時期。

[illegible]說：第四期計劃將於本年十二月一日開始，屆時標準工作時間將減至每日八小時二十分，每週五十小時。

他希望資方會有及時的準備，到那時，這計劃就實行了三年了。希望申請暫時延期的，祇是在最特殊情形下提出的。

一種叫做背赤胸蒸火時裝，配合資生堂的「冰霜艷火」最新化粧品，令人感覺到時代的進步。

[illegible]須，歐為該公司須有一現必須由交通處予以[illegible]有效之經營，其服務表一格審查。

電視週刊讀者可獲永安公司名貴禮品

為了力追時代，內容一期比一期豐富，一次比一次進步的大電視週刊二六三期已出版了。這一期電視週刊增闢的電視體育專欄，由體壇名宿文青執筆撰寫的「漫談英國足總盃足球賽」，使大家對目前正如火如荼進行決賽階段的重要賽事，有更深刻的認識和了解。

自從「幸運之神」垂顧週刊讀者之後，各界人士紛紛獲得永安公司的名貴禮品，無不交口稱譽，笑逐顏開，咸認電視週刊不愧稱為人人愛看的最佳刊物。

填字有獎遊戲由本期開始，恢復舉辦，讀者有獲得大量金牌、金戒指的大好機會。此外，電視週刊舉辦的歐洲北歐旅遊團，本期介紹的旅遊勝地為世界首都哥本哈根。

從高空鳥瞰萬國博覽會會場的一角，前景為用玻璃纖維製成之美國館屋頂。

天氣預測

吹和緩東至東南風，初時天色密雲，稍後時間天色晴朗及溫暖。最高溫度約攝氏二十六度，昨日最高溫度為攝氏廿二點八度，最低為攝氏十九度，今晨零時氣溫為攝氏二十度，濕度為百分之八十八。

中巴發言人指政府迫使市民無廉價巴士可搭

【本報訊】立法局昨日下午已通過兩巴徵收座位稅及撤銷油類特惠稅，中巴發言人宣稱，此法案迫令受薪階級無廉價巴士可搭。

該發言人表示：在此法例下，該公司即須日繳納新稅約共八千元，全年合計共約三百萬元，但該公司資產現值四千七百萬元，上年盈利僅得三百萬元，[illegible]照紙值六厘四弱，已不合理，今後政府開征新稅，則該公司簡直毫無收益，其情況實與九巴環境，大有差別。

中華巴士公司是一營業法人，自當設法保障投資人利益，因此一般人自然以為該公司必將加價，但據該公司發言人表示，該公司截至現在，并未考慮加價，即使最後仍須加價，亦係被新例所迫。他指責政府在歲入已有盈餘之現況下，為此每年區區一千萬元之稅收，而向乘搭廉價巴士之受薪階級着手，增加公司之重担。

據可靠消息，由於政府撤回巴士牌照費及燃料稅率的優待辦法，相信中巴的專利稅亦將豁免一年。中巴的財政年度是由每年的六月卅日起，因此，中巴的專利稅亦可能在六月卅日前宣佈取消。

佛聯主辦法會功德完隆
籌得善欵達兩百萬
慈善獎券中獎號碼當衆抽出

【本報訊】香港佛教聯合會主辦之世界佛教弘法大會，及為佛教醫院落成，啟建清明報恩息災吉祥法會閉幕典禮，昨日正午十二時在九龍聯合道杏林街佛教醫院大堂舉行，同時舉行慈善獎券抽獎儀式，邀請立法局議員黃宣平主持。

首由越南佛教代表心珠上座說法，會長覺光法師致閉幕詞，黃宣平議員主持慈善獎券抽獎，當眾抽出三十個中獎號碼如下：（一）四四一〇九，（二）九九一〇六，（三）七七六七一，（四）二〇八三四，（五）九九八四二，（六）二九五八二，（七）八六一六二，（八）九九〇七二，（九）六六五九五，（十）〇二三一三，（十一）〇六〇六四，（十二）一七四六三，（十三）八二一〇八，（十四）二七七七三，（十五）六一〇一九，（十六）三二二三〇，（十七）六一五三三，（十八）八〇九一五，（十九）五九三一六，（二十）三六七一五，（廿一）五九〇一五，（廿二）七〇〇〇五，（廿三）三〇二八九，（廿四）〇六九〇九，（廿五）四七二五三，（廿六）二〇一八四，（廿七）九〇一八三，（廿八）九九三五五，（廿九）九七七〇九，（三十）六六二〇六。

抽獎完畢，繼為各地佛教代表向主會獻贈紀念品，由會長覺光法師代表接領，副會長黃允畋居士致謝詞，感謝各方贊襄善舉，并謂：佛教會籌募佛教醫院建設經費而啟建清明吉祥法會，荷蒙各地法師，本港大德，西方法雨，慈航普渡，藉其陽兩利功德及慈善獎券十萬張全部銷罄，共籌得善欵達二百萬元，達到最高目標。同聲讚成。

下午四時，舉行法會完隆，各壇高僧大德，各地佛教代表，佛教會正副會長暨全體董事同寅參加禱拜，祈求佛光普照，法輪運轉，延壽植福，普渡眾生，世界和平，人民安樂，功德無量。

資生堂昨舉行冰霜艷火化粧示範

【本報訊】日本資生堂化粧品公司昨日在希爾頓酒店禮堂內舉行最新的「冰霜艷火」面部化粧示範，以色調、動作、音響解釋一九七零年代化粧新論調。

所謂「冰霜艷火」是將「冷與熱」兩種完全不同的感覺融合起來，創出最富色彩感覺的色調，其中包括「霜珊瑚」、「冰晶桃」、「貝珠情」、「檸貝珠」和「冰霜艷火」、「冷豔」、「貝珠」，女士們可以利用敏銳的感覺，選擇出最適宜自己的色調表現於臉上，發出無比的光彩。

為了這「冰霜艷火」的「適合與選擇」問題，總代理大昌貿易行有限公司，特於昨日在希爾頓酒店禮堂內舉行「冰霜艷火」化粧、舞蹈及時裝示演示範。

首由大昌貿易行有限公司副總經理李文照及資生堂國外部經理相繼致詞，其後由四位化裝師分別為四位模特兒化裝表現出「冰霜艷火」的化裝示範，以四種不同的意思。該四位化裝師為渡邊文子、深貝己子及皆川敏子，節目最後由四位模特兒穿上最新時裝，分別表現出「冰霜艷火」、「冷豔」、「冰晶桃」及「霜珊」的意思。

昨午到會者有社會名流、婦女代表及報界等逾千人，其中包括本報社長潘仁昌、日本總領事岡田晃夫人、關祖堯爵士夫人、馮秉芬夫人、簡悅強夫人、工務局長盧燕儔夫人、何善衡夫人、何添夫人、梁銶琚夫人、利國偉夫人、張玉麟夫人、馮漢柱夫人及麗鼎元夫人等。

查理士王子今過港赴日

【本報訊】英儲君威爾斯親王查理士王子，將於今日晨早七時卅分過港，前往參觀大阪萬國博覽會。

查理士王子，將於今晨七時卅分乘澳洲航空公司機抵港，在港勾留一小時，屆時，港督戴麟趾爵士將前往機場迎迓。

立法局昨通過免九巴專利稅

【本報訊】立法局昨通過一項根據公共交通服務（九龍及新界）條例而提出之決議案，免除九龍巴士公司在該公司之本財政年度繳付與政府之專利稅。

另有兩項決議案，亦已獲得通過，其中一項是根據有稅品條例提議撤回對於兩間巴士公司之牌照費及燃料稅優待辦法，其餘一項是關於公共衛生及市政服務條例者。

萬博鱗爪
（下）莫輝宗

交通問題有週詳設計

EXPO'70

日本工業與科學技術的突飛猛晉程度，從「萬博」並可窺見一二，大會的籌備期間，由開始到開幕，不過三年，在這期間，把數座「千里山丘」（「萬博」會場所在地）夷為平地，與築從各方面到達會場之鐵路、公路，建大會職員住所，（總共有幾條新邨之多），以至場地內的花園、人工湖、水池、中央廣場，道路車路等龐大建設，非有極大的人力才力和高度效率不行。由於週詳的設計，因此雖然每天觀眾達三四十萬人，會場內的交通，與會場入口、出口，乘車等問題，均有條不紊，大阪鐵道機的火車，在大會期內特別加班，平均每五分鐘即有一班火車東行或西行，每小時可輸送三萬多名乘客，此外另有二萬輛巴士，分別由四個地區來往會場，交通服務的效率，委足令人敬佩。

紀念品暢銷商人刮龍

參觀博覽會的遊客，少不免多多少少要買一些紀念品，於是做成日本商人一個大好「刮龍」機會。除了東京、京都、神戶、大阪等各大城市的百貨商店大量出售各種刻有「萬博」標誌的日用品外，在「萬博」會場門外及會場內，設有許多專售紀念品的攤檔，出售貨物品包括：金幣、銀幣、絲巾、太陽帽、鎖匙扣、原子筆，皮袋、手帕等等。這些紀念品，因為有了「萬博」標誌，價錢就比原來的價值貴了許多，例如一枝原子筆，售三百五十日元，等於港幣五元多，這種筆在香港不過實兩元左右；一枝小三角型布旗售五百日元，等於港幣八元多，在香港購買，不過一元幾角；一件布質太陽帽，售一千日元，等於港幣十六元多；最普遍而比較便宜的，就是「萬博」紀念鎖匙扣，每個售二百日元，等於港幣三元多。雖然紀念品價錢昂貴，但場內各種攤檔仍然生意滔滔，據說開幕的最初幾天，買紀念品也要排隊。

自動售票機自動找贖

場內有若干須要買票入場的地方，都使用自動售票機，這種機大致與本港的自動售票機相同，放入錢幣，入場券便會自動走出，比較新奇的是這種機竟然能夠找贖，例如坐空中吊車，收費二百日元，把一張千元面額的鈔票放入機內，出口處便會有一張入場券放出，另外找回八百日元銀幣，這種能夠找贖的自動售票機，相信香港人許多都未曾看過的。

最龐大的香港觀光團

香港人參觀博覽會的，由三月底開始，人數逐漸增加，雖然未有可靠統計，但集體觀光的，差不多每天都有兩三個團體出發，在會場內，當常也會碰到「熟口熟面」的香港人。截至目前為止，香港最龐大的一個觀光團就是日本駐港總領事館文化部與香港華僑公共關係服務公司主辦的「新日本月刊」讀者觀光團，一行共一百三十餘人，由該公司負責人鍾振球君親自率領，行程共十天。由於去年底已預定酒店，因此每到一個城市，均有最豪華的一流酒店居住，在「萬博」期間，這是不容易辦到的。

全團於四月二日乘日航豪華專機抵日，翌日開始觀光節目，全團分三組，每組有日籍嚮導、華人傳譯及組長協助，雖然人數眾多，需要分住兩間或三間酒店，但秩序井然，未嘗有一位團友散失。

至目前為止，該團為目前最大之萬國博覽會外來觀光團，不單為香港紀錄，亦為大會紀錄，為香港爭光不少。據該團團長鍾振球表示：鑒於這次觀光團相當成功，因此現計劃在七八月間再一次組團參觀「萬博」，而旅遊地點則比上次更為變更，一俟酒店訂妥，即可宣佈參加辦法。（全文完）

金松製衣廠公司股票即將上市
由遠東交易所辦理

【本報訊】金松製衣廠有限公司（CBDAR GARMENT FACTORY LIMITED）係按照香港公司法規成立有限公司，註冊股本為港幣一千萬元，每股面額港幣一元，現由遠東交易所准予將公司股票報價上市。

據宣佈，該公司現將一百五十萬股交與遠東交易所會員處理上市，每股售價一元一角。該公司董事張明添、蔡普中、朱子仁、胡百熙、黃達昌、黃振明、梁集成，均係工商金融界知名之士。據稱：該公司歷年營業狀況，每年均獲可觀利潤，而且逐年增加。一九六八年至一九六九年度純利八十萬元，預料一九七一年度利潤可能超過一百萬元，即每股所納的利等於一點六七。

該公司製造恤衫、女襯衣、及衫裙，供應美國及加拿大百貨公司及郵購公司，預料一九七一年三月底止之現年度內，派中期及末期股息共一毫。

港九街坊會協進會宴赴日觀光團同人

【本報訊】港九各區街坊會協進會，昨晚在九龍新雅酒樓，為港九街坊會赴日觀光團回港洗塵舉行歡宴。

席間，由該會主席張錦添致詞表示：該團此次赴日參觀萬國博覽會，獲得見識不少，並對個人及社會都有裨益。隨由團長曹紹松致謝詞，報告該團此行情形。曹氏表示：該團赴日除觀光博覽會，參與香港館所舉行的香港日開幕盛會外，另一目的在考察日本社會福利事業，但僅參觀大阪一老人院，該院設備完善，院內設有夫婦及單人房，冷暖空氣調節，並有做紙盒小工作，可消遣時間及賺點工資使用。

最後由主席張錦添將簽名冊致送與該團留念，由曹紹松代表接受，儀式完畢舉行歡宴，參加有觀光團人員及各街坊會首長數十人。

東海畫報贈送歌集

第二十期之東海畫報經已出版，隨書贈送彩色歌星新歌一冊，內刊楊燕、鄭少萍、崔萍、蓓蕾、姚蘇蓉、湯蘭花、蔡滿、洪鍾等港台十四位紅歌星之彩照及最新歌曲，誠愛好時代曲讀者的大喜訊。書中內容更見精采，計有：吧女的秘密、七公主風流散、我所知道的曾眾文、遠征歐美的時裝、零年春夏男女鞋的趨向、七女性和評命及舒之小說、女朋友。封面是銜李活的中國女明星[illegible]。每冊仍售港幣一元，各大書報攤均有代售。

汎美七四七客機將在港着陸

【本報訊】波音七四七巨型客機，最遲本年底後天將在本港着陸，本港的利益，據估計將使港府每年飛機着陸費收入增至三千六百萬元。港府發言人透露：去年度飛機着陸費收入為二千二百萬元。而全年啟德機場各項總收入，共五千四百四十七萬一千元，比預算中的四千七百八十二萬元為多。

港府發言人說：波音七四七客機在啟德機場着陸費將為五千八百一十元，而波音七〇七則為二千五百元。

汎美航空公司的第一架波音七四七噴射客機在啟德機場着陸，需要更大的停機坪，新式的活動甬道（伸縮天橋），以及行李輸送帶。

依照計劃，機場客運大廈，將共建六條活動甬道，預期今年中全部完成，耗資三百萬元。

波音七四七噴射客機，可載貨六，一九〇立方尺，比目前的七〇七噴射機之載貨量一七八五立方尺，多出六倍。因此，啟德機場的貨運大廈，也進行擴建，以應付需求。

德國航空公司一發言人表示，該公司可能在明年，使用波音七四七噴射客機來往香港與歐洲之間。

日本航空公司已定今年七月初，使用波音七四七客機。

澳洲航空公司也正期待使用波音七四七客機，已訂購四架。

汎美航空公司發言人說：由四月十二日起，每天都有七四七客機，由香港起飛，經東京飛航檀香山及加州。

觀塘南成公司勞資雙方同意今晨會商解決

【本報訊】觀塘瑞和街南成實業公司機房啤膠部工潮，現稍有轉機，勞資雙方現已同意在勞工處的安排下，準備在今晨往勞工處商討解決此事。

南成實業公司機房啤膠部的工人，昨仍一如往日，分作三班，每班卅五人，輪班返工，但祇在廠內閒談休息，並未工作。

該公司經理陸啓山昨晚表示：原則上公司方面已同意工人所提四項要求中的前兩項，即發給有薪假期的工薪，及公開啤工價錢。至於其餘兩項要求，則準備在今日再作細談。

陸氏又強調：工人向廠方要求四日假期事，該廠已遵從勞工法例施行。至於工人昨日仍未開工之原因，是他們要求廠方補給前、昨兩天之工資。

該工廠東主陸啓山又表示：前、昨兩天是工人自己不開工，故廠方無理由補薪。

陸氏於昨晚八時卅分，曾因工人仍然佔據廠內響若干部門，影響該工廠生產，曾致電報警，向警方表示，願留若干名安全護衞除人員到場協助維持，但據說，警方勸諭留待今日再作決定。

香港佛教聯合會
籌募佛教醫院建費慈善獎券中獎號碼揭曉

本會舉辦籌募佛教醫院建費慈善獎券，業經於一九七〇年四月八日中午十二時，在佛教醫院遊藝午餐會中恭請

立法局議員黃宣平先生蒞臨主持抽獎，
當衆抽出三十個號碼如下：

名次	中獎號碼	名次	中獎號碼
No. 1	44109	No. 16	32230
2	99106	17	61533
3	76771	18	80915
4	20834	19	59316
5	99842	20	36715
6	29582	21	59015
7	86162	22	70005
8	99072	23	30289
9	66595	24	06909
10	02313	25	47253
11	06064	26	20184
12	17463	27	90183
13	82108	28	99355
14	27773	29	97709
15	61019	30	66206

（各中獎號碼以會場紀錄為準）

凡中獎者請於一九七〇年四月三十日以前，持同中獎號碼獎券前往香港灣仔洛克道三三八號三樓，香港佛教聯合會登記領獎，如逾期不領則由本會將該獎品撥充慈善之用。

SONY 新力牌

匠心獨運　不同凡响

TC-50型 袖珍盒帶錄音機
TV-110U型 美國標準UHF/VHF十一吋手提電視機
TC-560型 自動迴轉身歷聲錄音機
TC-125型 盒帶前級放大錄音機
TA-2000型 全矽晶體管身歷聲前級放大機
TR-1010型 二級高放三波段手提收音機

各大無線電行均售
總批發
中原電器行　曾福琴行

皮膚病毒症狀似癬　男女隱現毒瘡紅粒

惡癬惡疾救星

普士蔓

英籍商人圖姦女秘書 被判入獄二十月 刑滿後遞解出境

【本報訊】英籍商人被控企圖強姦其年輕女秘書案，因陪審員裁定被告有罪，押候至昨日宣判結果，法官卒判處被告入獄二十個月，另論令刑期滿後，將之遞解出境。

法官在判決時指出：此種罪行嚴重，況被告實有犯同樣性質案底多次，故除判入獄外，並須遞解出境。

代表被告辯護之大律師向法官求情說：被告曾結婚兩次，第一次婚後，生有孩子兩名，第二次則在前年結婚，生下一女兒。此外被告還有高堂白髮；在此案審訊次其父世，遺下一年已七十八歲之高年慈母，須依賴被告維持，自這案發生後，被告之事業亦前途，俱因此而蒙受損失。

被告英籍商人富姆史求，四十二歲，住尖沙咀漢口道大廈七樓，被控於去年十二月十五日，在九龍地區企圖強姦少女黃某。

一女組成。

案情透露：被告在尖沙咀漢口道華敦大廈七樓，開設一間小型商行，該樓有一廳兩房，除廳用作寫字樓外，被告與妻女自居一房，原告少女黃某英，於一九六八年八月十九日開始受僱於該商行為女秘書，直至去年十二月十五日，即案發當天，原告少女照常於上午九時上班，但被告已外出，及下午三時許，被告由外返家，打了兩次電話與人談生意後，即將收音機扭至最高聲，跟着撲在女身上，強將女衫褲脫掉，企圖將女強姦，女大呼及極力抗拒，後卒掙脫被告糾纏，奔逃下街，當時女身上僅穿乳罩，內褲，外披大衣，手挽高跟鞋，情形非常狼狽，下樓後女即將電其男友至，偕同往尖沙咀警署報案，並引領警探到寫字樓拘捕。

華資廣告業商會全體理監事與太平紳士合照。

華資廣告業商會 首屆理監事就職

【本報訊】香港華資廣告業商會第一屆理事長黃宏光、第一副理事長林采森、第二副理事長張濟文、監事長姚玉棣、副監事長胡樹僑、理事長黃昭德、梁蘇臣、鄭航、黃堅、駱事開紹炎、衛岩然等，前日下午八時在紅寶石酒樓舉行就職典禮，敦請太平紳士岑維休監誓，紳商名流，各行業社團首長代表，文化界先進蒞臨觀禮及致送花籃、匾致賀者有：東華三院主席李東海、李興發、李子文、保良局主席范潔、林勇仁、姚德生、戴東岳、許周英閣、吳王月娥、華僑日報岑維休、岑才生、潘伯欣、盧鼎騰、譚錦生、潘鋭强、星島日報胡仙、賈訥夫、施祖賢、晨碧川、周鼎、工商日報潘仁昌、何鴻毅、香港時報陳訓畬、馬驥年、天天日報韋基舜、新生晚報陳鴻泉、快報胡仔坤、鄒經泉、明報在良鏞、吳報陸海安、無綫電視李雲崖、商業廣播公司鄭天增、范元舒、卜少夫、陳存仁、陳援香、常飛翔、胡振佩、蔡永昌、何瀕光、陳錦、馮煜等數百人。

典禮開始，首由理事長黃宏光致詞謂：「工商業務發展，及貿易中佔重要地位，即以本港而論，一九六九年非正式統計，工商業廣告費全年支出超過三億港元，報紙廣告估百分六十以上，可見報紙與廣告業關係密切，良以報紙讀者增多，富於購買力，每一份報紙均能深入社會每一角落及遠及海外各地，人人傳閱及保存參考，是故報紙廣告效力最高，對推銷商品促進貿易有莫大之助力，是故工商各界人士對廣告價值應有新的認識，發刊廣告，首先要求效力大，服務好，才研究廣告費之多少平貴，如果只關心廣告費之多少平貴，而忽略效力與服務水準，實屬錯誤，而本港市民，百分九十以上為華人，華人購買力應受重視，是故華文報紙之廣告價值最高，此點各業人士廣為瞭解，實業商業務廣泛，希望一本初衷，加強與報紙合作，以收相得益彰之功效」云。監事長姚玉棣致謝詞，對各界人士之支持協助，表示謝意，來賓致詞者有：賈訥夫，潘鋭強，九時散會。

本會乃共同組織，深信對促進業務及致力於工商各業之服務，將有重大貢獻。香港市民，係中國人，經營工商各業者，亦多屬中國人，絕大多數中國人商行發刊廣告，自然有賴華資廣告公司之協助。本會同人為適應地方情況，應時別重視此種關係，而今後工作尚多，有待各位理監

三萬元巨劫案第三被告 陪審員再度未獲協議 暫扣押候律政司處置

【本報訊】被控料織機劫工廠會計員三萬多元之被告男子陳乘儀，昨陪審員經過五小時又十分鐘之退庭商議，卒沒法達成協議作出一致定，因這是第二次陪審員無法裁定被告有罪與否，故法官乃將被告暫行扣押，以待律政司會否繼續進行將被告提控。

此案昨晨由法官綜述案情，引導陪審員判案，至上午十一時廿分完畢，陪審員即退庭商議，至下午四時半出庭回報，無法達成協議作出一致定。

被告男子陳乘儀，四十二歲，木匠，被控於本年四月十九日，在筲箕灣工廠街，與在逃人等持左輪手槍劫取美藝製造廠職員沈雲龍及王財昌款項共三萬三千四百七十八元五角五仙，被告由李頌嗣女大律師代辯，香港檢察官伊雲士主控，案由高院法官碧克議聆訊，陪審員團由四女三男組成。

案情透露：四月十九日上午十一時十五分，沈、王兩人持支票到中區上海商業銀行提款三萬三千多元，準備返廠發薪與工人，當提得款後，分作兩包，由兩人各持一包，沈所持之一包內有一萬八千元，其餘由王攜取，兩人在銀行外遇工廠雜役程文漢，一同乘的士返工廠街工廠大廈門前，沈先下車，走入大廈走廊，等候電梯乘搭返廠，不料突然閃出一大漢以手槍指向沈，擬將所持包裹款項搶取，沈奮抗拒，糾纏間，槍砰然一聲失火，彈射中沈胃部受傷仆地，卒被其將款搶去，同一時間，王亦被另一男子搶劫去所携款項，至樣則因須在大廈門前照料稍取借，故仍留在門前，不過他卻目擊兩男子由大廈走廊奔出，逃上附近一輛汽車疾馳而去，事後警方跟踪將被告拘獲。

此案被告原共三人，首被告陳偉鵬於上次開

美孚獎學金 宋啟鄭頒發

【本報訊】香港美孚有限公司董事長宋啟鄭昨於太子大廈美孚會議室內主持頒發美孚獎學金，贈予四名獲選諸女學生，每名獲獎港幣五百元。此四名學生為：香港瑪利諾書院之劉懿卿與香夢平，及九龍瑪利諾書院之劉敬生與李淑姬。

此項獎學金是六年前設立，贈給學業成績優良及需要經濟援助的學生。

英美煙總經理 白誠泰返英

英美煙草公司高級職務經理白誠泰，昨日搭英海外航空公司班機返英度假。白氏將調職至英美煙草集團另一公司服務。

哥倫比亞巨頭：右：馬里安佐頓・中：唐奴麥干維・左：馬田布羅

哥倫比亞巨頭抵港 舉行業務會議

【本報訊】哥倫比亞影片公司海外部執行副總裁馬里安佐頓，偕副總裁兼營業總經理唐奴麥干維，海外廣告宣傳經理馬田布羅昨聯袂抵港。三巨頭此次東來，特假本港舉行業務及宣傳會議，與會者有日本、台灣、菲律賓、香港、越南、泰國、星加坡及印度各分公司經理。

哥倫比亞影片公司近年業務突飛猛晉，發行之巨片在各地不斷創下紀錄。上月更獲美國院商協會選為「一九七零年影片公司之冠」。本港此次會議，除對發行宣傳而授機宜外，關於巨片消息，料亦有所透露。

大阪萬國博覽會 恒生銀行聯絡站 為各國遊客服務

【本報訊】舉世矚目的大阪萬國博覽會，自三月中旬開幕，迄今遊客經逾百萬名，盛況空前。恒生銀行為協助萬博遊客解決旅遊問題，特於二月下旬，派出易國基、林文深、唐志偉三人赴大阪萬博會場香港館及市內香港上海銀行，分別設立聯絡站，向來自世界各地的僑胞、友好及來自香港的客戶，提供諮詢服務，供給有關旅遊大阪及鄰近地區的資料。恒生銀行並印備「日本旅遊簡介」；「萬國博覽會簡介」及英文本的「今日香港」小冊子，供友好索閱。該行並備有精美紀念品在博覽會致送與友好。

該聯絡站自成立以來，極受遊客歡迎，友好諮詢頻衆。先後到訪該聯絡站者，計有港府高級人員、中華廠商聯合考察團、街坊會觀光團團長會組松及團員、兩鍋年蔣文士、恒豐銀行梁建士先生、關祖堯爵士、統觀及各大報社代表等。

恒生銀行聯絡站分別設於下址：㈠香港上海銀行大阪分行（即香港上海滙豐銀行）。地址：大阪市東區淡路町四丁目四十五番地。電話：二三一－八七〇一。㈡大阪萬國博覽會香港館。電話：（〇六八）一七六－五三九二。

恒生銀行設於萬博香港館內的聯絡站聯絡員唐志偉君，解答日本學生詢問有關香港情況。

第八次賽馬兩天 分場表昨公佈 龍意越級挑戰沙宣杯

【本報訊】第八次賽馬首天定四月十八日，次天廿五日兩個週末舉行，分場表昨經馬會編定公佈，由於兵源不足，首天賽八場，次天祇賽七場，均定下午兩時開跑。

公開賽之沙宣盃，原則上是第一班天下，但在十六匹報名馬中，却有一匹龍意以第二班馬資格而越級挑戰者，其餘全爲第一班份子。龍意越級挑戰，實出乎一般意料之外。

首天沙宣盃及第八班九化郎讓賽，均有兩匹後備馬，列爲第一班後備者可改行參加該班次天之五化郎短途賽。兩天比賽，每日均以頭場爲紅牌生賽。

第八次賽馬分場表列後：

首天

第一場 第五班一哩（紅牌生賽）

第三場 公開賽 沙宣挑戰杯 一哩

第四場 第七班 六化郎四十碼

第六場 第七班 六化郎四十碼

次天

第一場 第八班半哩一七一碼（紅牌生賽）

這些時裝所採用的是瑞士著名的絲綿印花布。

日常衣着 時裝表演

食萍果鬥快創紀錄 二分卅秒食五個 小萍果二安士獲冠軍

【本報訊】時新國泰合辦的小萍果比賽大會，日昨在新麗琪餐廳舉行，參加者約二百餘人。小萍果比賽以最小最輕的萍果得優勝，自携萍果參加者七十一人，以周漢邦的小萍果獲得冠軍，僅重兩安士，亞軍則是李濱華，季軍區鴻焯。吃萍果比賽參加約一百六十多人，冠軍由劉英麗得，未夠三分鐘吃完五隻（美國中型鑽石一號紅萍），亞軍朱禎明（吃完四隻紅萍），亞軍陳美娟（吃三隻半萍果）。時新公司負責人指出：普通人食萍果是兩分鐘一個，現在比賽結果是二分卅秒鐘食五個，可能是破到目前所知的最快紀錄了。

這次供比賽用的萍果與獎品，全部時新鮮果公司供應。兩項比賽獎品相同，冠軍獲現金及時新鮮果禮券共三百元，亞軍獲現金及時新禮券二百元，季軍獲現金一百元，入圍獎共四十四名，各得時新禮券一張。

二分卅秒鐘食萍果五個，本港食萍果比賽所創的紀錄。小萍果比賽則以兩安士爲冠軍。這兩個有趣的玩意是由時新鮮果公司及國泰機構合辦的。

美文學名著 各書店代售

【本報訊】今日世界出版社最近出版了「美國文學名著譯叢」兩種。第一種是美國戰後代表作家瑪拉末的短篇小說集「魔桶」，由劉紹銘翻譯，文樓設計封面，希天插圖，定價每册兩元。第二種是普立茲文學獎得獎者格拉斯高女士著的長篇小說「吾志不移」，由王敬羲翻譯，李威林設計封面。每册港幣三元。上列二書在友聯書報發行公司、文藝書屋、上海書店或港九各大書店均有代售。

北角街坊會 擴充瑜伽班

北角街坊會擴充瑜伽班，仍聘張和鄧傳担任領導，并增設傳授氣功及易筋經，不另收費，授課時間每周三日，每日一小時，學者在三個月結業後，可自行練習。

康福旅運社安排 日西武團遊港澳

日本西武旅行社組成之「神港香港澳門旅行團」一行十八人，於日前乘加拿大航空機由東京抵港，該團遊港九澳門秩序，由康福旅運社陳總經理安排款待。據稱：該社舉辦之「日本博覽觀光團」，四、五月份全部滿額，六月份定期廿四日，餘額無多，報名從速。「星馬泰觀光團」定期於七月廿二日啓程，現接受報名。該社分設香港萬宜大廈六二二室及九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室，電話H二三三四七九、二二五六八、K六七七四九一、六七七六六八，歡迎洽詢。圖爲神港旅行團抵港在機場留影。

本欄刊登之節目，係依據各台事前發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

播音電視節目

香港電台

商業第一台

商業第二台

麗的銀台

麗的金台

麗的中文電視

無綫電視

截郵時間

今日 空郵

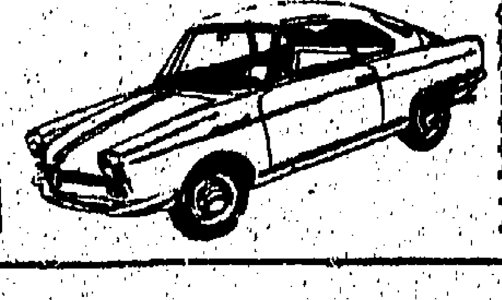
明日 空郵

大陸澳門 截信時間

今日來往班機

到港班機

離港班機



亞洲乒乓團體賽 日本蟬聯男子組冠軍 南韓奪得女子組錦標 男女少年組爲南韓包辦

【名古屋八日路透社電】日本男子乒乓隊，今天以五比〇大勝南韓，而蟬聯亞洲乒乓錦標賽男子團體冠軍，奪得日本之第二面金牌。[illegible]

[illegible] 男子、女子單、雙打、混合雙打、青年單打七項錦標。大會選定后藤（日本）爲會長 [illegible]

張春發頒獎。[illegible]

體育

職業足球賽險鬧出事 九巴敗于東方 九巴球員被喝倒采竟追打觀衆 一時秩序大亂要出動警察制止

【本報訊】[illegible]

上場九巴先勝一球

[illegible] 勞無功。再戰下去，迄卅五分，楊偉業底線內頭頂，但軟而無力，李錦垣手到擒來。

來往至四十分，東方再次反擊，馮紀光遠程叩射，頗有威力，但被李錦垣及時撲回。

上半場旋告結束，九巴以一比〇佔先。

下場東方 連下兩城

易地再戰，雙方均以原班人馬登場，一分鐘，骨鍊光左輔位叩射，角度甚妙，但被李國華 [illegible] 後勁不及，一比一，東方扳成平手。士氣由是大盛，東方繼續進軍，迄廿七分，梁金發得到蔡華國供應，一腳入網，二比一，東方後來居上。再戰下去，迄四十分，東方右路進攻，蕭銳根倒掛腳入。九巴反攻不遂，不久銀笛長鳴，全場結果，東方以二比一擊敗了九巴。雙方佈陣如下：

（東方）陳國雄，林尚義、何錦泉、蕭銳根，陳比、馮紀光、骨鍊光、梁金發、陳倫、萬先、梁華發。

（九巴）李國華，李錦垣、陳大猷、陳展安，梁業強、梁偉榮、楊偉鴻，盧松江、張天朗、楊偉業。

亞洲高爾夫賽第八站 今在漢城揭幕 參加選手尚有廿人未到

【漢城八日路透社電】亞洲高爾夫球巡迴大賽第八站比賽，將于明天開始在此間舉行。來自十一個國家的八十四位選手，將在漢城鄉村俱樂部，爭奪南韓公開高爾夫球大賽之一萬五千美元獎金。但截至目前爲止，僅有六十四位選手抵達，因此明天比賽時，是否有八十四位參加，仍成問題。參加比賽的十一個國家，是澳洲、香港、英國、哥倫比亞、紐西蘭、日本、南韓、中華民國、泰國、菲律賓、及美國。賽會發言人表示，馬來西亞、星加坡及印度的選手，皆沒有報名，而部分日本選手，亦不在名單之內，但目前仍未知悉上述三國不參加之理由。發言人又稱，中華民國之謝永郁，是否加入職團，仍未能確定，但陳健忠及謝敏男，則于今天早上已飛抵漢城，且已進行練習。菲律賓之阿羽，亦已抵步，倘打出水準，其巡迴賽總分領前之優勢，仍可保持。今天他在賽前練習比賽中，亦有亮相。

大賽在漢城鄉村俱樂部內之高爾夫球場舉行，此球場長六千八百七十碼，大部分是斜坡及樹林，但現在草地的情況，十分良好，很適宜作賽。

巡迴賽之最後一站，日本讀賣高爾夫球賽，將于四月十六日開始，在東京舉行。而在巡迴賽中，取得冠軍的，可得五千美元獎金。

青年軍集訓營 今日開放

【本報訊】出席第十二屆亞洲青年盃足球賽的香港代表隊，在鯉魚門軍營集訓，該地定今日開放，歡迎各青年軍家長，及報界前往參觀，時間由下午二時至四時半。

凡欲參觀香港青年軍集訓之開放日者，可于今日下午一時四十五分，在跑馬地禮頓道足總辦事處齊集，乘特別巴士前往，屆時並備有茶點招待參觀人士。

怡和擬與丹麥印尼隊作對抗

【本報訊】怡和體育會，擬于六月下旬在港，與丹麥哥本哈根，及印尼柏迪斯隊，舉行三角足球賽。此事怡和主事人，正與哥本哈根、柏迪斯兩隊負責人洽商中。

丹麥哥本哈根足球隊，擬于七月初來港比賽三場，要求包銀爲一萬美元，但足總因爲此時球季已結束，經予以婉拒，怡和會則有意接辦其事。

最近丹麥哥本哈根足球隊來函怡和，表示將提前六月下旬來港，怡和體育會鑒于印尼柏迪斯亦有意于此時來港訪問，遂設法安排一個三角足球賽，由香港怡和、丹麥哥本哈根、印尼柏迪斯三隊角逐。此外並可能加插一至二場怡和與柏迪斯對抗哥本哈根。

對此項三角足球賽，怡和主事人正加緊與柏迪斯，及哥本哈根洽商中，倘能成事，則球季結束後，本港足球壇，又將掀起高潮。

怡和足球隊季初遠征，一切籌備工作，大致就緒，大軍定六月下旬返港，屆時即可與柏迪斯及哥本哈根作三角賽。

總督盃職業足球賽成績（截至四月八日止）

隊名	出賽	勝	和	負	得球	失球	積分
警察	六	四	〇	二	十一	八	八
消防	五	三	一	一	七	五	七
星島	五	三	〇	二	九	七	六
九巴	五	二	一	二	十一	八	五
怡和	三	二	〇	一	八	二	四
流浪	六	一	二	三	六	九	四
元朗	五	一	一	三	八	十五	三
東方	五	一	一	三	七	十二	三

南華行際保齡賽，南華會主辦的行際保齡聯賽，昨全部完竣，冠軍寶龍達，亞軍和記，即舉行頒獎典禮，賽會主持人士，李軍文誥，主任開卓然，邀請保齡主席陳炎明，與羅德貞夫婦主持頒獎。圖爲陳炎明頒獎與關志成夫人。

銀牌籃球賽 今晚抽籤

【本報訊】本年度時別銀牌籃球淘汰賽，將于本月中旬展開比賽，今年報名之男、女子隊伍，甚爲踴躍，計男子有十五隊，女子有七隊，賽會定於今晚六時半，在會所召開各隊代表抽簽會議。

督憲盃足球賽 定廿三舉行 台裁教隊五月訪港

【本報訊】華人足球會，昨日召開執委會議，席上胡祖堅報告，有關本年督憲盃足球賽，將于本月廿三日舉行。

足聯執委會，昨日在華協會所召開會議，在宣讀來函中，有華協會來函，大意謂台北市足球委員會組成的裁判及教練足球隊，定五月至六月間訪港，擬在港作數場比賽，請足聯代爲安排，結果此事交由埠際小組辦理。

關于一般人認爲足總所擬定的職業球員轉會辦法，對球員頗爲吃虧問題，議決通知代表足聯出席執委會代表鄧泰全，倘若足總討論職業球員轉會辦法時，應提出反對。其中不合理者，應提出合理的。

依照足聯現有會章規定，凡一九五八至五九年，及前加入爲會員者，爲基本會員，可以派代表兩人出席執委會議。昨日足聯召開執委會時，張威新建議，修改爲一九六五年及以前加入爲足聯會員者，亦應列入爲基本會員。由于此問題牽涉到修改會章，故押候下次開會再行計論。

又：華協與足總合辦本年督憲盃足球賽，胡祖堅報告稱，將于本月廿三日舉行，足總聯賽管委會週五（即明日）召開會議，即可確定此一賽期。

出席昨日會議者有蔡國楨（主席），黃耀洪、任培、莫慶、胡祖堅、朱叔逵、彭弓、韓鑫添、張威新、梁其淦、楊子祥等。

荃灣中青會所 歡送陳大猷 參加亞青賽

中華基督教青年會荃灣會所，於去年暑期開辦青年足球訓練班，參加者七十餘人，由足球名教練楊根保擔任教練，其後成立足球隊，由十八名精幹球員組成，亦由楊根保教練領導，經常參加新界盃賽，戰績甚佳。該隊球員陳大猷在香港青年軍選拔中，入選爲代表，陳君已定於本月十五日隨隊赴菲，參加亞青盃足球賽。該會所定於今日下午六時，在雅麗珊社會服務中心二樓一零六室，舉行歡送會。又該會所已準備參加新界盃賽，並定於逢星期六下午六時半至八時，在楊屋道球場練習。

羽球總會 今重新選舉

香港羽毛球總會定今日下午五時三刻，在中區之西洋會所，召開特別同人大會，重新改選。現任會長羅理基，及主席楊俊驟經于上次改選時表示，此屆勉爲其難，但下屆則無論如何讓賢，故可能有新人上場。

女子籃球昨決賽 悠悠勝大同 獲本屆冠軍 加時後相差十二分

【本報訊】女子籃球三強決賽，昨晚有一場壓軸戲，冠軍爭奪戰，在伊館揚上演，結果在七度平手下，仍然斯殺得難分難解，終于在加時後，大同有射手羅麗婷，五次犯滿畢業，影響實力，悠悠遂以五十六比四十四，擊敗大同，登上本屆女子聯賽后座。另一仗序幕戰，公民勝勞工，五十九比四十九。

昨晚觀衆甚爲踴躍，全場爆滿。以昨仗之出，不愧是一場激戰，但雙方情緒過于緊張，所以雙方演來均有點失水準，投射大爲走樣。

本來，大同昨仗雖處于劣勢，但仍不氣餒力戰，終于賽到最後數秒鐘，羅麗婷兩人獨取四分，成爲四十四比四十四平手。

但在加時之下，大同射手羅麗婷因犯離滿場，全隊失去重心，此際，悠悠已打順條氣，尹桂嫦及鄭詠琴更加有神助，不論中距或切進籃底取球，均告得手，卒在加時的五分鐘內，大同則交白卷，悠悠便輕易以十二分挫敗大同，獲得女子聯賽冠軍。

泳聯擬定今年九項比賽日期

【本報訊】中華業餘游泳聯會，昨召開執委會議，決定本年度工作大綱，擬定九項水上活動日程。因亞運會今年十二月在星洲舉行，泳聯已去函參加，並準備選拔泳手參加，在亞運選拔前，借今年六月中何文田泳池，每週分兩晚由市政局負責訓練，及公園泳池成後，再作屬會訓練之用。

今年工作大綱決定，六月份舉行華人水球聯賽，七月份和青年盃水球賽，八月份舉行學生泳賽和屬會新秀賽，八月份華人游泳賽，和港澳標準人跳水賽，和華人埠際泳賽。九月份舉行華人劍擬賽，明年三月舉行屬會冬泳團體賽。

至於港區僑胞運動選拔，俟我國泳協通函後，再行詳細商定。關于會詳細辦法由各小組擬定。

新聯員就職典禮日期，俟正副會長、主席、總幹事會商後決定。昨日由主席何滄貴主持開會，副會長黃治強亦有列席。

白鶴體育總會 應邀往日表演醒獅 明晚歡宴同門

自白鶴派國術自吳肇鐘先師仙遊後，各同門爲提倡及發揚該派國術之精華，特由十七個學院，組織白鶴體育總會，並公推吳師母黃慈娟爲監督，並於去年十一月間在修頓球場，一連兩晚舉行遊藝大會，以公開白鶴體育總會，並得香港政府賞識，聘出席參加日本大阪世界博覽會香港館，表演南北醒獅國術，以期六十餘天，定於四月十三日啓程出發赴日。該會同門爲壯行色，特於明日下午六時，在灣仔英京酒家二樓全廳，歡宴各同門既名譽總領隊、總領隊陸智夫、隊長梁兆樑，副領隊陳悅沃、陳卓均、名譽顧問陳凌、陳樂、麥大保、陸松茂、陳律己、陸鏡榮等，且爲增強聯絡各國術團體起見，已請香港國術總會各首長蒞臨歡敘，屆時當有一番熱鬧。

娛樂

尊榮淌出老淚 瑪芝史密缺席 本年「奧斯卡」多冷門 顯示影片題材趨向反傳統

【本報特稿】雄心萬丈的「龍槍鳳血」，挾提名競選十項金像獎的聲威，卻給美國影藝學院諸公澆了一頭冷水，祗獲一項毫無地位的「最佳服裝設計獎」。

獲獎最多的是「神槍手與智多星」，共獲得四項金像獎，包括「最佳本事」、「最佳創作音樂」、「最佳歌曲」、「最佳攝影」。

其次是「俏紅娘」，也獲得三項，包括「最佳音樂」、「最佳配音」、「最佳藝術導演」。

本年「最佳影片」、「最佳導演」兩項，都被「午夜牛郎」囊括了，另外，它還獲得了一項「最佳電影編劇」獎。

羅馬「Z」也獲得了「最佳外國片」和「最佳剪接」兩項金獎。

另外，尊榮獲選爲最佳男主角（代表作：獨眼龍雙槍殲四虎）瑪芝史密獲選最佳女主角（代表作：珍布羅蒂小姐的青春），最佳男配角是「射馬」的吉揚，最佳女配角是「偷戀隔牆花」的高蒂侯恩。

從金像獎的頒發，可見現時代影藝界人士的觀點已漸漸不同了，描述宮幃事跡的千萬元鉅製「龍槍鳳血」以及歌唱片「俏紅娘」都不受重視，顯示此等傳統性影片已漸沒落，一些採取新手法，和新題材的電影才能吃香，就像「神槍手與智多星」，這部影片，一反傳統的西部片格調，而獲最佳影片與最佳導演的「午夜牛郎」，更是一部描述男妓生活，不適宜於未成年兒童觀看的電影。

由賣座的情況，再綜合這次金像獎的評價，相信今後歐美製片人更加不會耗費巨額資本拍攝由大牌明星演出的所謂大場面大製作影片，大家都趨向於發掘新的題材，尤其是那些適合於年青人的反傳統影片，這樣，成本既輕，賣座紀錄也可靠。

本年度的奧斯卡頒獎典禮，星光熠熠，參加的明星特別多，可是，金像獎的得主也爆出特別多的冷門。雖然，美國影迷們大多推選尊榮爲本年度最佳男主角，但是，假如祇是論演技的話，尊榮萬不能與「新萬世流芳」中的彼得奧圖相比，也較「午夜牛郎」中的德斯汀荷夫曼失色，大概，人們是有感於尊榮的影齡以及不久前剛戰勝肺癌的事跡吧。

尊榮已從影四十年，祇在一九四九年時獲得一次提名競選奧斯卡，但是卻落選了。多年來，他曾代替老友加利谷巴和約翰韋恩上台領過金像獎，自己的始終拿不到手，也難怪他昨晚激動得流下兩滴英雄淚了。

擊倒大熱門珍芳達而獲最佳女主角的英國籍女星瑪芝史密，也是第一次獲得奧斯卡獎，她自己並不對獲獎抱有信心，因此，並沒有出席昨晚在洛杉磯舉行的頒獎儀式，當獲悉自己得獎的消息後，連呼「想不到，想不到」並急忙的致電在加州的一位朋友代爲領獎。

最佳男配角吉揚已是銀壇老將，他曾先後於一九五一年和一九五八年兩度提名，但都先後落選了，這次，他在「射馬」中飾演一個主持馬拉松舞蹈的司儀。

最難得的是，第一次登上銀幕的高蒂侯恩，憑着處女作「偷戀隔牆花」中精彩演出，獲選爲最佳女配角，不過，在未登上銀幕前，她已是電視片集的紅星，演技出衆。

在本年度奧斯卡頒獎儀式中，一項出人意外的獎像是頒給加利格蘭的「當年最受歡迎獎」，六十七歲的加利格蘭，一點也不顯得蒼老，精神奕奕地從法蘭仙納杜拉手中接過該獎。

在參加該項儀式的影星中，最受人注意的當然是玉婆伊莉莎白泰萊，她配戴那條價值百萬美元鑽石項鍊到場，惹起影迷們的圍哄，她祇好另行繞道進入禮堂。此外，到場參觀的著名影星包括[illegible]、謝利路易、安芝狄金遜、奇利夫羅拔遜、珍芳達、鍾伏特、珍妮維茱寶珠等。

（魯樹）

家常鑼鼓

硬了一世・脫穎而出

本屆影帝是尊榮。這位硬派老生，硬了一世，現在也該脫穎而出了。

「小蘋果」比賽紀錄最快

爲了「小蘋果」上映而舉行的「小蘋果比賽」，參加者共二百五十人，最高紀錄，是在兩分鐘內吃完蘋果五個。這個紀錄，自然比割禾快得多。

看到悶的另一原因

有些電影院，將開冷氣機的冷風循環系統，而將吸入新鮮空氣的風喉關閉，以節省電力，結果院內祇有污濁之空氣循環流轉。看到悶，看到懨懨欲睡，可能與此有關。

美麗的台灣影星范凌昨天到港，將爲其新片「豬八戒招親」隨片登台。

台灣女紅星 范凌昨抵港

【本報訊】從台灣飛來的靚女影星范凌，昨天依時抵港。

范凌嘅起是這兩三年間的事，這妮子雖是台灣國語片明星，滿口京腔子，但她卻是廣東梅縣佳麗，祇不過是在台灣的桃園地區出生及在台灣長大而已。今次是這位芳齡廿二的姐兒第一次離開國門到香港來，她說：「一切都是新奇的！」

范凌的「開麥拉非士」很不錯，說話也很爽直流利，沒有習染到什麼「江湖」氣質。她對外間傳說她與台灣小生田野有「密友」程度的非說：「這祇是拍戲的朋友，他很坦白，對人和藹熱誠，是個好好先生。我們祇是朋友，並沒有什麼談愛的意圖。我還未想出嫁，因爲我將放棄拍電影而專心作個好主婦，但現在談婚嫁尚太早了。」

范凌是一九六七年由瓊瑤找來拍「幸運草」而入影壇的，以後拍過「大盜俠」、「江湖客」、「響尾金鈴」、「飛鷹」、「武聖關公」等，最近作品是萬順公司的「豬八戒招親」和「火燄山」，這次是由萬順公司特邀來港以賀其新作「豬八戒招親」首映禮隨片登台，逗留三天四天便回台灣拍片。昨晚下機後即趕往麗的電視台接受訪問，忙得不亦樂乎。

四部賣座西片 窈窕淑女受落

魯樹

本期西片中最硬朗者，首推「神槍手與智多星」、「森林奇觀」和「黑鬍鬼」等。其次，則是「窈窕淑女」、「神槍手與智多星」挾七項金像獎提名之聲勢與及一個羅拔烈福，賣座冊盛原是意料中事，難得的是，第二次重映的歌唱片「窈窕淑女」仍然能夠叫座，由此可見，一部好影片的確是可以永垂不朽的。

本港及世界各地重映的「亂世佳人」，數年後再度重映的話，賣座力仍是不衰的。

「窈窕淑女」的觀衆大部份是年青男女，因此，在假日中幾乎場場滿座，向隅者衆，其中，不加座價固然是一個原因，柯德莉夏萍這位淑女型的女星影迷衆多，相信也是原因之一。

無可否認，夏萍具有一副無可比擬的高貴氣質，當她在「窈窕淑女」中前半部的伊莉沙時，不禁有些猶疑，因爲，她素來被公認爲是世界上服裝最佳的婦女，一旦要穿着一些邋遢污穢而且不稱身的服裝時，當然有點不自然，況且，她的談吐舉止都是那麼文雅，賣一個粗俗的賣花女是否會傳神呢？是一個問題。

爲了解決這兩個問題，夏萍曾特地到倫敦的下層社會中居住數個月，觀察販夫走卒的服飾，專心一致和他們交談，留心他們的談音以及舉止，於是，她終於成功地演出這個被認爲是很難傳神的伊莉沙一角。連名導演佐治高加也不得不讚賞她的確是個天才演員。

華納公司方面，雖然償是新酬方面，可是，他們心甘情願美金一百萬元，便要付給夏萍。服，當各地賣座消息傳到他們耳中時，更是笑得「見牙唔見眼」，其中一位董事說：如果女主角換了是茱莉安德魯絲的話，賣座收入最少會少五百萬美元。

幕前閒話 不可不知

- * 不必看
- ** 可以看
- *** 甚好看
- **** 很好看
- ***** 極好看

電視與歌劇院 在機場演出 歌星爭奪戰

無綫電視的蔡和平、沈殿霞、鄧光榮等昨天下午出現在機場，爲了台灣男歌星鮑立的問題，在機場展開一場相當緊張的歌星爭奪戰。

對手是香港歌劇院。

來自台灣的男歌星鮑立，在香港相當收得，當他在歌劇院約滿的那日，無綫電視蔡和平一手就拉了過來，與之簽了三個月的合約。如果是化算的，鮑立能就此登台，無綫起碼省了機票費用和一切手續，因爲早就有人辦過了。

鮑立的台灣出境證尚餘兩天就到期，昨天要飛回台灣去，蔡和平提到機場極力挽留，希望他就此留在電視歌唱，一切留港手續則由電視代辦；但歌劇院則堅持不可，頻頻催促鮑立上機飛走。一邊要他留，一邊要他走，雙方各費唇舌，拉得鮑立團團轉。結果，鮑立始終都飛走了，他的護照在臨上機前才有人交回到他手中。

查根究底，雖然無綫極力挽留，可是鮑立昨天卻非飛返台灣不可，因爲此間的麗聲唱片公司老闆黃運振，前日特地飛返台北，準備好兩天在台爲鮑立作担保人，以担保他再次來港。

而鮑立倘不在昨天飛回台北，則無法能與黃老闆碰頭，獲得担保，因爲鮑立的出境證僅餘兩天，如果沒有黃老闆簽担保，則以後不知何時方可再到香港，因此鮑立非走不可，另一原因是歌劇院此次担保了鮑立來港演唱，合約期滿便急急要將鮑立送回台灣，以免被別人拉去簽約，鮑立親自說：「我回台一辦妥再次担保出境的手續，便馬上飛回來。」

無綫電視蔡和平（右）正大費唇舌，想說服台灣男歌星鮑立留港不飛台，歌劇院的金玫正凝神思對策。沈殿霞則助蔡和平對鮑立大談挽留的話。

女星私記 是日也—— 李露獻唱

李露真的去當歌星了，第一晚登台，我去捧場，很熱鬧，花籃擺得滿滿的，但假是先辭歌人，好像是花店開張？

捧場客很多，有些是電影圈的朋友，有些可能是衝李露電影明星銜頭的吸引，在場唱的歌星，一下子給比了下去了。

李露還未上台唱，便像穿花蝴蝶的穿來穿去，滿面笑容，似乎很高興，我心裡暗想：如果她真的歌唱受落，的確比拍電影好。

李露唱歌了，未開聲，便獲得一連串的掌聲，我明白這些掌聲，估計大部份是捧場而拍的，她開腔了，唱的是「一寸相思一寸淚」。

這是一首剛流行的曲，她未唱之前，已經有兩位歌星在唱，現在她是第三位了，細心去聽，她有幾句走音，同時咬字也不正。但，一曲完畢，掌聲又起，似乎每一位都是知音人士，每一位都是出於衷心的鼓掌。

短短一小時，三位歌星，所唱的都是那一首歌，使人有點歌唱比賽之感，我真不明白，爲甚麼每一位都好像特別喜歡這首歌。

打烊之後，李露還要我陪着回家，她說：「做歌星根本不難嘛！」歌星真的如此容易嗎？〇〇

（白佩）

邵氏羅致袁秋楓 接任製片部經理

（魯樹）

國語影圈名導演袁秋楓，已爲邵氏兄弟有限公司羅致，出任該公司製片部經理職務，此消息已由袁秋楓證實。袁秋楓昨對本報透露：他已定於明（十）日正式到邵氏影城上班，主持該公司製片部門工作。他接受邵氏的聘請後，連日來均有進入影城，先行了解製片部門工作情形，以及與公司主持人邵逸夫研商今後製片工作事宜。

袁氏又表示：他已受聘任邵氏公司製片部經理，爲着要專心致力製片部門工作，再無時間做其他工作，因此他祇得退出由其與影星凌雲等創股之金鷹影片公司，今後金鷹公司的經營，便由雷震主持。至於導演影片工作，他亦無法兼任要停止。

前以有關邵氏公司製片部今後的新製片計劃問題，袁秋楓表示目前該有何新製片計劃尚言之過早，他必須正式上班後，才能談到此問題。

另一消息說：邵氏公司已使一向在該部門工作之汪曉嵩，出任製片部副主任職務，該職位原由何冠昌擔任，因他與鄒文懷一同辭職，在本月一日已不上班，公司隨即派汪氏接任。至於已辭去邵氏公司副總經理職務之鄒文懷，已於昨日將工作交待清楚，今日不再返影城上班。鄒氏表示，他正式離開邵氏後，便可以全力進行新影片公司之籌備工作，至此影片公司之名稱，要待申請註册獲批准後才可正式宣佈。

又據影圈另一消息透露：鄒文懷所組設之新影片公司，規模相當大，並設有彩色影片沖印部門，有關此部門之新機器設備，早已向西德訂購，將來該公司擁有之彩色影片，自行沖印，不需假手別家公司。

高明向歌壇進軍 不再拍攝新潮電影

白帆

粵語明星高明，向本港歌唱圈進軍了；目前他還準備參加拍國語片呀！台灣的製片家，正與高明密斟中。

高明原名李兆才，廣東新會人，但在廣州出世；由穗來港，並且接受教育，在香港聯合書院中文系畢業以後，由于興趣關係，報名投考桃源電影公司，當時共有兩千多人報名應考，但該公司祇取錄了六人，男女各佔一半，女的那是一九六一年的事，高明于是參加桃源公司，接受藝員訓練，他感覺十分快慰，因爲自己太歡喜水銀燈下生活。

高明與桃源電影公司所簽合同，期限六年，一九六六年期滿，雙方不再續，高明回復自由身。在桃源電影公司六年歲月中，他一共拍了十部粵語片，都擔任男主角，女主角爲方心。在「糊塗福星」中，賀蘭是女主角；在「盲轟奇遇記」中，高明與賀蘭，方心聯合主演。

告別桃源影片公司以後，高明曾經主演了十二部粵語影片，名叫「一飛沖天」，陳寶珠是女主角；在「金色聖誕夜」中，蕭芳芳是女主角；在「賊千金」中，高明與薛家燕聯合主演。

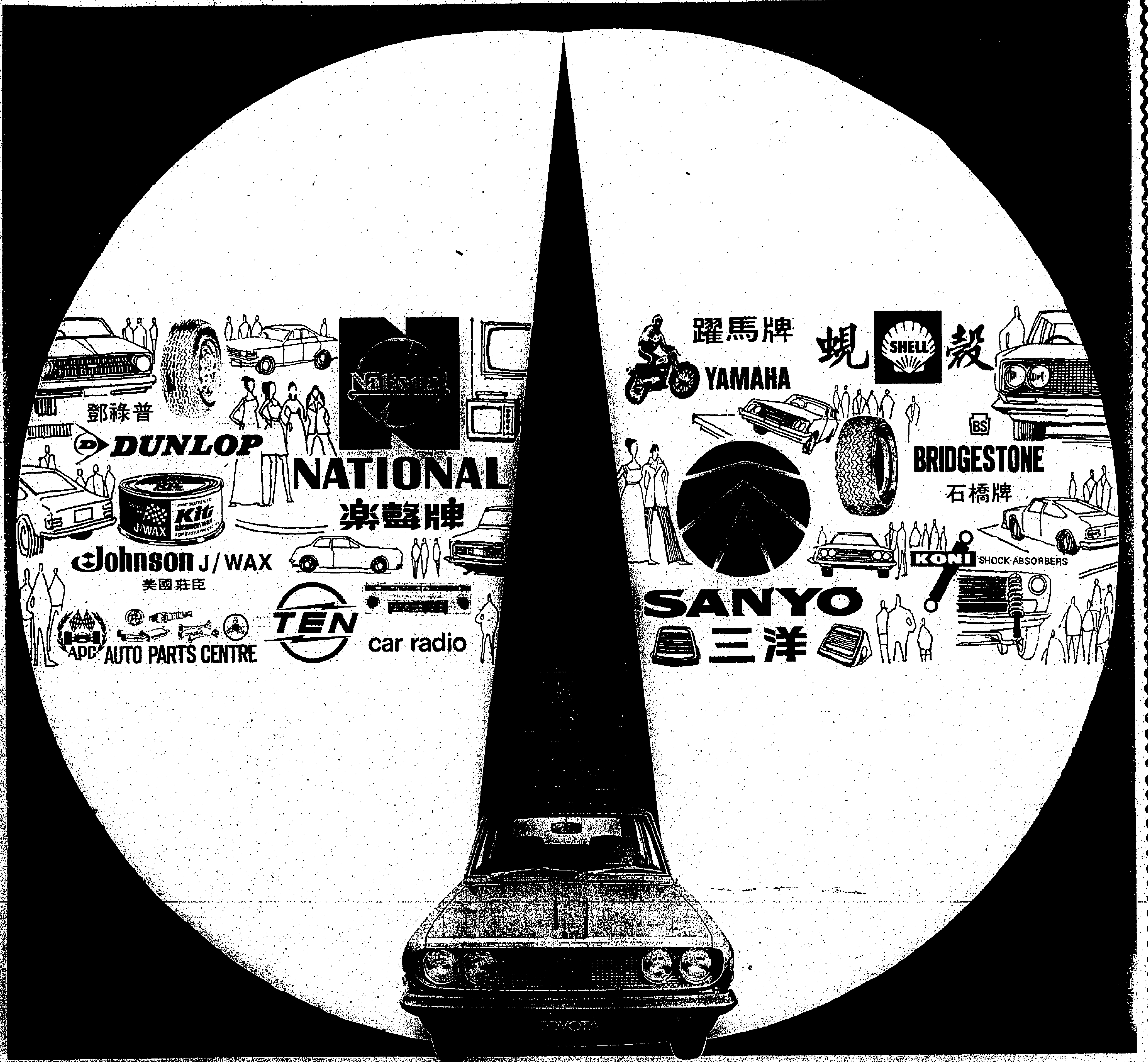
去年，高明與胡楓，賀蘭等組織驟成電影公司，拍攝粵語片「威風大少怨千金」，該片已在本港上映。截至目前止，高明參加演出的兩部粵語片，尚未在港公映者，計有「蕩婦」和「雪山怪魔」。天華影業公司出品的「雪山怪魔」，由陳寶珠，高明主演，該片外景在台灣拍攝；李紅主持華登影業公司出品的「蕩婦」粵語片，則屬新潮電影，該公司再邀請高明參加拍攝另外一部新潮影片時，他已經予以婉辭，認爲自己不適宜演新潮風格的影片呀！所以不再參加拍攝新潮電影了。

去年八月，灣仔白宮歌廳開幕時，高明獲得了十天，他所唱的國語時代歌，富于磁性，于是朋友們鼓勵高明向歌唱圈求發展，他也樂意答允，連續新職業，接着先後在唐人，金花，白宮歌廳演唱，博得好評；本月六日起，他在翠谷歌廳夜總會登台獻歌。

高明在桃源電影公司接受訓練時，分別隨黃霑、劉宏遠學習粵曲，國語時代歌；高明在「糊塗福星」和「吹竹大人」兩部粵語片中，曾經唱了粵語時代歌，插曲，錄成唱片，仍由高明演唱。

但話說回頭，高明演唱國語時代歌，乃由去年八月開始，屈指計來，僅有八個月而已，他對于歌唱極感興趣，不過仍未放棄拍片工作。

高明近照



第三屆豐田汽車展覽

及汽車商品展覽

•今天開幕•

汽車產量居*世界第五位之
豐田汽車廠與香港十六間大公司
邀請**閣下及府上各位**參觀展出
最新CORONA 1500C.C.型房車各款
新穎汽車及汽車商品展覽

*（豐田汽車廠擴展汽車產量之速度超越世界其他汽車廠）

海運大廈
四月九日至十四日
每日上午十時
至晚上八時

CROWN MOTORS
皇冠車行主辦

展出豐富・琳瑯滿目

各項精彩節目如下：—

* 最新款豐田1500cc型汽車於今日11時30分隆重推出介紹
* 11時45分由露華濃，登喜路名士煙及詩韻主辦盛大時裝表演
* 展出十六款新穎豐田房車，包括裝有全自動波系統，及原廠冷氣機等
* 豐田旅行車
* 豐田汽車零件及配件
* 汽車收音機
* 車胎展覽
* 汽車用品
* 電單車展覽
* 煞掣試驗，由精工表計時
* 汽車清潔用品
* 小型格蘭披士賽車（備有60呎跑道）
* 星期先導報介紹最新汽車消息
* 香港汽車會
* 免費彩色汽車電影放映，由蜆殼公司主辦
* 豐田汽車免費試車
* 豐田廠機件陳列
* 豐田親善小姐等等

聖誕訂單源源湧到 普遍需求高質貨品

一般要在本年八月底以前付船 工業目前所遭遇困難亟需解救

【本報訊】美國及英歐各地採辦聖誕節貨訂單，源源湧到，其中以棉毛織品（包括男女成衣）、玩具、聖誕花、半導體收音機、地毯、電池及高級塑膠品爲最多，預料在今後兩月內，此項聖誕節貨訂單更爲頻密，大部份需要在本年八月底以前付貨，以便趕及應市。由於遠洋打單多到，各大小廠家，於清明節假期過後，趕貨情形異常忙碌。

據洋行指出：今年遠洋各地所需的貨品，仍着重高質化，玩具花樣固然要新奇而需動者較多，塑膠花樣亦一年比一年新穎，各種男女服裝，亦有改革，幸而本港工業製品，技術精巧，已追上國際水平，故尙能滿足各方之需求。

工業界則認爲照目前情勢看來，今年聖誕節貨總銷量，雖或不致弱於去年，但美國方面又醞釀限制棉織品進口，將來演變至如何程度，尙難逆料，再加上原料漲價，工資提高，使成本增重，而致利潤普遍減薄。最近復因政府實施假備每月休假四天之新例，使各業廠家人手更感缺乏，亦爲當前最傷腦筋的問題，故該個工業，實未許樂觀。

不過，本港商人，適應環境力特强，目前雖因政府厲行假備休假新例而感困難，但經過一段時期調整與習慣後，相信亦可逐步彌補其損失，目前大家都從加强設備，以節省人力方面打算，假如各行工業再能加强聯繫，團結一致對外，勿自相摧殘，則各種貨價，自可作合理的調整，是則解決當前的問題，亦非難亦。

金市畧告扳硬 日元市價回跌

【本報訊】昨日外兩行情，美鈔方面：倫敦轉讓爲每二・四〇四五美元（乙式），告老士羅二・四〇七美元（漲）；金價方面：倫敦報三五・三〇美元（漲），瑞士報三五・二五，三五・三五美元（漲）。

足金市況，昨日上午以二八一・二五開市，最高二八一・二五，最低二八〇・六二五，收市價二八〇・六二五。息價訂去息八角四分，上牌現貨交收共三千二百兩，公價訂二八〇。

下午以二八〇・六二五開市，最高二八一・一二五，最低二八〇・七五，收市價二八一・一二五。整日波幅爲〇・六二五元，前市收市價爲二八〇・一二五，與昨日收市價比較，漲價爲二元。由於外國金價轉好，所以港金市價扳硬。

美鈔和跌，昨報大鈔六・〇三一二五，昨報美鈔六・〇二八七五，常扳硬，昨報最高六・〇五一二五，最低六・〇四八七五；通天單最高六・〇三八七五。

日元又回跌，昨報最高一六五・七五，最低一六五・五〇。台幣仍報一四八・五〇，非幣報跌，昨報（大）〇・八八，（小）〇・八七五。

美牛油果杧果 首批運到本港

士多比利亦首批空運上市

【本報訊】本港鮮果市道昨日較見暢旺，美國牛油果、杧果，無核蜜提子及士多比利，同見首批抵港上市，甚爲搶手。

據時新鮮果公司指告稱，日來本港鮮果市道轉銷，不脫係於天氣轉熱，有助於鮮果之暢銷，美國牛油果、杧果、無核蜜提子及士多比利、本港首批空運抵港應市，此種牛油果（老番稱樁）貨源不多，係適補發調作品，早已爲市民認識，每批到港供應迅速即告沽，際此呂宋杧行將末造而美國杧果及時沖場，銷流暢活是可想見。美國無核蜜提及士多比利由於到貨不多，十分搶手，至於價格方面，牛油果每磅十元，杧果每磅十一元，無核蜜提每磅十元，士多比利每盒十元（以上價格以時新鮮果公司爲準）。

加德法外滙價 昨日均告調整

【本報訊】本港有關外滙銀行公會，昨日宣佈調整加拿大元、西德馬克及法國法郎之新滙價，馬克爲計算調整法郎則調低，加拿大元則調高，茲將滙豐銀行昨日所發之新牌價錄下：

加拿大元電滙買出價由五・六七二〇港元改爲五・六七二〇港元，即每百加元較前多兌〇・二〇港元。買入價無變動，仍爲五・六〇港元。西德馬克電滙賣出價由一・六七港元改爲一・六一〇港元，即每百馬克較前多兌〇・一〇港元，買入價由一・六四〇港元改爲一・六五……

股市牛皮公用較暢成 成交總值保持千餘萬

金門股昨上市走勢是高開後又回軟

南豐暗盤尾盤成七・七五元

昨日兩家交易所共成交值一千零九十九萬元，香港證券交易所估七百五十七萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行（除各項）	一五五・〇〇	一五五・〇〇	一五五・〇〇
英倫登記（除各項）	一二一・〇〇	一二一・〇〇	一二一・〇〇
保泰	一〇・一〇	一〇・一〇	一〇・一〇
肆濱	七・三〇	七・三〇	七・三〇
香港置地（除各項）	二三・二〇	二三・二〇	二三・一〇
會德豐	一二・五〇	一二・六〇	一二・五〇
九龍倉	四六・七五	四七・〇〇	四六・五〇
均益倉	三四・五〇	三四・〇〇	三四・〇〇
黃埔船塢	八五・〇〇	八五・五〇	八五・五〇
太古船塢	五六・〇〇	五六・〇〇	五六・〇〇
置地（除名項）	八八・〇〇	八八・〇〇	八八・〇〇
（股權）	二七・六〇	二七・六〇	二七・六〇
九龍巴士（除息）	二九・四〇	二九・五〇	二九・四〇
湖濱酒店	一三・八〇	一三・九〇	一三・八〇
城市酒店	二九・二〇	二九・二〇	二九・二〇
永高（除各項）	一五・八〇	一五・八〇	一五・八〇
電話	一四・〇〇	一四・〇〇	一四・〇〇

（上表行情，係以香港証券交易所及遠東交易所成盤爲據）

本港金鈔外幣行情表

四月八日（星期三）	
（足金）	
開市	281・250
收市	281・125
最高	281・125
最低	280・625
（美鈔）	
大鈔	6・08125
細鈔	6・02875
（美電）	
最高	6・05125
最低	6・04875
（通天單）	
最高	6・03875
最低	6・03500
（日元）	
最高（萬計）	165・75
最低（萬計）	165・50

（雜幣）	
正鎊	14・81
埃及鎊	7・00
澳洲元	6・735
加單	5・62
加元（大）	5・61
加元（小）	5・60
菲幣（大）	0・88
菲幣（小）	0・875
大坡紙	1・952
細坡紙	1・947
新帮幣（百計）	48・00
越幣（每元）	0・985
西德馬克（百計）	164・25
新法郎（百計）	106・25
瑞士法郎（百計）	140・00
泰幣	28・950
台幣（千計）	148・50
西冷幣（百計）	48・00
仰光幣（百計）	34・00
西貢紙（千計）	14・80

日人纖及毛製品輸美 將會實施自動限制 本港廠家密切注視

【本報訊】日本政府已同意毛紡織品及人造纖維紡織品對美國輸出暫時實施自動限制，以一九六九年輸出數量作爲暫定自動限制的實績。預料本港亦將步其後塵，但本港紡織製衣業人士認爲須待港府當局與美國方面正式談判後方能明朗，但一般密切注視其發展。

本港紡織製衣業人士透露：來自日本的最新消息，據謂美國駐日大使曾透露美國政府的意見，是在實施毛紡織品及人造纖維紡織品暫定自動限制的一年內，美日兩國政府將以尼克遜總統經濟顧問美日通商貿易委員會美方代表甘德提案爲會談基礎，就有關限制問題進行會商。美國對於進口纖維製品限制問題，原則上已經接受日本政府的提案，在一年之內同意採取暫定自動限制辦法，對於輸往美國的人造纖維及毛製品，以一九六九年輸出數量作爲暫定自動限制實績。雖然美國已同意日本政府對美國的提議，但是美國政府對美國國會方面仍將以相當時間來說服國會議員暫緩提出或擱置限制人造纖維及毛製品進口的提案。如果日本方面暫時實施對美國輸出人造纖維及毛紡織品自動限制，本港亦將會步其後塵，因爲自動限制勝於美國方面實施限制入口，但本港紡織製衣業人士表示，須待港府當局與美國方面正式談判，方能明朗。現時本港廠家已接入美國訂單的，一般相信付運不會有問題，紙是爲了爭取實績，加緊製造趕急付運。

海味雜貨來途仍疏 交投雖少價格堅挺 家庭佐膳用銷量轉增加

【本報訊】海味雜貨市，交投雖然轉呈減少，但來途仍疏，價格堅穩。

據海味雜貨商指稱：現在本來是海味雜貨的淡月，但各途來貨仍疏，上檔貨價格仍然堅挺，中下檔貨價格廉宜，適合家庭佐膳用的，銷量增加。

日本鮑魚與元貝，仍然有價，卅五頭吉品鮑每担成六千三百元，五十頭吉品鮑每担成五千九百五十元……

上檔食油貨疏價穩 下檔貨多到市呈淡 荷蘭猪油現貨頗爲俏市

【本報訊】食油市情，上檔貨價堅而下檔貨價軟，因爲上檔食油來途仍疏，下檔食油大量運到，供求情況不同之故。

花生油，市雖慢而價仍穩，非洲新貨有運到，轉手拆沽每担一百八十八元至一百八十九元。巴西花生油本月下半月可運到，但早經沽出花貨。

菜籽油，運到較多，供過於求，市疲價降，日本菜籽油，轉手貨沽出五十桶，有銀期每担成一百廿五元。

煉豆油轉手貨亦降價沽出，日本煉豆油碼頭交貨每担以一百廿五元成出一百五十桶。

猪油，荷蘭貨最爲疏俏，金橋牌現貨每担以一百七十五元沽淸，五至六月份到港新貨亦已沽花，碼頭交貨每担扳硬一百六十六元，花蝶牌亦頗暢銷，每担一百四十五元。日本猪油市勢轉慢，每担成一百廿二元至一百廿四元，數量不多。

澳洲油價格穩定，星洲新貨碼頭交每担以一百卅七元成出四百罐，近期到港亦要同價。

米糧市勢趨好 大陸米價續升

每担調高二元至三元

【本報訊】米糧市勢，昨日正式開盤，成交者共約七千包，所成之價，大陸新米每担再調升二元至三元，泰國米價亦堅挺，茲將是日成盤價錄如下：泰國紅鑾環齒大米每担成六十七元，紅鑾環新大米六十九元半，金鷄球新大米七十一元，紅玫瑰新大米六十六元，黃OK新大米六十五元，齊梅花齒大米七十三元，黃水仙齒大米七十二元，天字谷仔米七十三元八。大陸齒米八十五元，洪字絲苗九十三元，醬油粘八十七元，南粘九十元，新油粘……元。

生魚貨疏價昂 蔬菜供應豐裕

【本報訊】昨日之副食品市，大部份供應仍豐，獨鮮魚較少，鯪魚價微升，每斤售四元，生魚疏俏，價格昂貴，大條貨每担上升百元，細條貨每担亦升二百元，紅衫及馬頭每担上升二、三十元，馬友每担上升三、四十元，鯧魚亦少，每斤上升一元，至於牲口市道仍屬一片牛皮市。蔬菜來貨多，菜心及韮菜每斤下跌二角，毛瓜每斤跌一角，其餘均無變化。

銀行頭寸抽緊 同業拆息趨高

【本報訊】本港銀行同業活期拆息，昨日仍以八厘半之價成交，因南豐紗廠股票上市期近，各界人士申請認購需款，銀行頭寸略見抽緊，故該項拆息有趨升之勢。

美股跌幅頗大 買家多持觀望

【美聯社紐約七日電】……

重要人物

對我們來說，你是一位要人。
你要我們供應投資資料的時候，
你要我們爲你買賣證券的時候，
你要我們檢討你現有證券的時候，
你便是我們的一位要人。
無論你的財力是多是少，
無論你來做短期交易或長期投資，
無論你每天來，或一年中祇找我們一次，
我們的基本政策始終如一，
你都是我們的一位要人。
和我們來往過的客戶們，
全都明悉我們的常識判斷和優良業務。

本廣告內所載有關調查研究及代客買賣均由紐約美林證券公司主理，並可委託香港美林證券公司承辦
美林證券公司東南亞總辦事處：
香港聖佐治大廈十六樓・電話：H-249351
電報掛號："Merleap"・東南亞區副總裁：白添樹

東城・樂宮
後天盛大獻映
米奇尼 頓 丹娜伊 佐凡菲
世外桃源七小宅
80 steps to Jonah

週末午夜場
胡燕妮 楊帆 虞慧
井上梅次 青春
後晚 十一點半一場

啟德遊樂場
鑽石戲院
風流名將氣佳人

京都・大華・金冠
明天盛大獻映
難得有情郎
KILL ME WITH KISSES

東城
早場 春風秋雨

麗斯・百樂門
瀟灑 上海的夏娃
殺破一暗團 一勇第七務課 魄
七子君劍

永華
天今
女俠黑蝴蝶

國華
今天五場
死亡追踪
下期獻映 七虎奪萬金

新華・新都・金台・國寶
今日聯映
萬順公司出品
親親我的小乖乖
葛小寶 王凡 凌波 范丹
飛龍狂鳳

快樂・總統
學術界要求特別選映！
日月精忠
A MAN FOR ALL SEASONS
BEST PICTURE
WINNER OF 6 ACADEMY AWARDS INCLUDING
From the play by ROBERT BOLT

台灣三大國寶
小翠

跟老一代絕然不同

天天用新東西

歐美人士已逐漸採用紙巾、紙碟、紙尿布，甚至紙內衣褲與紙傢俬，以節省洗滌與修補費用，而且確保衛生與美好。

買它，用它，拋棄它，再購買一個。那是在「拋棄年代」的生活。我們永遠不會知道我們的祖母們一生祇用兩張床單的驕傲。

[illegible]

這裏西爾（一間大商業公司）的一個發言人說：「一般人提起紙板就聯想到穀物盒和鞋盒。但這是很不同的。它是堅硬的纖維板。一個十三歲的男人可以站在那些幼靠椅上。」

它們再價一磅，合理的使用，可能耐用幾年。

[illegible]

你每週拋棄幾多面紙、紙巾、厠所毛巾及厠紙？你或許認爲數量不大，但在英國，人們每年用於這些東西的錢達五千八百萬元。

[illegible]

甚至工業也是這樣子的。[illegible]

在美國，他們每月拋棄東西多於英國人一年所拋棄的。[illegible]誰想每天三次洗鍋？用完即棄的紙杯和金屬薄片的煮鍋，已侵入他們家庭。

此外，還有用完即棄的[illegible]毛巾，及每天八至十二先令的結婚禮服。

但是，當要處置這些東西時，困難問題發生了。「紙」貨品容易焚燒。燒掉塑膠物品是另一回事。[illegible]

[illegible]

但是，當買利[illegible]明年或許說大囮，誰會上當？

此外，電視機也不是永遠不變的——祇耐用至一種較佳的電視機上市爲止。正如一個電視機製造商所說：「當其他的在你像名畫般掛在牆上的電視機，誰想他的房間仍然放着一個盒子？」

國際剪影

數達五百億美元之鉅

歐洲美元市場的錯綜複雜

歐洲一銀行家對歐洲金融市場的五百億美元——（號稱「妖怪」）的激長，禁不住說，紙要兩三宗破產，便會引起重大的連鎖作用，造成傷害。

[illegible]

十是美元，約有四百億美元；其他一百億美元是西德馬克、瑞士及法國的法郎，日元。美元是在第二次世界大戰後，由美國對外貿易差額，後入西歐的，這筆數目，估計五百億美元，其中二百億，是外國政府用以向美國諾斯堡買美元的。其餘，先後入歐洲各國及日本政府，然後進入歐洲市場。

[illegible]

華爾街經紀行仍用專人送股票

[illegible]

美股份經紀業不景氣籠罩

著名公司也宣佈清盆

第二最大的經紀行去年虧本八百七十萬美元，致交易所會員席的價錢跌至三十萬美元。

一年多以來，華爾街的內圍人物，已恐懼着各經紀行的文件工作，或許會引致一個大醜聞。幾間公司失敗了，有些其他的公司發生困難，而紐約股份交易所的高級職員們，已請求華盛頓給予緊急援助。[illegible]

[illegible]

（完）

寮局未來關係重大

自一九五三年以來，美國曾予寮國大量援助，它是否準備放棄呢？

[illegible]

（西門）

英工業界推出新式機器系統

[illegible]

流行性感冒威脅下

探熱針使用常識

兒童體溫高至一百一度，不如成年人那麼重要的，而有些人的正常體溫是九十九度。

外邊的氣溫或許低降，但你身體的溫度或許增加。現在是咳嗽、流涕、傷風及流行性感冒的季節。你家裏有一枝探熱針嗎？如果有的話，當你或你的孩子有熱度，你知道是甚麼意思嗎？

[illegible]

（完）

凱聲·東方
第二十天
大喜訊！本片榮獲四項金像獎！
BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID

京都·大華·金冠
最後今天·孟甘穆利活
最後四場
THE PRICE OF POWER
太空壯士
難得有情郎

樂聲·新聲
今天四場七彩喜劇
今天早場
今晚午夜場

皇都
今天四場
最佳傑作
港九首輪影院聯合廣告

利舞臺·海運
第十六天獻映
THE LIVING JUNGLE
森林奇觀
優待學界：一律二元！

麗聲·京華·皇宮
第三週
THE BRIDGE AT REMAGEN
雄師浴血掃千軍
一致好評！

皇后·文華·國華
黑鬍鬼
BLACKBEARD'S GHOST
今天五場
死亡追踪
FLAREUP

紐約·大世界·麗宮
五場請早
三英大破金穴陣！

總統·快樂
總統五場 快樂四場
妮姐 梨活
BOB & CAROL & TED & ALICE
兩對鴛鴦一張床

金陵·金華·國賓·寶聲
今天三院聯映
豬八戒招親
春色留痕

新華·豪華
第二週
軟玉溫香抱滿懷
新華午夜場：上海長城

東城·樂宮·聯邦
最後兩天
窈窕淑女

飄香劍

第九回：香不了時情亦了　心難關處劍能開

……少，便遇上一場非常複雜離奇的戰鬥。……劍」，使出梅花十絕劍的奇妙招數，獨……紅袍老道雁鳴秋幾番暗算，後來又有……，鬧到天翻地覆，結果是石昭華威懾羣……由馬鳴和尚率青衣劍客，宿在石梅……來是七人，來自湘西苗山梅家，是天下……死了三人，祇餘四人留下。此外，雁鳴……候，安居在石梅谷，和石昭華釋嫌修好……將來和馬鳴和尚算賬。……石昭華為師，學習梅花十絕劍。小鑾却……萬梅谷便成為一個特殊天地，祇區區……缺。石昭華和紫燕同在一起，程雲天……秋獨佔一個小洞。馬鳴和尚和梅家四個劍客另成一國。

這一切都似波瀾壯闊，使萬梅谷變得更加神秘。事隔多年，現在究竟變成甚麼樣子呢？或者仍像從前那樣，九個人四個集團，仍屬確實我許，互相監視呢？

這是一個待揭之謎。可是，崑道人和胖和尚對此並無所知。連梅花十絕劍這個名稱也沒聽過。更不知萬梅嶺和石梅谷主人是誰，祇知那是一個女人罷了。

至於其他那幾個人，以及谷中發生那一宗怪事，他們都茫然不知。所以，這時看到嶺上狼烟，一遇到險惡襲擊，更聽到「梅花十絕」的喊聲，都如在迷離夢境之中，祇是乾着急天着急，齊他已被困在絕嶺上面，急待解救。

當崑道人、胖和尚，和大斧呆呆聽着這種奇異的喊聲時，後面幾個人也已來了，先後進入林裡，第一批是小斧押着韓天賜和沈九香，第二批是獨角龍頭和紫霞、宵霓。他們都已知道前面有了變化，當然想看一看是甚麼一回事。

其中沈九香最關得緊要。他一聽得「梅花十絕」的呼聲，登即喊出一句「啊呀！」（二〇九四）

野花

黃思騁

「現在就叫他起身？」魏宗闡說。

「你不是不明白你爹的脾氣，他想到怎麼做就是怎麼做，挨不過一分鐘的。」

「可是仲欽並沒有說過這種話呀！」

「宗闡，你怎麼啦，我已經在你爹面前說了這句話，你不好反悔呀！」

「這句話未免太嚴重一點。」

「不嚴重的話你爹就不會認真。」

魏宗闡開始有點後悔，她實在也不想把韋仲欽趕出去。她遲疑的時候，魏太太催促道：「去呀，你爹就起身了。」

「你說爹會把他怎樣呢？」

「你剛才說要把他趕出去，現在怎麼又三心兩意啦？」

魏宗闡沒法可想，祇好起身去敲韋仲欽的房門。韋仲欽起身來，看見老婆站在門外，以爲她要進房，便讓過一邊。

「你起來，爹有話對你說？」

「他有甚麼話呢？」韋仲欽疑惑地說。

「我不知道，你到客廳裡來就是。」

韋仲欽也不多問，披了件衣服就走到客廳裡去。這時魏玉森已經起牀，沉着臉坐在那裡，一見韋仲欽進去，就抬起頭來說道：

「我來問你，我有甚麼地方待薄你沒有？」

「沒有呀，岳父，你從來沒有待薄過我。」

「我也是這麼想，可是你說出來的話，倒好像我虧待過你似的。」

「這話是甚麼意思呢？岳父，我沒有說過不恭敬的話呀！」

「你說話從來不認賬嗎？」

「祇要我真的說過，我就不會抵賴。」

「好，有種。」

魏太太站在房門邊，心情有點緊張，因爲她將要替自己捏造出來的話作證。魏宗闡站在母親身邊，也感到事態的嚴重。

「事到如今，難道還能改口？」

魏玉森望望站在自己面前的女婿，作出十分生氣的樣子，說道：「你說宗闡婚前不貞，究竟有甚麼證據？」

韋仲欽突然呆住了，兩隻眼睛睜得大大的，分明十分詫異。

市聲

天堂奇遇

三五．奇峯突出

去，並把房門關上，她雖然是這樣子，但馬步仍有戒心，恐她另有陰謀，所以特地聲明：「麗絲，你不要關門，不然的話，便格殺勿論……」

麗絲見馬步不相信自己的話，便說：「我現在高舉雙手，你可以把我囚在房間。」麗絲說罷，果然高舉雙手，步入房間……

馬步站在房門口，細看那桿手槍，原來和真槍一樣，但是一經細看，才曉得它是假槍，再弄開槍子彈的地方，裡面空空如也，這一發現，加深了他對金麗絲的神秘感。他不明白麗絲今個晚得甚麼這樣做？

……他想着想着，沒想處是的溜走了。第二天，山本照常來教授馬步槍術，教完之後，和他坐在露台吃茶，這時，徒有他們師徒兩人，山本輕鬆的說：「馬步，昨晚我們在客廳吃酒，後來發覺你和麗絲失了蹤，哈哈，你倆到底去了那兒？」

馬步本來想把昨晚的實情告訴他，同時和他研究金麗絲捉弄自己的動機，但終又覺得不便，所以撒謊的說：

「以時間太晚，而且又不能吃酒，因此靜靜的向麗絲告辭……後來麗絲堅要開車送我到碼頭……」「本來，送你到碼頭，麗絲很快便回來了，但是，我們等了許久，都不見她……」

「後來，你們有沒有等到她回來？」馬步故意這樣問。

「沒有。」山本說：「因爲松下和川島都有點醉意，我便陪他們返回酒店……」

「山本師傅，你知道金麗絲是做甚麼的？」

「不知道，」山本說：「我和你同時認識她，對她的身世不大清楚……」山本接着又好奇的問：「馬步，你爲甚麼突然問起她的身世？是不是你對她發生好感了。」

女教師

杰克

四一零：變爲玩火必然燒死人　包括自身在內

……這番話，根據當前的事實立論，壯阪斯基想想，也不敢替蘇俄過分樂觀。

你後又卜的一聲，開了第二瓶香檳。

「齊諾夫，蘇俄修正主義內容究竟怎樣？」壯阪斯基問。

「修正主義嗎？說心的說問，我也不知道，從沒見他們正式發表過大綱！」

「當初以爲我粗心，原來你也不知。與中共之所謂論戰，修正主義祇是個統名詞。再看俄共，你罵我非馬列正宗，我罵你史達林修正，誰也拿不出甚麼理論來論戰？記得共產黨初期的理論，確有幾點像樣的上層文字，煽動人心，使青年們瘋狂似的投進他們陣營去，近年來理論家似乎死絕了！」

「我平時不甚留意那些文字宣傳，經你一說，真的許久不見他們發表堂堂正正的理論了。」

「所以你問我修正主義是甚麼，我根本莫名其妙。但必須修正的有一點，不要做得太「絕」！」

「甚麼叫做太「絕」？」壯阪斯基問。

「這可難解了。那個「絕」字，可意會而不可言傳。勉強解說，對人對事，不要太過分，太不留餘地。做到「絕」處，別人絕了，自己也絕了！中共是假共黨起來的，結局則其合以製利，其離也以害，對內如是，對外可知。我不是有意攻訐共產黨，它前半節有一段成功史，別把下半節未寫完的歷史因少數領導者的自私偏狹自己毀滅了！修正主義是甚麼名黨，他們既未曉喻天下，我無從推測，然而政治作風却是大家看見的，「絕招」一出得太多，必須修正！等到內部埋藏的炸彈接二連三的爆發，那就噬臍無及，悔之晚矣！」

「對！」

「玩政治嘛！玩玩便了，玩到「絕招」，就變爲玩火了，必然燒死人，包括身自在內！」

「對！」

齊諾夫一笑收場：「咱們還是談享樂，談女人吧！」

北雁南飛

雨萍

「林先生，你說對不對？人不能老，老了就要受這些小毛頭的調侃。」

「有孩子們談談笑笑，家裡才會熱鬧。」我說。

「這也說得對，我常說：沒有這羣小傢伙，我不用熬到眼睛也瞎了，可是，要不是他們，我也沒興趣活到今天。」

「是的，我剛剛才說：我真羨慕你們有一個溫暖的家庭。」

「林先生的親人在大陸，」江淵對她父親解釋。

「哦，真可惜！」江老伯同情地說。

「誰的親人不在大陸？」

隨着聲音出來的，是江淵的母親，一個五十歲上下的女人，長臉、薄嘴唇，和江淵一點都不相像。

「唉，媽咪，小心啊，湯燙得很。」江淵趕忙迎上去，把湯碗接過。

「這位就是林先生？」江伯母問。

「是的，林先生，這是家母。」江淵替我介紹。

「我在廚房就聽見你來了，但我剛剛在蒸菜，怕燒壞了，不好吃，所以遲了出來，真是待慢了。」

「那裡話，那裡話？」我謙遜地說。

江伯母的小菜燒得十分可口，或者因為我十幾年來都沒有吃過一頓豐富而精心烹調的晚飯，所以特別覺得好吃。

「阿淵今天才十九歲了，以前她生日，總是給她兩個雞蛋、一碗麵，就算是慶祝，今年她總算是大人了，又出來做了兩年事了，才弄點小菜，讓她高興。」江伯母一邊殷勤地給我佈菜，一邊絮絮地說。

「江小姐真是一位難得的小姐，在香港，這種女孩子真是萬裡挑一。」

「林先生過獎了。她很聽話倒是真的，年紀小小就負起養家的責任，她下班回家，還要替人家做衣服的。」

「哦，江小姐還是一位服裝專家！」

「說甚麼專家，替人車車縫縫，多賺點外快罷了。說起來好多人馬馬虎虎，找個家庭式的裁縫，勉強穿得過去，也就算了。」說到這裡，江伯母頓了一頓：「她也辛苦得夠了，家裡的開銷又蒸來蒸去，如果找到個合適的對象，我也想她早點結婚，她好，家裡也好。」

「哎呀，太太，妳不覺得自己講得太多了嗎？」江老伯不耐煩地阻止她。

「甚麼？我講的不是正經話嗎？」她瞪老伴一眼：「誰像你，祇管穿着那件灰布長袍，做你的大學夢！」

半靜寂地帶

丹尼

港大座談會中，一位政治法律系講師稱：「香港大學有共產主義存在」，……

今後如有人「攪政治行動」，此公必於腿上柱頭貼標語。

……

御意

澳．安美斯著　南江譯

二六、明天就是結婚佳期

簡基瓊狂地吻着朱玉芬，饑渴吻着朱玉芬。

這情景，不幸的被她的丈夫史多福從倒口經過，看得十分清楚。其實，也許是她的大幸呢。

×　×　×

史多福看着他的妻子和簡度情人擁着熱吻，他不但不進去干涉，他反而輕輕脚步溜過便算。

這說明了史多福對他妻子的感情已經死掉。多時以來，他已發覺她並不愛他，因是，他對她的愛也早已消逝。

史多福是一個極度虛榮的富豪，他對情，原是看一種買賣、一種商品，隨着時間環境而改變的價值。他是一個自高自傲，目空一切的人，對朱玉芬也不例外。

此刻，他明白和朱玉芬結婚之日開始，朱玉芬對他就是虛與週旋，原來朱玉芬的心，已是另有所屬。多時以來，他們的共處，也不過是在一種容忍和諒解之下，過着虛偽的夫婦生活吧了。

史多福覺得這是擺脫朱玉芬的時候了，而且是自己採取行動的時候了。

他進入自己的書房，坐在安樂椅上，他想着他和朱玉芬在法庭上相見的情景。不過，那是可怕的，因為他是社會上有地位的人，他不能甘冒這種涉及不名譽的訴訟呀。

剛才所見的事，是否足夠成爲和她離婚的理由呢？他在懷疑，最後，他決定聘請私家偵探，去偵查她更醜惡的罪行了。

×　×　×

朱玉娟決定和呂克文結婚事件，使到她的雙親不滿，悄然離開她而到外國去旅行。

朱玉娟參加她姊姊的宴會歸來後，獨個兒在寓所裏，感到十分冷落和寂寞。

她想到呂克文送她回來的時候，情形多奇，她拒絕了他。

其實，還有許多事情要做，却是事實，因爲，明天就是他們的結婚佳期了。

瘟君夢

丘山

第廿九回　天變阻金沙　存亡一綫　膝行呈玉帛　艱險千重

羅華生點頭道：「這倒是個辦法，請團長下令。」

王開湘轉身去找廖大珠，楊成武忽然想起一件事，說道：「告訴廖大珠，石級不要太少，要能並行三個人才合用。」

羅華生說道：「冰峪難開得很，走下一個人也就可以了，何必這麼寬？」

楊成武說道：「你沒有多想想，後面大隊快來到了，毛主席同士珍同志決不能步行過這山的，一定要坐擔架，祇能行下一個人的路，擔架怎麼通過？到時不是要阻在這裡。」

羅華生連連點頭道：「成武同志，你真是熱愛毛主席，處處爲主席着想，毛主席一旦得了天下，你在功勞簿上總要列爲首功。」

楊成武笑道：「到那時，大家都是一樣，毛主席對人又坦白又厚道，你幫了他的忙，他真是一生一世都不會忘記你，他得了你一尺的好處，準要還你一丈，所以我們都要替毛主席出力。」

王開湘笑道：「不過，歷代開國皇帝在得了天下之後也都有殺功臣的事，像劉邦、朱元璋。」

楊成武說道：「你說的是劉邦、朱元璋，那是兩個流氓，毛主席是讀書人，怎會幹出這種事，前天他還對我說，祇要打下來天下，他有甚麼，我們有甚麼，有他一天，就有我們一天。」

王開湘笑道：「將來的事難知，不必預測，就說目前，也不一樣，毛主席有賀士珍同志，咱們沒有。毛主席睡擔架，咱們要步行，主席有肉吃，咱們要喝稀米。」

楊成武說道：「現在情形是如此，將來就不同了。」

王開湘說道：「要說平等，祇有在這個時候才可以平等，現在不能平等，何況將來？」

羅華生說道：「將來的事不必想得太遠，這些話毛主席對我說過，我是不太十分當真的。」

楊成武看見兩人都不相信毛澤東的話，大不高興，說道：「不要再爲這件事爭執，將來你們就會知道自己錯了。」

王開湘笑道：「我們也希望是自己錯，可不要是你錯了，如錯了，我們大家都不得了。」

三人說過彼此一笑，結束了這場爭執，這時廖大珠帶領第一軍，用洋鎬及刺刀，在山腰上鑿成一條通路，如同一道石級，可分辨，楊成武下令官兵用木棍向前試驗行走，凡是認爲可疑地方，定要用木棍搗實了再落腳，雖然如此，但由於這路寬狹不同，走上去，祇是能行的路太狹，右邊的雪壁倚無大礙，左邊的雪巖頗堪，一段很寬闊的路，到了一段狹隘路時，一不留神就掉進了雪巖，掉下去的人最多啊呀一聲，就沒有了聲息，後面的人看見了一齊吶喊，停住腳步想營救，但是，誰也不敢接近，眼見掉下去的人，拚命掙扎，越掙扎越墜下墜，不到十分鐘時間就不見了蹤跡，上面留了一個黑洞，經過一陣風，吹來地面散雪，就把洞封住，依然是一片白茫茫的雪景，不知道其下却埋藏着可能尚未死去的人。（四〇〇七）

山川人物

李白志不堅

顧竊

蘇東坡云：李太白狂士也，又嘗失節於永王璘。此豈濟世之人哉。如東坡所言，則白失意而事璘耳，是亦其志之不堅也。

唐人之詩，莫不云李、杜。文藝傳云：「唐三百年，言詩則杜甫、李白，皆稱其所長爲一世冠。」杜、李二人孰優？或問王荊公：「公編四家詩，以杜甫爲第一，李白爲第四，豈白之才格詞致不逮甫耶？」公曰：「白之歌詩，豪放飄逸，人固不及，然其格止於此而已，不知變也。至於甫，則悲歡窮泰，發斂抑揚，疾徐縱橫，無施不可，故其詩有平易簡易者；有綿麗精確者；有嚴重威武若三軍之帥者；有奮迅馳驟若泛駕之馬者；有淡泊閒靜若山谷隱士者；有風流醞藉若貴介公子者。蓋其詩緒密而思深，觀者苟不能臻其閫奧，未易識其妙處，夫豈淺近者所能窺哉？此甫之所以光掩前人，而後來無繼也。」又元稹作爲李杜優劣論，亦先杜而後李也。

蘇子由謂李白「華而不實，好事喜名，不知義理之所在也。語用兵則先登陷陣，不以爲難；語遊俠則白晝殺人，不以爲非；此豈其誠能也。」……至於太白之從永王璘，不爲明辨其是否，惟其詩自序云：「半夜水軍來，潯陽滿旌旃。空名適自誤，迫脅上樓船。徒賜五百金，棄之若浮煙。辭官不受賞，翻謫夜郎天。」則李白之舉，本出縱橫，以氣俠自任，當中原擾攘時，欲藉之以立奇功，是以白之從璘，明知其猖獗若是，而欲仰以立事，……白從璘，其謂迫脅，事固不然，……蘇東坡云：李太白狂士也，又嘗失節於永王璘，此豈濟世之人哉，……方高力士方用事，公卿大夫爭事之，而太白使脫靴殿上，固已氣蓋天下矣。使之得志，必不肯附權倖以取容，其肯從君於昏乎！如東坡所言，則白之失意而事璘耳，是亦足見其志之不堅也。

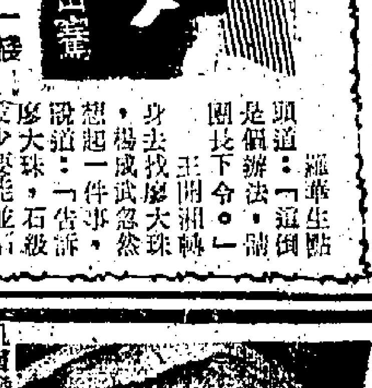
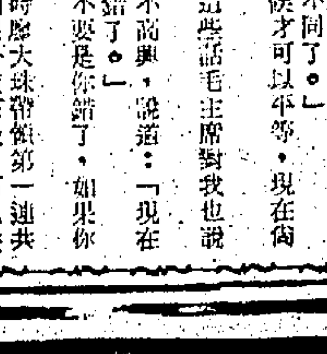
「碧溪詩話」云：「世俗誇李白賜床調羹爲榮，力士脫靴爲勇。愚觀唐宗，渠於白豈真樂道下賢者哉？其意急得艷詞媟語，以悅婦人耳。白之論撰，不過「玉樓」、「金殿」、「鴛鴦」、「翡翠」等語，社稷蒼生何賴！就使滑稽傲世，然東方朔不忘納諫，況黃屋既爲之屈乎。說者以謀謨潛密，歷考全集，愛國憂民之心，如子美語，一何鮮也。力士閹腐，惟恐不當人主意，正物解之，何所不可，脫靴乃其職也。……余竊謂如論其文章豪逸，眞一代偉人，如論其心術事業，可施廊廟，李、杜齊名，眞忝竊也。」是則李白之文與行，不可一概而論，其詩文也，可稱詩仙，其行也，徒盜聲名，有勢則用，失勢則失節矣。

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威
七十高齡　歐威廉　專科老中醫師
全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥
照顧貧病在百物騰貴聲中
即日起仍行收費減半　半費五天
星期日照常應診

治白蝕成績輝煌又一鐵證
△馬來西亞吡叻郡園新先生來函（一九七〇年三月卅一日）
上大暑醫師，在患白蝕頑症下，自晚生前醫師指示白蝕頑症，相信不久已漸的好轉，以醫治了全靠大醫師的藥物所賜，還感激萬分，藥物痊癒快將，用完特預早匯款添購，下列各藥，望收到迅速寄下為盼。

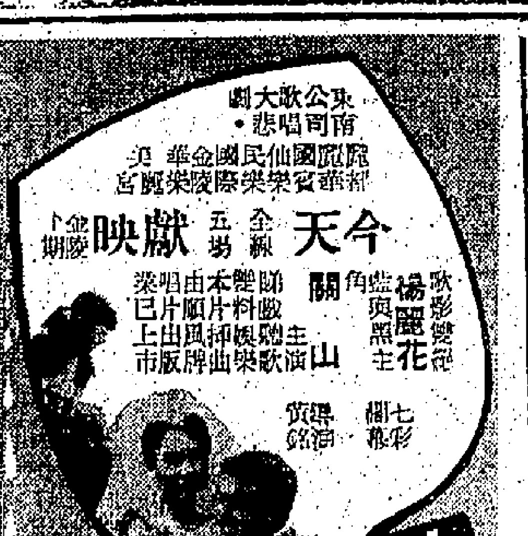
白蝕　即白癜風

際此春夏之交　皮膚病開始猖獗
鵝掌瘋　灰指甲

尚有戲院刊第九頁

注意映期地點　畢生難得一見　奇片此部只一

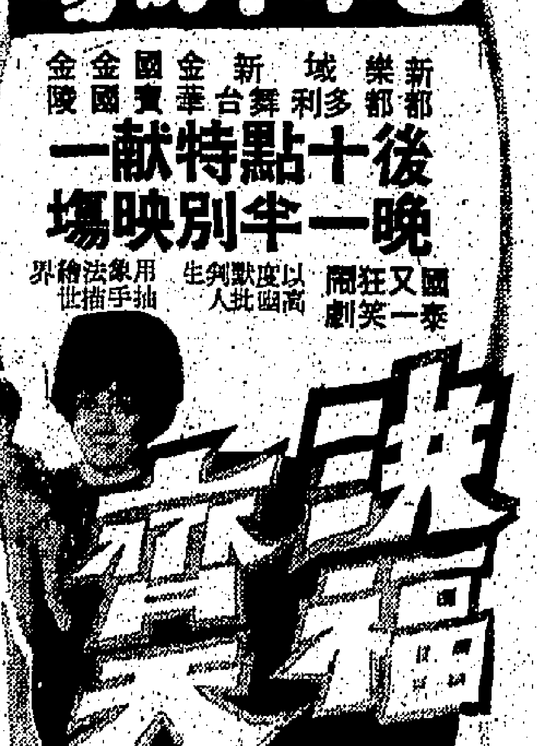
今天獻映


BROTHERS FIVE

連滿兩週　最後兩天
鄭佩佩　羅維　高遠　羅烈　岳華　張翼　金漢　田豐

玉女親情

李菁　邢慧　陳依齡
A PLACE TO CALL HOME

週末午夜場
新都　樂都　城多利　新舞台　金華　金國　國賓　金陵
後十點半特獻一場　晚一別映場


張英才　王羽　陳非儂　姜南

分類廣告

尿　病科專科
老中醫　聶高元

謝俊　皮膚　癬　尿病

苗樂天　痔瘡

謝照光專科　外皮　尿病

百年老牌　大佛　腸胃丸

中醫專科　喉　吳景雲

黃華湛專門　痔瘡

美德整容所　雙眼皮　隆鼻

痔瘡

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㊁灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂彌敦道一〇〇號東英大廈二〇一室生記服務處
㊃旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊄油蔴地上海街三一九號老寶公司
㊅九龍城聯生生金行（太子道四三二號）
㊆青山道周生生金行（青山道三二六號）
㊇油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）
㊈旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㊉深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
㊉㊀佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
㊉㊁紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
㊉㊂荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
㊉㊃元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分城街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	點
181	48
188	48
189	48
195	49
102	10
109	10
117	11
119	11
120	12
127	12
128	12
129	12
130	1
132	1
134	1
138	1

土瓜灣 租售

新建唐樓

工廠租售

廠房出售

唐樓急售

舊樓平售

潤大舖位

潤大五樓

交吉唐樓

地庫

九龍官塘 興順洋樓價廉租售

香港高尚區住宅 花園洋樓價廉租售

廠房租售

現成廠房出售

熱鬧地區，工友甚多，有停車場 地下5000呎餘二樓10000餘呎

唐樓平賣

二樓出售

交吉樓售

工場廉售

沙咀樓售

農場急售

交吉樓售

唐樓租售

工廈出售

交吉平樓

寫字樓租

商業樓招租

筲箕灣靚樓

廉租

單邊旺舖

單邊旺舖

梗房分租

大單邊樓

寫字樓廉租

工場出租

電視機讓

美孚二期

旺地士多廉價出頂

舖面招頂

MG平靚價廉 即買即用

快意600

尼龍帶廠

汽車急讓

產品出讓

鋼琴廉讓

出讓

麵食店頂讓

旺舖平頂

聘請

美國歐亞非公司

美國加拿大移民就業升學

急聘教員

即聘教師

電動局機

請售貨員

英文教員

兼職合監

時裝學徒

請女登記

請店練習

聘中文打字員

請職員

請油公仔

加拿大美國升學移民

美國高薪聘請

一技傍身

請女職員

急聘女職

漂染廠

請練習生

聘男職員

電視雪櫃

正頭行

跟車送貨

招請 風焊什工

本報印刷部，招請什工，年卅歲以下者，可於每日上午十一時至下午二時親到本報與分發部接洽

學車衣

餐室女職

聘女侍應生

看更員

求職佳音

請收賬員

聘助理員

人人樓請

降記鏡器

出入口文員

西人酒吧

戲院售貨員

代人請西

請送貨員

住宅請女傭

人招廠髮

應聘 帳稅

市民秘書

電算會計服務

賬清稅報・賬理月包

TEL. H248969-K671225-K661931

鋼琴

待聘教員

徵求舖位

徵孤貧女伴

婚姻服務

誠徵女友

徵求

徵求代課

手袋徵單

徵男伴侶

衛夫人

良友

強記徵求

誠徵教師

遺失

美善真服務公司

遺失啟事

聲明

聲明

遺失聲明

遺失聲明

旅遊簽証

商業

膠袋

泰國越南

珠七彩電鍍空真膠塑

買打字機

油漆灰水

精鍍銘牌

冒記設計

百葉窗簾

內線電話

電視

泰源冷氣

310高度絕緣油

IRCE

金漆皮銅綫

海洋冷氣

雪櫃電視

鳴鉗眼

出口客路

洗衣機用洗粉 高力洗潔精

中英文件

枝記

國泰亞來馬坡加星 快證

萬能角鋼

雪櫃噴油

電視精修

專修電視

中華民國

台灣觀光

星加坡快証

打字機

手紋與氣運

合配

遊聯 台灣博覽會

裝修設計

電視修理

印

章田

手相

百葉窗簾

時款裝修

電視

油漆灰水

日文 15日元開課 今

英語會話

英專友

速成 會話 拼音 簿記 日文

打字 CIF 信扎 珠算 汽車 修理

寶光英專

打字

攝影

國際攝影學院

60元寄宿 電視專科

精修電視

英人教授

托兒

數專

時裝

室內設計

計繪圖

書法

招寄宿生

羽毛花

英人小姐

婦女補習

日文補習

商業廣告美術

學

香港商科語言書院招生

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・TOEFL

簿記 會計 速記

入人可讀

西授出入口

退股聲明

領金

鳴謝啟事

鳴謝

陸老太爺

五邑同鄉

領金

運搬

安全搬屋公司

K675872・672704・444566

安全可靠

五一搬屋

廿五元

興隆搬屋公司

444566

主勝搬屋公司

新隆搬屋

福來搬屋公司

H708973・K672608

合誠搬屋

887371

764020

廿五元

中聯搬屋公司

H-717922・710725

K-672608・667301

運搬公司

國醫

弱虛

外皮

朱約翰

尿病

謝金石

男性虛弱

胃

竹林氏

女醫李慧賢

痔

黎德民

風濕

喘咳

胃

同力丸

善補靈藥

黃標腰病

蔡德芬

耳鼻喉

癧核

雷一鳴

耳鼻癬

程普德

鼻

錢茂生

尿道炎

尚有分類廣告列在第十一頁